

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

4

APRIL 2012

NO.176

354 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

from Hollywood:

写真・インタビュー
アンジェリーナ・ジョリー

特集
ポテトな生活

Trend:
Pawsh Dog Spa

●トピックス●

Canada: NDP 党首選に決着 新党首はマルケア氏に
世界: ロシア大統領選 プーチン首相が返り咲き

Outing Days:
Sakura Day Japan Fair

Canada Post Publication Sales Agreement #40027294



北米最大の日系大型雑貨店



生活用品 和食器 文具 園芸用品
健康グッズ 化粧品 食品 等々

毎週約200種類の新商品が入荷されています。

営業時間

Mon - Wed 10am - 7pm
Thu - Sat 10am - 9pm
Sun & Holidays 10am - 7pm



Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X 4J7
Tel: 604-295-6601
Web: www.daisocanada.com

スカイトレイン アパディン駅から徒歩3分!



GUILD HAIR SALON

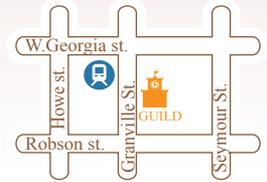
プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

全体カラーのお客様に
カラーセーバー
トリートメント FREE!
(\$20 相当)
4月末日まで
是非お試しください。



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

バックスター・神戸・フローリスト



美しいお花で心を贈る。

豊富な経験と振辭のセンス
多彩なオリジナリティーと
和風なフレイバー
優しいお値段と親身な
コンサルティンク。

バックスター神戸フローリストは
グレーター・バンクーバーの地理的中心地で便利です。
お電話一本でグレーター・バンクーバー内配達いたします。

www.baxterkobeflorist.com

Tel: 604. 433. 3308 Fax 604. 433. 3701

営業時間: 月~土 10:00~18:30 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977
Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店

月~金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店

月~日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土~日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

Nippon Auto Centre
Quality Ptr-Owned Cars
www.nipponautocentre.com

**良質な
中古車販売**
安心の整備・保証付



- 中古車販売・買取
- 短期滞在者向けプラン
- 新車販売仲介

ニッポン・オートセンター
604-777-AUTO(2886)
7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから東へ信号二つ

from **HOLLYWOOD**

女優、母親、内縁の妻、国連難民高等弁務官事務所の親善大使をこなすアンジェリーナ・ジョリーが今回は脚本と監督を手がけた。禁断の恋とボスニア・ヘルツェゴビナ紛争の非人道的行為を描いた「In The Land Of Blood And Honey」だ。

ジョリーほどのスターであれば、大部屋に50人の記者を集め、壇上の出演者複数人が回答する大型記者会見を開くのが最近の定石だが、本作では少人数の記者を相手に約30分、じっくりと思いの丈を語った。その内容は、“ハリウッドスター”という言葉が持つきらびやかなイメージからは想像し難いほど真摯で深く、戦争が起こす非人道的な行為に対する静かな憤りがひしひしと伝わってきた。

AJ: 「いろいろな国を訪れ、現地の状況をこの目で見て、心の底から怒りを感じた。そして、自分も何かしたいという思いが強くなり、本を読んだり、ドキュメンタリーを見たりして、自分の思いや考えなどを書き綴るようになったの。映画にしようと思ってやっていたわけじゃなかった。自分にとって必要だと感じたからだ。やがてそれが映画という形になった。民族や人種間の衝突に対して私が抱くフラストレーションを表現するために、この映画を作ったの」

登場キャラや主軸のラブストーリーはフィクションだが、そのほかの要素はできる限りリアルさを追求しようと試みたジョリー。セルビア人キャラにはセルビア人俳優を、ムスリム人にはムスリム人を起用し、彼ら自身や家族、友人らの経験を作品に反映させた。そうして完成した本作は、ジョリーの思いが存分に詰まったヘビーな秀作となった。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire)

Angelina Jolie アンジェリーナ・ジョリー

1975年6月4日ロサンゼルス生まれ。父親はスロバキア及びドイツ系のアカデミー賞俳優ジョン・ヴォイト。母親はフランス系カナダ人及びアメリカンインディアンのイロコイ族の血を引く女優。11歳からアクターズ・スタジオで演技を学ぶ。幼い頃両親が離婚し、家が貧しくビバリーヒルズの演劇学校ではじめにあり、自傷行為を繰り返していた。14歳から16歳までは、同棲や反抗で荒れた生活をし高校に行かなかった。1995年『サイバーネット』で映画初主演をし、ニューヨーク・タイムズで絶賛される。1998年『ジーア』でゴールデングローブ主演女優賞、エミー賞ノミネートを受けてブレイク。『Girl, Interrupted (17歳のカルテ)』ではアカデミー賞、ゴールデングローブ賞、全米映画批評家協会賞などを獲得。『トゥームレイダー』で押しも押されぬ大女優となる。2008年の『Changeling』で、アカデミー女優賞、ゴールデングローブ主演女優賞、英国アカデミー主演女優賞の各賞にノミネート。

若い頃から慈善事業に熱心で、夫のブラッド・ピットと共にジョリー・ピット基金を立ち上げ、様々な団体に多額の寄付をしている。2009年には「最も寄付額が多い有名人」ランキングの2位になる。現在は国連難民高等弁務官事務所の親善大使も務めている。カンボジア人、エチオピア人、ベトナム人の3人の養子と3人の実子の母。バツ2で現在の夫は『Mr and Mrs. Smith』の共演で恋に落ちたブラッド・ピット。2008年ギネス・ワールド・レコード社から『ハリウッドで最もパワフルなペア』に認定。

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

移民&ビザのことなら

ABIC (エービック)

代表: テリー 日本語対応

経験・実績・責任

- ◆カナダ起業セミナー 4月20日(金) 午後4時~(要予約)
- ◆初回無料相談サービス 要予約(午後6時以降、週末も可)
- ◆申請書類の最終チェックサービス (\$450)
- ◆起業・投資・公証・認証翻訳・会計士・弁護士相談 (ワンストップサービス)

Suite1617, 409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2
Tel: 604-688-1956
日本語相談: Terry, Takako まで
E-mail: japan@ABICanada.com Web: www.ABICanada.com

バンクーバーセンター
セントポール病院前

菊池歯科医院

一般歯科診療・矯正歯科

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

Trend

暦の上では春到来のはずなのに晴れ時々雨&曇と不思議な天候が続いてますね。気分をリフレッシュしたいのは動物たちも同じ。そこで今回は愛犬の為のラグジュアリーSPA、Pawsh Dog Spa をご紹介。

2006年にオープン以来、毎年 Georgia Straight's Best of Vancouver のベスト3に入り、2010年には #1 pet spa and pet grooming に選ばれました。全ての犬に最高の身だしなみを保つ権利があると信じるフレンドリーなスタッフが、貴方の愛犬の美容と健康に愛情を持ってサポートしてくれます。グルーミングはブラッシング、耳の掃除、低アレルギー性シャンプーを使用したバス、ネイルカット、そしてヘアカットが含まれています。場合によってはその犬に必要な衛生的なカットや掃除等にも対応してくれます。犬種や毛並みに合わせてシャンプーの量やカットスタイルを変えるので、フレッシュな香りと共に綺麗な仕上がりに。受付時にジステンパー、狂犬病、ボルデテラ等のワクチン接種証明書の確認が必要なので持参して下さい。

可愛いグッズもたくさん揃っているので、愛犬がグルーミング中にお買い物を楽しむ飼い主さん達も多く見掛けます。キュートな服やアクセサリーに、モダンなドッグキャリー、スポーツ好きには Vancouver Canucks ユニホームなどがお薦め。カラフルなドッグベットやクッション、ユニークなおもちゃは、きっと愛犬だけでなく家中の皆を和ませてくれることでしょう。

貴方と愛犬の癒しのスポットを探しているなら、是非立ち寄ってみては？



Pawsh Dog Spa 80 Smith St, Vancouver Tel: 604-685-6088 www.pawshdogspa.com

建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

日本へのお引越は「安心」と「実績」のヤマトをご利用ください。

クローネコヤマトの 選べる 引越サービス

一軒まるごと引越、家具ありの引越をされる方。 **国際引越らくらくパック**

◎ご相談、お見積もりは無料です！
◎大物家具の梱包（タンス、ソファ等）は当社に全ておまかせください。
◎クローネコヤマトの一貫輸送なので安心してご利用いただけます。

箱のみ（家具なし）の引越をされる方。 **日本向け単身プラン**

◎荷造りはご自身で行っていただくので低料金です。例）中サイズ「10箱」\$700
◎ダンボール箱やテープなどの梱包資材は無料提供、お届けいたします。
◎\$3000までの保険料込みです。

お申し込み、ご相談、お見積もりはお気軽にお電話ください。 **604-273-9625** クローネコ 日本語でどうぞ

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店 60-9500 Van Horne Way Richmond, B.C. V6X 1W3
www.yamatoamerica.com yvproperat@nekonet-us.com

Livingwell Health B&B

バンクーバー空港から車で10分（送迎可）
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガン
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780
(日本語又は英語にて Aimee せいみ まで)

www.livingwellhealth.ca

Lotus Eyewear

www.lotus-eyewear.com

1177 Robson Street, Vancouver
(ロブソン London Drugs のとなり)
毎日営業 10am - 7pm
Tel: 604-687-7929

メガネまたはコンタクトレンズ購入の際には無料で視力検査致します。

- ・デザイナーフレーム
- ・サングラス
- ・コンタクトレンズ
- ・シングルビジョンレンズ

は1時間仕上げから



p.3



p.6



p.7



p.8



p.52

- 3 from Hollywood Angelina Jolie アンジェリーナ・ジョリー
- 4 Trend Pawsh Dog Spa
- 5 目次
- 6 My CLOSET PARADE
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 山岸ルツ子・里帰りチャリティーピアノコンサートのお知らせ
- 9 ふれいざー インタビュー [山岸ルツ子さん] (2)
- 10 エコロジカル・ライフ 『「資源」としてのエネルギー⑥』 高橋仙明
- 11 トピックス
- 12 Canada 「NDP 党首選に決着 新党首はマルケア氏に」
- 13 世界 「ロシア大統領選 プーチン首相が返り咲き」
- 14 日系人の《発想の仕方》「からくり人形と魚と龍」 田中 裕介
- 15 「あの日から・・・被災地への想い」 石井常子
- 16 ふれいざー インタビュー 「文化座 座長 佐々木 愛 さん」
- 18 **おまかせ**
- 19 **Healthy Life**
- 20 **日本の企業社会** 中根 雅夫
- 21 **資産運用教室**
- 22 光風先生の風水占い
- 23 **不吉言おれこれ**
- 24 老いの繰り言/バンクーバー歴史散歩
- 25 光と風のなかで「春の小鳥」 高橋 清
- 27 **this dish**
- 28 **特集**
- 32 **Outing Days**
- 33 小松和子のビジネス学 (5)
- 34 窓を開ければ港も見える「一年という時間」 阿川 大樹
- 35 竜を家に連れて キロス田中桜子
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 **本の虫 新刊案内**
- 38 パートナーをオベラ好きにする法
- 39 **シアター情報/イベント情報/スポーツ情報**
- 40 **おすすめと私のおにぎり日記**
- 41 わたしからあなたへ **投稿のページ**
- 42 **コミュニティ掲示板・クラシファイド**
- 46 スポンサー
- 49 **じゃいんわんわん・かんぱニー**
- 50 **コミュニティ みろくさ伝言板のお知らせ**
- 51 **トムリン・タケマツ** 「買レース、ひとと終われはまたが:気の早い来年のオスカー予想」 レイモンド・トムリン
- 52 **Coming Soon Movies**
- 54 **focus on** 「Norwegian Wood」 ロバート・ウォルトマン

- 7 上田麗子の healthy で
- 10 sudoku break (答え P.41)
- 16 熟語遊び
- 21 豆知識
- 36 ダンボの耳
- 21/37/44 隙間川柳
- 40 日本語チェック (答え P.54)
- 41 ふれいざー 読者プレゼント
- 46 主な執筆者
- 47 はなしの著やすめ
- 48 ふれいざー 配布先
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 issued on March 31st, 2012 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Isao Miyasaka
 Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!

(日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaiCanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可



Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。
 Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca
 #707-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30 PM
 定休日: 日・祝日

My LOCAL FASHION 事情 CLOSET

Hours:
Mon-Fri 11:00am - 5:30pm
Sat 11:00am - 5:00pm
Sun Closed

PARADE

231 Cambie St, Vancouver
Tel: 604-687-7163
http://parade.ca

今回は、厳選されたコットン使用のソフトな肌触り、そしてカラフルで可愛いデザインで人気のベビー服店、PARADEにお邪魔しました。

ガスタウンのスチーム時計の横通りに去年7月にオープン。機能性バツグン、カラフルで遊び心もあるデザインは、正に「ママたちの為にママが作った子供服」。オーナーのローラさんもママ、その経験を生かしてどんな服が赤ちゃんにとって安全で着易いか考えて、ディテールに細かく拘ってデザインしています。全て化学薬品不使用のオーガニックコットンなので、赤ちゃんの肌への負担も無く吸湿性もGood、安心して着せられるし値段もリーズナブル。

Kimono シリーズはどれも前開きなので頭から着せるタイプに比べて楽だし、首が据わっていない赤ちゃんでも心配ありません。このスタイルなら汚れた時も着替えさせ易く、パパの手伝い回数も増えてママたちに大好評！

春の新作ラインでの一押しは、ジャングルブ

リントのロンパース。ほのぼの系アニマルとカラフルな色使いがポイントで、室内でも外出用でもOK。赤ちゃんのニックネーム Onesie や T-shirt はキュートな写真付きで、「half-pint」「love bug」「trouble」「monkey」等が人気。裏にパッチ後がないので着ても痒くならないし、首周りのカットや肩にボタンが付いてたりと、赤ちゃんのために工夫されています。

自然素材で作られた手づくり雑貨やおもちゃも多く、特に愛嬌あふれる縫いぐるみが人気。HPでも購入可能で日本への郵送も大丈夫。

是非、ママ準備さんへのギフトを探しにも寄って欲しいお店です。



花器 ゆかた 井土 鋼 暖簾
銘々皿 和紙 箸
茶道具 お香 茶 手ぬぐい
風呂敷 和 湯呑 風鈴
飯碗 カード 包丁 小鉢
弁当箱 ランプ
徳利 急須 和皿 猪口

WA LIFESTYLE STORE
Murata 和 shop online murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver tel: 604-874-1777

大学進学への道



- ・英語スキルトレーニング学習 (STEP)
(受講開始は年6回)
- ・ランガラ進学英語プログラム (LEAP)
(受講開始は年6回)
- ・4年制大学編入プログラム
(ランガラ2年+4年制大学2年=学士号取得)

FREE INFORMATION SESSIONS:
Fridays at 2:00 pm

International Education
Langara College
phone: 604.323.5538 (日本語可)
fax: 604.327.9210
international@langara.bc.ca
www.langara.bc.ca/international

Langara.

THE COLLEGE OF HIGHER LEARNING.



★“Wrecking Ball” Bruce Springsteen

ブルース・スプリングスティーンの3年ぶり17枚目となるニュー・アルバムは、「心揺さぶられる」という表現が今まで以上にぴったりくる。それは、これまでライブ演奏されてきたタイトルトラック "Wrecking Ball" やバックを務める E ストリート・バンドの代名詞

的ナンバー "Land of Hope and Dreams" が初めてスタジオ収録されたせいかもしれない、「俺たちは自分のことは自分で何とかする / 星条旗がどこで翻っていようと」という先行シングルの歌詞をめぐる解釈が真っ二つに割れているせいかもしれない。あるいは、昨年6月にバンドのサククス奏者で盟友のクラレンス・クレモンズを脳卒中で失って以来初のアルバムであるせいかもしれない。

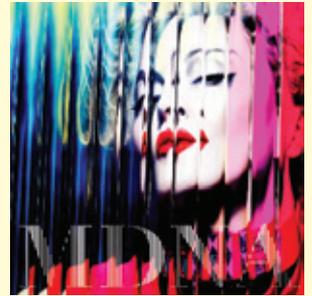
歌詞はどこまでも重く深く真摯で、サウンドは陰しく凄まじく、それでも光に満ちている。彼個人の悲しみと鬱々とする世相の歌が一体となって、聴く者に切なく迫りくるのだが、同時にこの稀代のスーパースターとこれほど同じ目線で物事を見たことはないという気持ちにさせられる。今回は大きなアメリカのためというよりも、小さな自分のために描かれた世界がそこにあるような気がするのだ。普通に生きることの壮絶さが描かれた、入魂の一枚だ。

★“MDNA” Madonna

1億1780万人が視聴したという米スーパーボウル(2月5日)のハーフタイムショーに出演した際は、ニッキー・ミナージュとM.I.A.と共に度肝を抜くチア・パフォーマンスで新作の1stシングル「Give Me All Your Luv'n」を披露したマドンナ。その圧巻のステージが物語っていたように、移籍第1弾そして約4年ぶりとなる通算12枚目のアルバムは、マドンナの真骨頂、ダンス・ポップ路線への回帰となった。

完璧主義者のマドンナだけあって、プロデューサーには本人をはじめ、名盤「Ray of Light」(1998年)を手掛けたウィリアム・オービット、イタリアのDJマルコ・ベニー・ベナッシ、フランスのエレクトリックDJマーティン・ソルヴェイグラ、ダンス・ミュージックの達人を厳選し、ニューヨークとロサンゼルスでレコーディングを行った。

前半はキレのよい濃い目の強力なダンス・ナンバー、後半はキャッチーでメロディアスなヴォーカル・ナンバーが並ぶ。自身が監督を務めた映画「W.E.」の主題歌で、第69回ゴールデン・グローブ賞の最優秀主題歌賞を受賞した秀逸バラード「Masterpiece」も収録されている。53歳という年齢やその地位の揺るぎなさに甘んじることなく、常に限界に挑戦する姿勢は流石の一言。今回もどれだけ我々を驚かせてくれるか、とくとお楽しみあれ。



Healthyで キレイレシピ

鮭のおろし煮

焼き魚の香ばしさが、だしの味をたっぷり飲んで、普通の焼き魚とはまた違った美味しさを演出します。

上田 麗子



材料(4人分)

大根(おろし)	1/4本分	
鮭(ししゃも・たら等でもOK)		
ねぎ	4人分	
ねぎ	1本	
A	だし	1カップ
	しょうゆ	大2・1/2
	みりん	大1
	さとう	大1

作り方

1. 大根はすりおろして、軽く汁気をきります。ねぎは斜めに切ります。
2. 鮭は汁けをふいて小麦粉をまぶし、フライパンにサラダ油を熱し両面をこんがり焼きます。
3. 鍋にAを合わせて大根おろしとねぎを入れて、ひと煮たちさせます。焼きたてのししゃもを入れて、ひと煮し器に盛ります。あればゆずせん切りを!



Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

新商品続々登場

◎高森興産		
シコシコ焼きそば	3食入	\$3.93
◎キュービー		
味わいすっきりトマトドレッシング	150ml	\$4.67
◎mizkan		
具がたっぷり ぼん酢だれ たれぼん	270ml	\$6.90
◎kikkoman		
サクサク 焼肉のたれ	100g	\$6.24

今月のお買得商品

◎イトメン			
ソース焼きそば	5食入	20%OFF	SP \$5.92 ⇒ \$4.74
◎キュービー			
プロユースマヨネーズ	1Kg	20%OFF	SP \$9.92 ⇒ \$7.93
◎永谷園			
お買得 あさげ・ゆうげ	10食入	20%OFF	SP \$5.78 ⇒ \$4.62
◎永井海苔			
お買得 焼きのり 全型	20枚入	20%OFF	SP \$9.60 ⇒ \$7.68
◎水溜食品			
寒干みそ漬たくあん	372g	20%OFF	SP \$5.91 ⇒ \$4.73
◎SANGARIA			
おいしいミルクコーヒー	500ml	20%OFF	SP \$2.76 ⇒ \$2.20
◎天恵製菓			
もち入りカ士餅 最中	8pcs	20%OFF	SP \$5.98 ⇒ \$4.78

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

東日本大震災被災者支援

山岸ルツ子

里帰りチャリティー

ピアノコンサート

4月25日(水)

6時半開場 7時半開演

共演：小西千恵子（フルート）

講演：AMDA からの被災地現地報告

Christ Church Cathedral

@ Burrard St. x W.Georgia St. Vancouver

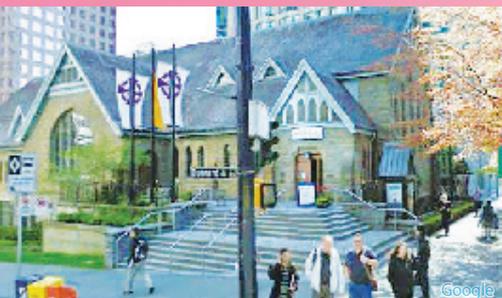
Performing works by:

Frédéric Chopin

Akio Yashiro

Philippe Gaubert

Franz Liszt



主催： **AMDA** (Association of Medical Doctors of Asia)、
ROSE Rose Charities、 **ふれいざー** 月刊ふれいざー
FRASER MONTHLY

チケット：\$25/ 大人 (当日券\$35) \$10/ 学生・子供 (当日券\$15)

お申し込み：ふれいざー Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com Fax: 604-939-8780

場所：Christ Church Cathedral 690 Burrard Street Vancouver, BC V6C 3L1

スカイトレイン・Burrard 駅、Vancouver City Centre 駅 近く

月刊ふれいざー 20周年記念行事

1993年11月、「ふれいざー」34号に初めてルツ子さんをご紹介してから18年半。今や世界的なコンサート・ピアニストに成長し、今回、東日本大震災被災者支援のチャリティーコンサートを当地で開いてくれることになりました。今回はそのインタビュー Part 2です。

(3月号からつづく)

スタジオ録音はしない主義とお聞きしていますが、それはなぜ？

山岸： 特にスタジオ録音をしない主義という訳ではないのですが、もともと、コンサート会場に聴きにいらして下さった方々の間からリサイタルの録音をCDにして欲しいというご要望を頂きライブ収録アルバム作り始めたのがきっかけだったので、そのまま自然な形で続けていた結果といった感じです。でも、音楽は時間の芸術ということと、一瞬の内にその全てが凝縮される音楽はやはりライブであってこそ。コンサートを聴きにいらして下さった方々にその記念的なものとしてお届けできたという想いのもとで、スタジオ収録ではなくライブ収録を続けてきました。

コンサートでは何を考え、大切にしておられますか？

山岸： 1999年のデビューリサイタル以来、国内外の様々な場所で演奏をして参りましたが、毎回一つの舞台とは実に多くの人々によって創られるものだということを感じて参りました。コンサート開催に向けて何ヶ月も前から膨大な準備作業に携わる人々、当日会場に集まる人々がいてこそ、演奏者は初めて舞台に立って演奏することが

できます。そして、演奏とは、様々な場所で様々な人生を生きている人々がその日その時間その場所に集まり、弾き手と聴き手が音楽を通して双方向に働きかける流動性の中から生まれてくるものだということを感じて参りました。1回1回のコンサートで心の底からあふれ出る感謝の想いを大切に、また、この奇蹟のような時間と空間を少しでも実り豊かなものとして会場にいる方々と共有できるよう、全身全霊で真に音楽と向き合うことを大切にしたいと考えています。

今回のコンサートに、ショパンとリストを選んだのはどのようなお考えからでしょうか。あるいは、ショパンとリストに特別な思い入れはありますか？

山岸： ショパンとリストは同時代に生きた作曲家であると共に二人とも優れたピアニストでもありました。ピアノの詩人と謳われるショパンとピアノの魔術師と呼ばれたリスト、非常に対照的な二人の芸術家ではありますが、その波乱万丈の人生の全てを音楽に注ぎ、それぞれの個性をもってピアノという楽器の魅力を最大限に引き出し時を超えて聴く人の心を魅了し続けている彼等の音楽は、きっと現在を生きるバンクーバーの皆さまの

心にダイレクトに響くことと思います。また、私が初めてピアノを弾き始めた場所であり、プロとしての道を歩む第一歩となった場所であり、今回コンサートで里帰りとなる場所、バンクーバーにて、皆さまとピアノ音楽の素晴らしさを共有することができたら、それほど素晴らしいことはありません。そんな想いから今回のプログラムを考えました。

そのほか、好きな作曲家、楽曲を教えてください。

山岸： コパヴァ、モーツァルト、シューベルト、ベートーベン、いずれも好きな作曲家ばかりです。大好きなバレエ音楽をピアノ曲用に編曲されたストラヴィンスキーの「ペトルーシュカ」やプロコフィエフの「ロミオとジュリエット」などの作品も好んで取り上げています。

後やりたいこと、挑戦したいことはありますか？

山岸： 普段コンサートではなかなか取り上げられる機会が少ない作品をもっと演奏していきたいと思っています。アンサンブルやオーケストラとの共演などの機会が増えると面白そうです。また、大好きなバレエ、文学、絵画など、様々なジャンルを統合した総合芸術の舞台を全く新しいコンサート形式で創ってみたいと考えています。

今回のバンクーバーでの東北大震災支援チャリティーコンサートへの想いをお聞かせください。

山岸： 私の生まれ故郷であり、プロの演奏家としての第一歩を歩み始めた地でもあるバンクーバーには、大切な人々とのつながりがあります。このチャリティーコンサートの話もそのつながりから始まりました。いつでもどこにいても人は人と人のつながりの中で支え、支えられて生きて、出逢いと別れを繰り返しながら、様々な想いを胸にそれぞれの人生を生きていますが、離れて時を経ても、変わらない人の心があり、つながりがあります。そんな愛する人たちのいるバンクーバーで、音楽を通して心一つに被災地復興への想いを共有する時間は何かを創出するものとなることと信じて止みません。溢れる想いを胸にコンサートで皆さまにお会いできることを楽しみに致しております。

山岸ルツ子 プロフィール：

カナダ、バンクーバー生まれ。3歳よりピアノを始める。

6歳よりフィリピン、マニラ市に転居し、ステラ・G・プリモに師事。9歳でリサイタルを行い現地で全国放映される。帰国後、桐朋女子高等学校音楽家、桐朋学園大学音楽学部演奏学科ピアノ科で学ぶ。

19歳でバンクーバーに留学し、ロシア・レニングラード派の基礎を学ぶ。95年ローマ国際コンクール第3位受賞。97年カナダ、キワニスコンクール、コンチェルト・ソロ両部門において総合第1位受賞。同年カナダ、ブリティッシュコロンビア・アソシエーション・パフォーマンス・アーツ・コンクールにて審査員全員一致の第1位受賞。以後独自の演奏観からコンクールへの参加は行っていない。

97年から8年間、イタリア、フィレンツェで巨匠ラザール・ベルマンの最後の弟子として師事。96年～98年ホーランドミュージックセッション（オランダ）、シュレスビヒ（ドイツ）音楽祭等に参加。

99年日本でのデビューリサイタル以後、数多くのコンサートに出演。フィレンツェ・ガッターイ宮殿でのリサイタル、アレツォ「美術館の夜」コンサートシリーズなどイタリア各地での公演をはじめ、リトアニア・カウナス管弦楽団との共演、エストニア・D.オイストラフ・フェスティバルにソリストとして招かれるなど、イタリア、ドイツ、イギリス、オランダ、リトアニア、エストニアなどヨーロッパを中心に活躍。

2010年にチリ・サンティアゴ市のソロ・リサイタルでは、20ヶ国の大使をはじめ満場の聴衆のスタンディングオベーションを受け南米初公演を大成功裡に収めたことから、2011年3月に再び招聘を受け、2夜にわたりソロリサイタルとアンドレス・ベジョ管弦楽団との共演を果たし聴衆の熱狂的な支持を得た。

2011年にはカワイ・東日本大震災復興支援チャリティーコンサートに出演、また11月東京・浜離宮朝日ホールにてフランツ・リスト生誕200年を記念してオール・リスト・プログラム・リサイタルを開催。

近年は、公開レッスンやコンクール審査員など、後進の指導にも積極的に携わっている。

これまでに、ステラ・G・プリモ、濱口ゆり、松岡貞子、ユージン・スコボロドゥコフ、ヴァレンティナ・ベルマン、ラザール・ベルマンの各氏に師事。

7枚のCDと1枚のDVDはいずれもライブ収録・会場限定盤。

山岸ルツ子チャリティーコンサートは、AMDA が岩手県の大槌町に作った健康サポートセンターの運営費集めのために行われます。集まった寄付金および収益は、銀行手数料を除く全てがこの大槌町のサポートセンターに送られます。

P. 8をご覧ください。

AMDA (The Association of Medical Doctors of Asia)

設立時の名称はアジア医師連絡協議会。1984年非営利活動法人として設立。岡山市に本部を置く。1995年 国連経済社会理事会より特別資格認定。2007年 同理事会より総合協議資格を認定。(世界で137番目、日本のNPO法人で初。)

支援を必要としている現地の人々のニーズを最優先し、その上で共に協力し合うことが一番大切なことであると考え、国際的なネットワークを構築し、現地優先型のプロジェクトを実施しています。

また世界の平和に寄与するため、相互扶助精神に基づいて「平和へのパートナーシップ」の理念の啓蒙普及にも尽力しています。

"A Global Network of Partnership for Peace through Projects with Sogo-Fujo Spirit under Local Initiative" がスローガン。また、「救える命があればどこへでも」をキャッチフレーズにしています。

ローズ・チャリティーズは、これらの活動に対し、物資、人材、資金を提供し続けているバンクーバーに本部を置くチャリティー団体です。
<http://amda.or.jp/> <http://www.amdainternational.com/>

AMDAは、日本で最大の緊急医療援助組織です。1984年に設立されて以来、岡山市に本部を置き、世界中に100以上の支部を持っています。

今回の東北地方太平洋沖地震では、災害発生後数時間で救済医療チームが仙台に駆けつけ、救済活動にあたりました。その後、仙台市を始め、宮城県、釜石市、岩手県などで、数十名のメディカルチームが救済活動を行っており、そのうちの3分の2は経験ある医師や看護師で、その他は種々のアレンジや救援物資の搬送などの後方支援に当たりました。チームは困難な中、極限状態に置かれた被災者のために、移動クリニックや食料や物資の配布、介護施設などへの輸送など、昼夜を問わない救援活動を行いました。

バンクーバーでは、AMDAはローズ・チャリティーズというボランティア組織を通して義援金を集め、送料のみを除く全額を日本でのAMDAの活動に送っています。ローズ・チャリティーズは完全なボランティア団体で、一切の手数料や管理費はとらず、義援金は100%直接AMDAに送られ、救援活動に充てられています。寄付金は下記のとおり可能です。

○チェック： Rose Charities チェックの下に 'for Japan relief' と明記
 送付先： Rose Charities 1870 Ogden Avenue, Vancouver V6J 1A1

○オンライン： www.RoseCharities.ca ⇒ ページトップの on 'DONATE via Rose Charities' をクリック⇒ DONATE NOW をクリック⇒ 'FUND' の下の AMDA Japan Earthquake. を選ぶ。

○電話でも送れます。 Tel 604-733-0442

※ Rose Charities はカナダにおいて慈善団体登録をしており、年末に TAX 用領収書が送付されます。



「資源」としてのエネルギー ⑥

今回はエネルギーの地産地消を実現する「オンサイト発電システム」について考えてみます。

1. 「オンサイト発電」と「オフサイト発電」

電気を使う「現地」で発電するシステムを「オンサイト発電」と呼び、電力を消費する需要家が各々で発電機を設置するものです。これとは反対に、電気を使う「現地から離れた場所」で発電するシステム（従来の発電システム）を「オフサイト発電」と呼びます。オンサイト発電のメリットは、オフサイト発電の欠点であった「発電所・送電線事故時の社会的影響」「長距離送電による損失」「消費する地域」と「発電する地域」との格差問題」に対応できることです。しかしながら、工場など常に一定の需要がある場合を除き、時間帯で需要が変動する家庭やオフィス・商業施設で利用するためには、電力会社の供給網と係しなければならぬという矛盾が生じます。

2. 次世代都市を実現するキーワード「Micro grid」とは

「Micro grid」は分散型電源システムとも呼ばれ、前項の矛盾を解消する方法です。「オンサイ

ト発電」を通信制御網によって包括管理するとともに、需要に応じて制御することにより、需要が変動する家庭やオフィス・商業施設でも電力会社の供給網に依存しなくても、需要の変動に対応することができます。近年では、再生可能エネルギー（太陽光、風力、水力、バイオマスなど）に加え大容量バッテリーが連結され、実証試験が世界各地で行われています。

3. 賢い電力網「Smart grid」とは

「Smart grid」は「オンサイト発電」「オフサイト発電」「Smart meter（需要家に設置された通信・制御機能を持った積算電力量計）」の3要素を包括管理するものです。発電サイドは「発電・供給管理システム」、需要サイドは地域を管理する「エリア管理システム」、工場においては「工場管理システム」、オフィスや商業施設においては「ビル管理システム」、家庭には「ホーム管理システム」が、「統合管理システム」と連携しながらきめ細かな制御を行います。発電システムの制御のみならず、需要家の制御（機器の停止や停電など）も行えることが特徴です。

by Noriaki Takahashi

4. 「オンサイト+オフサイト+エコロジカル」= 「Smart grid」

Smart grid はエネルギーの供給と需要を、高度な情報連係と制御により合理化したものです。しかしながら、どれほど優れたシステムであろうとも、利用者の意志がネガティブであれば、効果は発揮されません。資源としてのエネルギーを効率的に利用するためには、システムの高度化のみならず「エコロジカル」に基づく行動が肝要です。

SUDOKU BREAK

	4						
8			4	3			7
			6	8			1
7		2	9	4	8		3
		9				2	
	1		3	2	5	7	4
5				1	4		
9				6	2		3
							8

答えはP.41

津波で流された幽霊船が BC 州沖を漂流

東日本大震災の津波で海に流されたイカ釣りトロール漁船が、3月23日の夕刻、海流に乗ってBC州北部の沖合い120海里まで漂流してきていることがわかった。長さ150フィートのこの漁船は、ハイダ・グワイ(クイーン・シャーロット島)の南端のケープ・セント・ジェームズからおおよそ260キロの太平洋上を、船体右側を上に向けて漂流しているところを、3月20日にカナダの漁業省と防衛省の共同運航の定期パトロール機が最初に発見した。その後も運輸省が幽霊船の動きをモニターしているが、3月25日現在、幽霊船を曳航するかそのまま漂流させておくかは決断が下されていない。曳航にかかる費用を考慮すると、漂流させておく可能性が高いと曳航会社では語っている。

幽霊船の船体番号から日本の漁船所有者には既に連絡がついており、同船が青森の八戸港に係留中のところを津波に襲われ海に流された時点では、漁船に人は誰も乗っていなかったことが確認されている。この船は、津波により流出し海流に運ばれて北米に到着した最初の大規模残骸である。

BC 州教師が法案 22 に異議申し立てか

長期にわたり続いている州政府と州教師連合とのにらみ合いだが、先ごろ出された法案 22 により、教師は仕事に戻るよう命令が下された。更に、違法にストライキを実施した教師には一日に 475 ドル、組合代表者には 2,500 ドル、BCTF の組織には 1.3 ミリオンドルの罰金が課されることになった。しかし、それを不服とした教師連合では、700 人の代表者が集中論議を重ねた上で、今後州の 4 万 1 千人の教師が全ての職務を放棄するかどうかの投票を 4 月 17 日及び 18 日の両日にわたり実施すること、また、将来的に法案 22 に対し異議を申し立てる必要があるかどうかについても投票を行うことを決定した。

政府は、6 月末までに仲裁者を入れた話し合いで BCTF と合意に至らない場合には、新たに法案を設けて新しい契約を締結する構えを見せている。BCTF のスーザン・ランパート氏は先日の定例会で、政府寄りの姿勢を取っている候補者のほぼ倍の票を得て委員長に再選され、第三期目を務めることが決定、インタビューの次の日には、予算不足の公立学校に留学生をリクルートするため、中国に飛んだ。

話題

日本とカナダが貿易自由化交渉へ

日本を訪れているハーパー首相が野田首相と会談し、日本とカナダが自由貿易協定を結ぶことで合意した。環太平洋連携協定(TPP)への参入の可能性を見極めていた状態の両国は、独自に二国間の経済協力を進めるため、この程貿易自由化に向けて交渉を開始することになった。これにより、カナダは、日本が貿易自由化交渉を開始する G8 で最初の国となる。自由貿易が合意されれば、カナダは日本に農作物や天然資源の輸出を増やすことができ、日本はカナダの市場に自動車メーカーの進出を容易にすることができると思われる。その他にも、北朝鮮に対し日加間において防衛関連で協調体制を取ることも合意された。

ハーパー首相は、津波の被害の大きかった仙台を訪れる予定だが、震災後の首相のリーダーシップを称えた。これに対し野田首相は、「カナダからの大きな支援に日本人は大変心を打たれた」と述べている。

貿易自由化へ向けて動きだした両国だが、合意までの道のりは容易ではなく、特に農作物に対する日本の超保護主義の壁に、カナダはオーストラリア同様、大いなる忍耐を求められるだろうと専門家は予想している。

カナダのベストプレース調査：バンクーバー 56 位

毎年恒例となっている雑誌 MoneySense の、カナダ国内の都市(今年は 190 都市)を対象とした「カナダで最も住みやすい場所」を選ぶ調査で、3 年連続でオタワが首位の座を獲得した。オタワの首位獲得の理由として、リッチな文化、住宅事情の良さ、低い犯罪率、政府関連の仕事が多いことによる高額収入などが上げられている。この調査では、気候、収入、住宅購入のし易さ、犯罪、公害など 22 の項目に基づいて評価が実施され、最高得点は 105 点とされる。バンクーバーの順位は昨年の 29 位から更に下がった 56 位だった。これは、住宅価格の高騰が理由となっている。

その他の大都市では、トロント 47 位、モントリオールは 149 位となっている。トップ 10 は以下のとおり： 1 位オタワ ON (74.1 点) 2 位バーリントン ON (72.6 点) 3 位キングストン ON (69.6 点) 4 位ハリファックス NS (69.4 点) 5 位リジャйна SK (69.1 点) 6 位ブランドン MAN (68.6 点) 7 位フレデリクトン NB (67.5 点) 8 位エドモントン AB (67.4 点) 9 位レッドディア AB (66.8 点) 10 位ウィネベグ MAN (66.7 点) となっている。



カナダ発 日本行 航空券

日本からの”呼び寄せ航空券”はナビツアーへ
カナダ各地 日本語ガイドツアーも各種ございます。

www.navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



格航航空券、JRバス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、・・・
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

本のことなら **OCS**

書籍の注文、新聞・雑誌の定期購読
進研ゼミ・子供ちゃれんじ・ドラゼミ受講
日本の学校教科書の注文も承ります。
お気軽にお問い合わせください。

OCS Canada Vancouver



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

NDP 党首選に決着 新党首はマルケア氏に

トロントで24日に開催された新民主党 (NDP) 大会で、昨年8月に死去したジャック・レイトン前党首の後任を決める党首選が行なわれ、ケベック州の連邦議員トーマス・マルケア副党首 (57) が当選した。

勝利宣言を行なったマルケア新党首は、「次の総選挙で勝利を収め、史上初の NDP 政権を誕生させるためには、これまでの伝統にとらわれず、進歩的で柔軟な姿勢で臨む必要がある」と党員に呼びかけた。すぐに大規模な舵切りをすることはしないとしながらも、カナダの政界に対して必ず揺さぶりをかけるつもりだと語った。また、「スティーブン・ハーパー政権と互角に戦える唯一の党が NDP だ」と述べ、「2015年の選挙では有権者に対し、保守党か NDP かという究極の選択を迫ることになるだろう」と自信満々に語った。

東京に滞在中だったハーパー首相は選挙の結果を受け、当選したマルケア氏を祝福し、ともに国を発展させていくことを楽しみにしていると述べた。

4 回目の投票で決着

党首選はいずれかの候補が過半数の票を獲得するまで繰り返し行なわれるが、今回は決着がつくまでに4回の投票を要した。

まず、1回目の投票では、7人の候補のうち5～7位に終わったポール・デュワ氏、マーティン・シン氏、ニッキー・アシュトン氏の落選が決まった。2回目の投票では、ベギー・ナッシュ氏が脱落し、3回目の投票では唯一のブリティッシュ・コロンビア州の候補、ネイサン・カレン氏が落選した。そして最終決戦、中道路線のマルケア氏と左派路線のブライアン・トップ氏による一騎打ちは、57パーセントの過半数を獲得したマルケア氏が、42パーセントのトップ氏を抑え、当選を

決めた。

投票ごとに落選した候補者の票が上位の候補者に流れるため、諸々の駆け引きや思わぬどんでん返しも予想されたが、結局は下馬評どおり、最も資金集めに成功し、最も多くの議員から支持されていた最有力候補マルケア氏の勝利に終わった。

投票は24日の党大会で実施されたほか、郵送やオンラインからの事前投票も行なわれた。党員は一人につき一票の投票権を持っていた。

新党首の経歴

トーマス・マルケア氏は1954年オタワ生まれ。アイルランド系の父とフランス系の母の間に10兄弟の2番目として誕生。ケベック州ラバルで育ち、モンリオールのマギル大学で法律を学んだ。弁護士や大学教授などを経て、1994年ケベック州議会議員選で当選を果たし、政界入り。2003年シャレ州首相から指名され環境相に就任したが、州立公園をデベロッパに譲渡する際の署名を拒否し2006年に辞任する。2007年、故レイトン前党首からの誘いを受けケベック州ウートレモン選挙区の補欠選挙に NDP 候補として出馬、自由党候補者を破り下院議員に当選する。これはケベック州に支持基盤を持たない NDP としては快挙であり、その後ただひとりのケベック州選出議員として活躍した。昨年5月の総選挙では、レイトン氏とともに戦い抜き NDP の議席大幅増に貢献。夫人がフランス国籍であるためマルケア氏も結婚後は加仏の二重国籍となっている。英仏のバイリンガル。

自由党にとっては最悪のシナリオ

NDP の中であっても中道寄りのマルケア氏の当選は、他のどの候補者が選ばれるより、自由

党にとっては喜ばしくない結果となった。第一の理由は、両党とも中道左派としての立場から票の奪い合いは必至で、自由党の票が NDP に流れる可能性もあるため。さらに、現在 NDP の議席 102 のうちケベック州が 58 議席を保有していることから、同州での NDP の地盤固めにまたとないチャンスとなってしまったこと、マルケア氏がメディアの注目を集めることなどお手のものの優秀なパフォーマーであること、資金集めの能力も抜群であることなどが挙げられる。またマルケア氏はケベック自由党の閣僚だった過去があり、無理なく NDP を中道に導くことができることなども、自由党にとっては痛手となりうると思われる。

尚、当選後に次期選挙で自由党と組む可能性を問われたマルケア氏は、「それはない」ときっぱり否定している。

保守党は、「マルケア氏は増税、炭素税、雇用喪失を招き入れ、国民を危険にさらす可能性がある」とコメントした。

党首選効果で党員数が激増

長期の党首選キャンペーンは、党員数の大幅な増加という党全体にとって嬉しい結果をもたらした。NDP が2月21日に発表した党員数は、12万8351人で、昨年10月から50パーセントの増加となった。特にマルケア氏の地元ケベック州にいたっては、わずか4カ月の間に600パーセントの員増という驚異的な数字が弾き出された。

党員の割合を州別にみると、ブリティッシュ・コロンビア州が約30パーセント (同州の人口はカナダ全体の13パーセント) と最も多く、次にオンタリオ州の29パーセントが続いている。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが日本語で分かりやすく御説明致します。お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since 1959

200-678 West Broadway Vancouver, Tel: 604.876.7999

 **Davis LLP**
デイビス法律事務所
創業 1892
ブライアン ダン
Bryan Dunn
国際弁護士歴19年以上、一般商法、不動産法、相続法、親族法、移民法等、各相談、日本語でどうぞ

高橋 & デイビス法律事務所を通じて、日本における法律相談を承ります

DAVIS LEGAL ADVISORS
LLP SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET, VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

ファリス法律事務所
Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP
25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)

 家庭法、移民法、民事商事訴訟、コーポレート、税務、労働法務、知的財産権等

ご相談日本語で承ります。
Tel: 604-661-9378
Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

- ・パートナーの1/3以上の名前が、2011年度カナダのトップ弁護士録に記載されている、カナダの法律業界を担う精鋭集団。
- ・栄誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携ネットワーク) のメンバー。

ロシア大統領選 プーチン首相が振り返り

4日に投票が行なわれ、即日開票されたロシア大統領選挙は、ウラジーミル・プーチン首相（59）が得票率64%で当選を確実にし、4年ぶりの大統領復帰が決まった。任期は6年。5月7日に就任する。

プーチン氏は4日夜11時ごろ、クレムリン（大統領府）近くに集まった支持者およそ11万人（内務省による発表）の前にメドベージェフ大統領（46）とともに登場し、勝利宣言を行なった。「我々は勝つと約束し、実際に勝利した。公正で開かれた選挙で勝利した。ロシアに栄光あれ」と目に涙を浮かべて語った。

4人の対立候補の得票率は、ジュガーノフ共産党委員長（67）が約17%、ジリノフスキー自民党党首（65）、ミロノフ公正ロシア党首（59）、大富豪のプロホロフ氏（46）がそれぞれ10%以下だった。

プーチン首相は、2000～2004年と2004～2008年の2期8年間、大統領を務めたが、ロシアでは大統領の連続3選が憲法により禁止されているため、退任後は首相に就任し、後継のメドベージェフ大統領と二人三脚で双頭体制を維持してきた。大統領に復帰した場合は、メドベージェフ氏を首相に指名する方針をかねてより表明しており、今後も両氏による成長および安定を中心にした政策が続くとみられる。

尚、2008年に改正された憲法により、大統領の任期は4年から6年に引き延ばされており、プーチン氏は最長で2024年まで大統領にとどまる可能性がある。

【ウラジーミル・プーチン】

1952年、モスクワに次ぐ第2の都市、レニングラード（現在のサンクトペテルブルク）に生まれた。レニングラード大学法学部から旧ソ連国家保

安委員会（KGB）入りし、憧れだったスパイになる。ソ連が崩壊する直前にKGBを去り、サンクトペテルブルクの副市長を務めた後クレムリン入り。1999年12月31日、エリツィン元大統領の後継者に指名された。大統領に就任してからはソ連崩壊後の混乱を鎮め、大国に安定をもたらした一方で、徹底した強権体制を構築した。

野党は選挙違反を主張

一方、今回の大統領選をめぐる不正疑惑の報告が後を絶たず、ジュガーノフ共産党委員長は開票後すぐに選挙は違法で公正に実施されなかったと主張。選挙結果は受け入れないと反発した。

ロシアの非営利選挙監視団体「ゴロス」が、少なくとも5000件以上の買収行為や特定の候補者への投票強要などの不正行為が報告されたと発表しているほか、欧州安全保障機構（OSCE）の共同チームも、選挙違反の可能性を認め、調査を行なう方針を明らかにしている。

各機関とも違反報告の内容が、「投票はプーチン氏に有利に運ぶよう誘導されていた」という点で一致しており、すべての候補者にとって平等な投票環境とは言いがたかったことが指摘されている。監視対象となった投票所の3分の1で問題があったという批判も出た。

政府は選挙前に全投票所の95%にカメラを設置し、投票の様態をインターネットで中継し、公正な選挙をアピールしていた。プーチン首相は、「違反はあった。すべて発見しなくてはならない」と述べ、調査する意向を示した。

下院選での不正疑惑

ロシアでは昨年12月の下院選で与党の不正疑惑が浮上して以降、プーチン氏に対する大規模な抗議デモが展開されており、同氏を独裁的な指導

者だとするデモ参加者は、公正な選挙とプーチン氏の退陣を要求していた。双頭体制の役職交替や長期化するプーチン時代への不満が爆発した表れだった。

このため選挙前にはプーチン氏が過半数の得票率を確保できず上位2名による決選投票が行なわれる可能性も浮上していた。選挙戦終盤で支持者を総動員して集会を開き巻き返しを図ったプーチン氏は何とか逃げ切ったが、04年に再選された際の得票率（71%）は下回った。

ただ、それでもプーチン氏の支持率は各地で高く、対抗できる候補もいないことから大統領選での勝利はほぼ確実とみられていた。今後は下院選で拡大した政府への不信感をどのように払拭するのか、手腕が問われることになる。

抗議デモは下火に

選挙の公正性に納得できない野党勢力らは5日、モスクワのプーシキン広場で約2万人規模の抗議集会を開き、警察は500人以上を拘束した。この日はサンクトペテルブルクでも抗議集会が開かれ、300人以上が拘束された。

しかし現在、政権やプーチン氏を批判する抗議デモの勢いは失速に向けて傾きつつある。デモは下院に議席を持っていない反プーチン派政党などに指揮されてきたが、一時は10万人規模を誇った集会も、17日の集会では200～300人程度の参加者にとどまった。リーダーの力量不足やはっきりとした戦略のなさが原因とみられている。現在のところ、5月7日の大統領就任式に標準を定めた抗議運動が計画されているというが、勢いを盛り返すことができるかに注目が集まっている。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。

escapes.ca Your Vacation Specialist
バンクーバー/リッチモンド地区配達します
www.skyland.ca
skyland.ca Your Travel Specialist

5月11日出発
7泊のデイズニークルーズ
+
3泊のアナハイムにホテル CAD988.00+TAX~

他のクルーズも取り揃えておりますのでお気軽にご相談ください。

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868
100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info@skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工

APRO INTERIORS LTD.

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

Apróカーペット、フロアサービス
Tel 778 — 862-2772 Andy 日本語でどうぞ
andy.aprointeriorsltd@gmail.com



日系三世映像作家ランドール・オキタ

からくり人形と魚と龍

カナダの日系人社会は既に140年近い歴史を持っている。三世、四世の感性が日本人のそれと隔たっていて何ら不思議はない。ところが、個人をよく見ていくと、日本文化の片鱗を感じることがある。三世でも「主食は米だ」というのはその例だが、アート作品にそれが刻印されているのを発見して、逆にこちらの日本的感覚を確認させられることもある。

三世映像作家ランドール・オキタの最新作「NO CONTRACT」にそれを見たような気がする。

ランドール自身はカルガリー市出身で、第一作目「Machine with Wishbone」(2008年)でトロント国際映画祭はじめ4つの映画祭で賞を獲得した。ウィッシュボーンとは鶏の鎖骨のことで、家族でチキンの丸焼きを食べると、かならず誰かの皿の上に残っていて、逆さにすると二本脚のようにも見える骨である。その頭のない二本脚キャラクターが、複雑に噛み合った歯車の先の糸に操られて、からくり人形のようによちよち歩き始める。人間がつまづきながら旅を続ける姿と重なる。ある種の悲哀さえ感じさせる名演技ぶりである。

二作目は、2009年のトロント国際映画祭に出品された「Fish in the barrel」。超スローモーションを多用し、湯船から溢れ出す水はあたかも怒濤の

ように重量感を持って押し寄せる。その湯船の中で呻吟する男はどうやら銃で自殺をくわだてようとしているようだ。見る側は次第に増す緊迫感で耐えきれなくなってゆくが、暗いトーンの映像はあくまで詩的で美しい。ここまではなんら日本の感性は発見できなかった。

さて、三作目「NO CONTRACT」は、前作同様に見る側に緊張を強いる手法で、左右から炎に包まれた二つの物体がもがくようにゆっくりと中央に向かう。あわや衝突という一瞬の後、再び左右に退場してゆく。ただ、それだけのアクションと、それを下から固唾を呑んで見守る観客たちの表情を追う。

日本人なら、ああ、これは昇り龍ですよ、と当然のごとく解釈する人が多いだろう。ところが、オキタ監督にそれを伝え、「言われてみると、全くその通りですが、それは初めて聞いた」という。指摘したこっちのほうが、狐につままれた。

制作の弁を聞くと、更に意表を突かれた。「言葉にならないイメージと気持ちを、表現しようとしたらああなった」という。これは、クレーンで火の玉になって燃える人間をひっぱり上げ、空中を走る様子を写したものである。万一のために救急車を待機させての撮影だった。そのきわどい演出に、何が起きるか知らされてなかった観客は、不安と驚怖の入り交じった、あるいは意外と冷静な視線を向けて下から見上げる。オキタ監督は、その対象と人間のかかわり方を「NO CONTRAST(無契約)」というタイトルでくくって

みたようだ。ここには、「NO Contact (接触なし)」という言葉が掛けられているという。

サーカスで綱渡りを見る観客の目に置き換えると分かりやすい。スリルとサスペンスの本質は、実は、何か破壊的なことが起きないかという不安と期待にあるが、そこに条件が一つあって、ロープ上の人間と自分はなんの「関わりもない」から気楽に見ていられる。

オキタ監督は更に一ひねり入れた。この撮影の許可取得には、保険を掛けることが必須だったが、

スタントマンとは事故がおきても補償はしないと契約を交わしたという。そんなスタントマンがいるはずもないが、それでも契約は交わされた。当日、撮影現場に集まった人たちは、スタントマンが実は監督自身であることが分かって唖然としたことだろう。彼は自分自身に対しても「無契約」、「無関係」を言い渡していたのである。

つまり、撮影現場に集まった撮る側も観客も互いの関係性において、「言葉にならない気持ち」が

そこに蔓延していたわけだ。それが炎の固まりという「美しいが危険で破壊的なイメージ」を創出し、偶然にも「龍神」のかたちになったのである。落雷に龍神をみた北斎がどこかにちらと垣間見えたような気がする。してみると、オキタの潜在意識に瞬ひらめいたのは日本人の尻尾だったのかもしれない。期待できる才能である。

Check it out! <http://www.randallokita.com>



炎のシーンには実に13テークを要した。

CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中

TOKYO
1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER
571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO
161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

あの日から・・・

岩手県釜石市・大槌町を訪ねて

AMDA Canada 顧問 石井常子

仮設住宅にも案内してもらった。大槌町には48箇所に仮設住宅があり4762名が入居しているとのこと。そのほとんどが山合いの農地に点在し、とくに高齢者は動きがつかない。家族構成により間取りは異なるようだが、建設会社により仮設住宅自体に格差があり、入居者に優しい住居とはいえないようだ。

まず、音楽鑑賞などはできないとのこと。私が訪れた前日にやっとストームドアが設置され、これで少しは寒さを凌げると喜んでいたら、寒冷地仕様になっていないため年末には水道管が凍結したりトイレが使えなくなっても業者がなかなか修理に来ず、日常生活に大変な支障をきたすこともあったようだ。夏は夏で、日よけ用に簡単なネットを張り、少々のゴーヤを植えただけで1万8千円も取った業者もいるというのだから腹がたつ。

お年寄りも、どなたも何か重苦しいものを内に秘めているようで、声をかけても反応はなかった。高齢者は、自分が生き残ったという自責の念、社会の役に立っていないという罪悪感、先の見えない絶望感にかられている。震災前の近所付き合いの絆も絶たれ、あえて他人との付き合いを避けて一人部屋に引きこもる人が多く見られ、不眠、食欲不振、自律神経失調症、アルコール依存症等のケースが多いとのこと。こうして孤独にさいなまれ仮設住宅で一人暮らしをしている人は300人に上るといふ。

助けようとしたが助けられなかった妻の顔がインドシールドにへばりついて当日の悪夢が蘇ってくるかと、助けをもとめる人々の声が今も耳にこだまして眠れないといったような心理的に不安定なケースが多いとのこと。AMDA職員は、と

にかく、一人ぼっちにさせず、ほかの住民との交流の場に連れ出すことが必要だと強く訴えていた。やっと心を開いて精神科医にいろいろと胸のうちを話しはじめたかと思うと医師が替わり、新しい医師になるとまた心を閉ざしてしまい、その繰り返しで問題解決にはならず、常駐の精神科医が欲しいところだが、それまでに至っていない現状とのこと。非常に残念なことにこれまでに大槌町だけでも5人が自らの命を絶っており、2件の孤独死のケースがある。

先にも紹介したが、AMDAの支援で昨年12月に開所した“大槌町AMDA健康サポートセンター”では、AMDA派遣による医師の診療、現地の鍼灸師による治療に加え、深く傷ついた心を少しでも癒してもらおうと住民の皆さんの憩いの場が設けられ、お茶をともしたり、手芸を楽しんだりしてお互いを励ましあっている。

「俺たち、泣いてばかりいられねえんすよ。泣いてたって何もはじまらねえ。死んだ人間はどんなに泣いたって帰っちゃこねえもんなあ。泣き言ばかり言っても何も始まんねえ。俺たち、やらなきゃなんねえ。やらなきゃなんねえんすよ」と釜石のラーメン屋で席を同じくした男性が言っていた言葉を思いだす。

今一番してほしいことは何かという私の質問に、「金も勿論必要だが、ほらさ、あんたみていに遠くから来てくれて本当に嬉しい。やっぱり、人に来てもらいてえなあ」この男性の友人3人はあの日、潮干狩りに出かけて命を落としたという。「あの馬鹿やつら、みんな津波が来ると言って逃げたのによ、津波に向かって行ったんだから助かるわけねえよな。馬鹿だよなあ」とため息をついた。

三陸地方は昔から飢饉、地震、津波の災害を何度も経験している。そんな歴史の中で培った東北人の忍耐強さと底力で、この大きな試練を克服してほしい。でも、それには常に外から励ますことが必要だ。

特に福島県内で自殺者が増加している現実には胸が痛む。被災者の方々の心の傷は深い。今はその逆境に立ち向かって、生きる気力を取り戻していただかねばならない。そのためには私たちは被災された皆さんが一日も早く元気になり、亡く

なられた方々の分も幸せになって欲しいと心から祈っているということを発表し実感していただく努力をしていかなければならないのではないだろうか。

地震、津波の二つの自然災害。そして二つの人災。そのひとつは勿論、原発事故。あとひとつは国民のことなど2の次、3の次、自分たちの権力争いにばかり時間を費やし、無機能、無力な政府である。放射能で汚染された土地、環境を元に取り戻すには30年、40年あるいはそれ以上かかると言われている。福島の方々がこれら4重災害を背負って生きてらっしゃる現実を、私たちは決して忘れてはならない。

復興、復興とは言っても現実にはまだまだ先の見えないいろいろな問題が山積し、復興の過程でも地域により支援状態に格差がある。AMDAはどの被災地も取り残されることのないように、被災地住民間の連携をはかり、現地職員が自らが被災者であるにもかかわらず必死で被災者の心に寄り添って活動しており、地域の皆さんの“支え”となっている。このような人たちのことを思えば、私たちは遠くにいて何もできないなどの寝言は言ってははいられない。喉元過ぎて熱さを忘れる支援であってはならない。被災地は復興の土俵に立ったばかりだ。これから長丁場の支援が必要とされている。

(完)

追記：AMDAとRose Charitiesは「月刊ふれいざー」のご協力の下、4月25日(水)東日本大震災被災者支援「山岸ルツ子帰りチャリティピアノコンサート」を開催致します。詳しくは8ページ及び10ページをご覧ください。一人でも多くの皆様にご参加いただき私たちの被災地への想いを現地にお届けできれば幸いです。



大槌町の仮設住宅



明るい笑顔で支援するAMDAの仲間



文化座 座長
佐々木 愛 さん

去る2月、バンクーバー、ビクトリア、ソルトスプリング・アイランドで「千羽鶴」を公演し、好評を博した文化座の座長、佐々木愛さんに、その役者人生について伺った。

「イヌイトやアイヌの人のように生活は貧しいが心豊かで力強く生きている人を演じて見せて、客席を元気づけたいですね」

続ける自信がなくなったときに、今日のような感動的な日に出会えたということは大きな勇気になると思いますよ。

Q キャストはどうやって決めますか？

愛： 俳優にとってどんな役をしたら彼らの成長になるか。キャスティングはその点が一番気を使うところです。

Q 今後やりたい演劇はどんなものですか？

愛： 今、日本人は人間力、パワーが落ちているような気がするんです。中国、韓国などアジアの人はパワーがすごい。それに対して日本人は弱まっている。人間ってもっとパワーがあるものではないかと思うんです。3年前、北極圏で生きるアラスカのおばあさんの話をやりました。雪原に残された二人の老婆が自分の知恵で生き抜いている話です。

そしてイヌイトと同じように、日本は縦長なので北にはアイヌ、南にはウチナンチューがいますが、今までは彼らは静かな存在であり表に出ませんでした。私は彼らが持つパワーと、自然と共存して生きるその姿勢に共感します。現代人は宇宙の中のひとつの生き物だということを忘れていて。今回の福島もそういう過ちを犯した結果だと思えます。

一昨年文化座は新劇で初めてアイヌを登場させました。彼らのように生活は貧しいが心豊かで力強く生きている人を演じて見せて、客席を元気づけたいですね。

Q 愛さんの女優としての原点は？

愛： 20歳の頃、長塚節の『土』という小説の中のおつぎという娘役をやりました。それが自分の女優としての出発点になりました。自分の俳優形成では後の運命を決めたものだと思います。

私は親戚に農家が一軒もなく、農家を知らなかったんです。その私が貧農の娘を演じることになったんです。ところが、私がそのような貧しい身なりのけなげな働き者の情に厚い少女、自分と全く違うキャラクターを演じたことでファンが随分できました。監督や父にその作品で鍛えられて、舞台女優としての運命を決定づけられたと思います。

もうひとつは、小説家の水上勉から、それまで

先生の作品を何本かやっていたのですが、40を過ぎるとき、『越後つづし親不知』を一人でやってみると言われたんです。そのときまでは一人芝居をやる人の気が知れないと思っていたんですよ。あんなべらべらしゃべるのは好きじゃないから。でも、役をふられたんだから挑戦しようと思ったんです。7人の役を一人でやるんだから、他の芝居をやりながら全部セリフ覚えるのに3ヶ月かかりました。殺しや強姦まであるのですから。初日のおそろしさといったらありませんでした。

Q 水上先生は愛さんのために脚本を書いたのですか？

愛： 先生に長さを聞いたら、原稿用紙55枚だといわれたんです。「君は娘のときからひとつの劇団でやってきたが、40過ぎた俳優は人間のなす醜いことも弱さもやらなくてはいけない。でない役者としての幅がでない」と言われたんです。ゴンスケという悪たれや、おばあちゃん、あこぎな産婆、警官など、いろんな人の役を一人でやるんです。初日の前夜は生きた心地しなかったですよ。それから何度も恐ろしい思いをしたけれど、あれ以上の恐ろしさはないだろうと思います。でも、そのおかげで、自分が一生懸命力をつくせば、必ずどうにかなるという自信がつかました。

Q 演技は自分で考えて？

愛： ほとんど自分で作って水上先生が演出しました。

この一人芝居を15年以上やっていましたが、

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

答：54ページ

Q 昨年の東日本大震災後、演劇界をめぐる状況はいかがですか。

愛： 想像以上に被害は大きいです。劇団にとっても。国が大変になると、芝居を見ようなどという心のゆとりがなくなってきますから。

Q 今後は、この厳しさが続くと思われませんか。

愛： ここ10年は日本全体が立ち上がるのにかかっているのではないかと思います。政治も人々も、まだどうすべきか方法がとれていません。皆が頑張っている状態。その頑張りの疲れが出てきたときが大変だと思います。これからこの頑張りがいろいろなものに実を結ぶまでは大変だと思います。

Q 演劇の出しものを選ぶときには何をポイントに決めますか。

愛： 世の中が何を求めているか。それと、うちがプロデュース公演ではなく劇団なので、劇団の俳優たちをどうしたら一番生かせるかを考えます。芝居をしながらあの子たちを成長させなければなりません。それが私の役目ですから。

千羽鶴の再演もその考えがありました。うちの劇団はあくまでも日本人の芝居をやるので、大人の日本人が演じられるようになるために、昭和が遠くなる中で戦争の時代を体験させるのは大事なことだと思います。俳優たちが自分の考えを持てるようにしないと。こう考えなければいけないというおしつけはしません。芝居をするのにそれぞれが時代背景などを勉強してゆく過程で、自分に何を身に着けていくかを考えるのです。

その意味で、この作品でカナダの土を踏めたということは、あの子たちは何より確信を得たのではないのでしょうか。今後、心細くなった俳優を

自分が59歳の誕生日にやめました。ところが、幕をおろしたらまたどうしても見たいという人がでてきたので、津軽三味線の高橋竹山さんとのコラボレーションの形で作り直したんです。そうすれば三味線の間に呼吸を整えられますから。

Q 水上先生はなぜそんな難題をふっかけたのでしょうか。応えてくれると思っておられたからでしょうか。

愛: 確かにサデスティックなことだと思いますが、初日が終わって、たくさんのお客をかきわけて来てくれて、「愛ちゃん、ありがとう」と握手してくれたら、それまでの苦労はすつとびました。今日、千羽鶴のメンバーが、コリンさんに「よかったよ」と言われて泣いていましたけど、あれで彼女たちの苦労もすつとんだと思いますよ。

Q コリンさんも泣いておられましたね。愛さんにとって女優という仕事はどんなものですか。

愛: 私は自分の可能性がわかりませんでした。17歳で高校在学中に研究生になったんですが、学校の先生に勧められてなっただけ。で、とにかく10年間やってみようと思ったんです。好きというだけで、とても自分にはできない仕事ではないかと思っていたから。でも、今になってみれば、もしかしたら天職かなと思うようになりました。

私は、父が演出家、母が女優。母は頭からつま先まで女優でした。でも私は少しさめているとこ

ろがあって、舞台に立つのも好きだけど企画したり制作したりするのが大好きなんです。自分以外の人を生かすというのが好き。俳優として舞台に立つ以上の喜びを感じます。だから今日のような喜びは制作者冥利につきます。これは父が演出家だったからだと思いますよ。母は自分がほめられるのが一番嬉しい人だったから。

Q 女優として舞台に立つのと、若い人を育てるのとどちらが好きですか。

愛: 自分には全部一緒。普段はカップラーメンを食べて舞台に立つなんてとんでもないと言っているんだけど、でも今日のあの子たちはそういうの食べたいかなと思って、近くの店でラーメンを買ってきました。今日は2回公演なので、夕方には大福や栄養ドリンクを用意してあげたの。2度も新たな気分です。舞台に立つためにはいいかな、と思って。役に立つかどうかはわからないけど、気は心というのがあるでしょ。お母さんみたいね。

Q 今後演じたい役がありますか？

愛: 私は一人っ子で育ち、虚弱体質で、俳優を続けるのが辛かった。いろんな治療もしました。逆に言えば自分の体と向き合ってきて、今が一番楽。私よりもっと力強いお母さん、お婆さんなど、私の器よりもっとgreatな人を演

じることが私の望み。その人の心と肉体に近づきたいと思います。

Q 最後に、演劇をやりたいという若い人へのアドバイスをいただけますか。

愛: お芝居が好きだからその道に入ろうと思ったんだろうけれど、まずは忍耐。本当に俳優になりたかったら、最初の10年はどんなに辛くても黙々と勉強しなさい。その頃になると、本当に自分が俳優として生きていけるかどうかは、自分にも周りにもわかってくる。2年や3年では絶対わからないです。我慢すること。

【インタビューアの一ひりごと】

かつてのお嬢様アイドルがそのまま大人になったようなおっとりとした話し方で、座長さんというよりも優しいお母さんというほうが似合うような女性。けれど、長年文化座という骨太の劇団を座長として引っ張ってこられただけあって、その優雅な語り口の中にひとかたならぬ信念と根性を感じられました。津軽三味線とのコラボでやる一人芝居「越後つづいし親不知」を、是非とも拝見したいと思います。



千羽鶴 バンクーパー公演のカーテンコールで。中央が佐々木 愛さん

今年の夏はバンクーパー音頭!

2012年7月1日 Canada Day・ダウンタウンパレード
バンクーパー音頭・参加者大募集中!

★ダンサー: 参加費\$10(浴衣レンタルは\$10追加)
定員数に達した段階で締切り。浴衣数に限りがございますので浴衣をお持ちの方を優先させて頂きます。お申し込みはお早めに。

★ミス・バンクーパー音頭
当日パレードの参加、プロモーションなどのボランティア。
ご本人の顔写真と簡単なプロフィールをお送り下さい。

★浴衣着付けボランティア
当日と衣装合わせの日に着付けの手伝いをして下さる方。

お問い合わせ: バンクーパー音頭実行委員会
vanondo@gmail.com (第一次締め切: 5月4日)
事務局: YAYOI THEATRE MOVEMENT Society

スポンサー: Pan Pacific Nissan 他
メディアスポンサー: バンクーパー新報・月刊ふれいざー・再報TheBulletin
Photo By: Yukiko Onley

国際認定行動分析士 田中桜子
Sakurako Tanaka PhD BCBA-D

BC州公認行動コンサルタント
(自閉症治療介入)

日本語特殊教育支援塾主催
少人数制ですので、お子様のニーズに合わせた
ソーシャルスキルのプログラムを通じて
遊びながら日本語を学べます。

www.sakurakotanaka.jimdo.com
604.582. 8049 (h) 604. 833. 2124 (cell)
stanaka@telus.net



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、など
など、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 バンクーバー市内の一軒家に住んでいますが、隣に住む老夫婦のことで悩んでいます。

この二人が、裏庭にある、ガレージの前で毎日1、2回カラスにピーナツをまいて餌をあげているのです。おかげで、最初は数羽だったのが、今では20羽以上のカラスに、カモメまであつまるようになってしまいました。鳴き声もうるさい上、うちの裏庭の上にある電線に、常に6、7羽待機しているため、糞がたくさん落ちて、大変迷惑しています。半年ほど前、丁寧にやめてくれるよう言ってみました。"I don't mind crows"と言われ、今も毎日ピーナツをまいています。

この家は去年まで、大きなバードフィーダーを3つ出していて、それを餌に、はとやネズミが大発生したため、辞めるようにたのみましたがやめてくれませんでした。

今回は我慢も限界にきて、市役所にコンプレインシ

ましたが、その家の敷地内でカラスに餌をまいている分には何もできない、と言われてしまいましたが、それも納得いきません。お隣なので、あまり騒ぎ立てたくはないのですが、法的にも私たちが我慢するしかないのでしょうか。

なにが解決策、アドバイスありましたらよろしくお願ひします。

【回答】 いくつかの公的機関に尋ねてみましたが、やはりご質問者が得たのと同じような回答しか得られませんでした。法的な解決策以外の方法を模索しなければならぬようです。そこで、本誌でもお馴染みの、ナチュラルリストの高橋 清さんにお聞きしてみました。以下、高橋さんのアドバイスをご紹介します。

『大変難しい質問ですね。年寄り夫婦のようです。彼らの楽しみを奪う事はばかられますし、やはりそれとなく野生動物の世界の事情を出来るだけ正確に分かってもらう事しか無いでしょう。鳥に限らず、カラス、カモメ、ハイイロリス、ノルウェーラットなどの一般の Scavenger (手の届くものすべてを食べる雑食種) は生存力が強く、今のように多くの生物の生息数が減少している時代にもその数を増加し続けています。彼らは食品を選びませんので与えられれば何でも摂りますから、彼らにとっては充分な餌が辺りに沢山あることは明白です。それが無ければ他に容易に生きるかを探る能力があります。彼らが増殖しすぎれば、生存のために弱い生物は餌食になります。従ってそれを老人に理解してもらい、Scavenger に物を与える事の間違ひを理解してもらうしか無いでしょう。この地上の生き物の通性は、最小の努力で最大の生きるかを得る事ですから、カラスなどに物を与えれば情報が同類に伝わって集まる数が増え、逆に弱い小鳥はその周辺から逃げ出す事になります。また小鳥の餌を地上に撒けば直ぐにリスが寄ってきて、小鳥は逃げてしまいます。カラスやカモメやリス、ドブネズミなどが繁殖を続けている理由を考えれば分かる事です。

一般に小鳥の餌箱はカラスやカモメ等の特定の野鳥を防ぐ工夫がありますが、彼らも自然界ではそれなりに役目を全うしていますので、無意味に排斥するべきではなく、人の提供する保護をコントロールする事こそ大事ですね。

以下のサイトはカラスに係わった為のトラブルの一つの例ですが、参考になるかどうか。

<http://abcnews.go.com/US/story?id=90156>

下記のサイトはより一般的なカラスの習性を記したもので、これらの習性はあるレベルではネズミやカモメにも当てはまります。このサイトを印刷しておとなりの人に渡す事も一つの手ですが、必ずしもそれを読むかどうか、又同意するかどうかは分かりません。

<http://wdfw.wa.gov/living/crows.html>

こうした情報を提供して、隣家に科学的に分かってもらうしかないかもしれません。一番大事なのは過度に野生にかかわらないことを学んでもらうことですね。』

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン 親切
会計業務 してない
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujii.ca.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

コンピューターのファミリードクター!



ティンコ

Tinco

修理 & 安心の一律料金
ウイルス駆除 \$30

- * テープからディスクへのコピー
- * 写真ネガや色修整のスキャン
- * 高画質ポスタープリント 等
- * 他社より 30% 割安でのご提供

604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター2F 月曜定休日

インカム タックス リターン

お助け隊

おかげさまで
10周年!

taxtaxtax.ca

AbaQus

Abacus Japan Business Services

スモール
ビジネスの
お手伝い!

abacusjapan.ca

ダウンタウンオフィス新住所

#211-515 W.Pender

電話番号 (完全予約制です)

604-681-2343

ヨガと健康

モモコ 鈴木 パウルス

=疲れ目には=

現代社会、“目”から入る情報量はすごい！

どんなに無視していても、無視しきれないほど、たくさんの情報は“視覚”を通して入ってくる。

“目”は、毎日酷使されている状況。(そして、眼精疲労からくる“肩こり/頭痛”に悩まされている方も多いはず…。) その他、充血/ドライアイなど“疲れ目”の症状を感じている方々へ、ヨガからの“眼精疲労対策”をおためしください

👉 まず、目の手当てを

- 1: 手のひらには“手当て”をするときに自然に使っている“ヒーリングエネルギー”があります。まずは、手のひらをこすりあわせて、この手のひらエネルギーを引き出しましょう。そして、目を“手当て”します。(図)

目のまわりの緊張をとり、手のひらのあたたかさを感じて、目を癒します。

*ひじょうに簡単なことですが、手のひらのエネルギーはバカにできない効果があります。お試しを！



👉 そして、見える“目”を閉じる

- 2: いつも“目”に頼って生活をしている—その“目”を、一度閉じてしまいましょう。そして、「視覚」ではない他の感覚をできるだけ シャープにしてみてください。まわりの空気の流れ/自然に入ってくる音/皮膚の感覚、、、などなど、視覚ではない他の五感をもっと繊細に感じてみましょう。

👉 そうすると…

- 1: 「視覚」だけ使われすぎてバランスが崩れている「五感」のバランスがもどる。
- 2: と同時に、アンバランスになっている肉体&精神のバランスももどり、自然治癒力が高まる。
- 3: で、疲れ目の症状も好転する。

*ヨガでは“バランス”を大切にかんがえています。遠回りのようで、実践してみると、ひじょうに近道の“回復法”をぜひお試しください。

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 10:00am ~ 6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウンタウン) シアーズの向い側

ヨガ

日本語でのヨガレッスン
ヨガインストラクター 養成講座
ワークショップ・リトリートなど



www.momokoyoga.com
info@momokoyoga.com
604-737-3601(ももこ)

表現アートセラピー

表現アートセラピーは、イメージ、音、体の動き、言葉など多様な表現形態を用いて、心が抱える様々な問題に表現を与え、探り、理解を深めていくことで、癒しと成長を促していく心理療法です

~~~~~

Naoko Sasaki

BC州公認表現アートセラピスト

604-507-0739

[info@naokosasaki.com](mailto:info@naokosasaki.com)

[www.naokosasaki.com](http://www.naokosasaki.com)

## カウンセリング・オフィス ~ Equine Spirit ~

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

あなたの過去を変え、現在を癒し、  
あなたの未来を創る **魂** の療法

筋反射テストを用いた年齢退行・前世退行



スカイトレイン (カナダライン) オリピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分

様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

**Dr. Naoko Harada Winther**

BC州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田直子

False Creek Health Centre

678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4

604-683-8330 [www.equinespirit.ca](http://www.equinespirit.ca)

## カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング暦18年

[www.unfoldingheart.com](http://www.unfoldingheart.com)



Unfolding Heart  
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

#### 今日のトピック

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス  
#304-1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

ダウンタウンにもオフィスを開きました。

女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ  
M.A., RCC, CCC

778-899-3199  
(日本語ライン)

早いもので、東日本大震災の発生からほぼ1年が過ぎました。しかし、東電福島原発事故の深刻な問題をはじめとして、依然解決すべき課題が山積しています。日本国民は今後も、前向きな姿勢で一丸となって復興に努めることが強く求められています。

ところで、東日本大震災後、国民生活に明らかにこれまでにはあまり見られなかった変化の兆しがかがえるようになりました。

その一つは「人と人とのつながり」の重要性を再認識するようになってきていることですが、もう一つは、それまで看過されてきたムダを排除する意識が以前と比べて強くなったことです。国内の多くで「計画停電」や生活物資の尋常でない欠乏状態に直面して、ほとんどの国民が戦後以降では経験したことのなかった節約への取り組みを余儀なくされたからです。

つまり、大震災がもたらした異常事態が、多くの国民がそれまで問題視してこなかった「浪費生活」の過ちを率直に見直すようになってきたのです。

加えて、そうした状況のなかでタイミングよく(?) ブータンから若い国王・王妃が昨年11月に国賓として来日し、同国の前国王が提唱した「国民総幸福度」(GNH) がマスコミの脚光を浴びることになり、多くの国民の知るところとなったので

す。これは、たとえば国民総生産(GNP)で示されるような、金銭的・物質的豊かさをめざすのではなく、精神的な豊かさ、つまり幸福をめざすべきだとする考え方です(ウィキペディア)。

この「国民総幸福度」がマスコミなどによって広く取り上げられたことも、これまでどちらかと言えば経済一辺倒になりがちだった日本人に改めてそうした姿勢に対して再検討をうながす結果になりました。

ちなみに、1972年に、ローマクラブが資源と地

## 日本の企業社会

(149)

中根 雅夫

球の有限性に着目し、人口増加や環境汚染などの現在の傾向が続けば、100年以内に地球上の成長は限界に達すると警鐘を鳴らした「成長の限界」が発表されました(ウィキペディア)、これも、国民生活の見直しを迫る嚆矢(こうし)となったと言えるでしょう。

さらには近年、その一環として、「グリーン・エコノミー」という考え方が注目され始めています。

これは、正確な定義はまだ固まっていないようですが、環境と調和しながら成長していく経済、あるいは社会の実現をめざすといった意味があるとされます。

佐藤正弘氏によると、グリーン・エコノミーには二つのアプローチがあります。一つは経済活動が地球に及ぼす負荷を減らすために、生産や消費におけるエ

ネルギーや資源の利用効率を高めるという取り組みです。もう一つは、自然資本としての生態系の量や質の改善です。後者の中心となるのが、「自然資本への投資」という考え方です(『日経エコロジー』2012年3月号)。

これは、企業が事業の継続性を確保するために設備や人的資本に投資するように、自然資本に対しても投資する必要があるという基本認識に立つものです。

たとえば、良質な水を安定的に確保するために、膨大な資金とエネルギーを投入して貯水・浄水施設を作るのがこれまでのやり方でしたが、その代わりに、上流流域の生態系を保全し、水源の涵養(かんよう)や浄化を促進するのが自然資本への投資ということになります(前掲書)。

しかも、この場合に重要なことは、目的が同じであっても、人工資本への投資とはスタンスが異なるという点です。つまり、自然資本には自ら増加・再生する力があり、空気は大気循環で、水は水循環で、土壌は栄養循環などで継続的に再供給され、一定の規模を維持できれば生態系は再生します。このように、自然資本への投資の本質は自然の力に委ねることを意味すると考えられているのです(前掲書)。

石油などの天然資源をめぐる問題はこれまでもしばしば議論されてきており、グリーン・エコノミーの考え方は必ずしも真新しいものではありません。現に、資源問題は今まさに、さまざまなところで国際間の政治的事情からんでクローズアップされています。

加えて、自然資本への投資には、費用の負担者と受益者とか必ずしも一致しないという特殊事情があります。

いずれにせよ、私達が将来の世代の利益や要求を充足する能力を損なわない範囲内で環境を利用し、要求を満たしていこうとする持続可能な(ウィキペディア)社会が志向されるべきであり、東日本大震災はその貴重な契機を提供してくれたとも言えます。

RBC Dominion Securities Inc.

### 預金・金利に満足ですか？ 投資・リスク管理できてますか？ 資産・守れてますか？



豊富な金融知識・経験を持つ日本語チームで預金・投資・資産運用のご案内しています。  
\* RBC以外の銀行口座をお持ちの方も、他銀行口座を残したままお取り引き可能  
\* 10万ドルから受付可能 \* RBC 東京支店有り \* RBC 銀行の資産運用会社

- ◆定期預金(GIC)30社以上(大口レート) ◆高金利口座 ◆投資信託(Mutual Fund)13000社以上
- ◆政府債・社債◆外貨◆SUS投資◆円送金受け取り口座◆為替◆株式◆税金有利投資
- ◆RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆老後・相続・資産プランニング◆年金型・毎月払い運用◆生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25 階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

[www.rbc.com/chris.kwok](http://www.rbc.com/chris.kwok)

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Wealth Management  
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. \*Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under licence. © 2012 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

気持ちよく、  
きれいに洗える

**爽快  
シャワー**

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

**SANITEC INC.** Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)



投資アドバイザー  
島川 大輔

## リタイアメント・救済プラン

Q: 私は今年で65歳、リタイアメントを考えています。CPP (Canada Pension Plan)、OAS (Old Age Security) の年金は満額もらえますが、それだけでは生活費には足りません。家は持っていますが、恥ずかしながら蓄えがほとんどありません。家を売ってそのお金を GIC (Guaranteed Income Certificate、定期預金) にでも入れ利息をもらう事を考えています。しかし、現在は異常な低金利で5年物でも年2% 台の利息しかもらえません。しかも利息は100%課税対象になる為、税金を払う事を考えると、実際には大した足しにならないと聞きました。他に何か良い方法はありますか？

A: 利息収入の代わりに、税制上優遇されている配当 (Dividend) をもらう方法もあります。今年の CPP の最高額は \$11,840、OAS が \$6,481。それに加え、家を売ったお金から年間 \$13,000 の配当をもらうとします。合計 \$31,321 の収入となります。この収入だと、連邦政府へ払う所得税は、何と \$5 で済みます。しかもブリティッシュ・コロンビア州、

アルバータ州の場合、州政府へ払う税金はゼロです。オンタリオ州の場合でも、州の税金は \$316 で済みます。つまり、毎月 \$1,000 以上の追加収入ということです。それで足りるかどうかは、その人次第ですが、少なくとも利息でもらうよりはるかに多くなります。

配当は、普通株 (Common Shares) ・優先株 (Preferred Shares) に投資した場合ももらえます。ただし、GIC の利息と違い、もらえる額は必ずしも保証ではありません。また、元本も保証ではなく、変動する可能性があります。しかし、優良会社のものであれば、歴史的には安定していて、特に普通株の場合、配当が増える可能性ばかりか、元本が増える (株価の上昇) 可能性もあります。

また、優先株の場合、いずれ \$25 で買い戻されるという性格から、株価は普通株よりはるかに安定しています。もし、普通株・優先株から平均 3.5% の配当をもらえるとすると、株への投資額は \$371,429 が必要になります。現在カナダの5大銀行の1年のGICの利息が1% 台であるのに対し、

年間配当率は3% 以上ですので、年平均3.5% は充分可能な数字です。もし平均4% の場合、\$325,000 の投資。4.5% の場合は、\$288,888 の投資になります。優先株の配当率は平均5% 前後ですので、どちらも充分可能な前提です。

蓄えのない人の為の、リタイアメント・救済プランのひとつです。

以下の予定で資産運用無料相談を予定しています。

バンクーバー地域 5月17日(木) - 21日(月)

ビクトリア地域 5月22日(火) - 23日(水)

お問い合わせ、申し込みは下記までどうぞ

資産運用のご相談、ご質問は  
お気軽に日本語で。  
Daisuke (Dice) Shimakawa  
Tel: 416-359-6407  
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)  
EST5pm (PST2pm) まで  
daisuke.shimakawa@nbpcd.com  
Fax: 416-359-6225

## 記事広告

Open earlier. Open later.  
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月 - 水 8am - 6pm  
木 - 金 8am - 8pm  
土 8am - 4pm

**TD Canada Trust**  
Banking can be this comfortable

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
滑らせて三日つつしむ軽口  
森下みえ



お申し込みは

**OGS CANADA**  
604-247-2141

## ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

- 日本の年金受給手続き代行  
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W.Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com



雑学博士の  
役立たずの豆知識

世界で一番多いファーストネーム  
は、ムハンマドと言われる。様々  
ななまりがあり、モハメド、マホメ  
ド、マホメット、ムハマト、メフメ  
トなど、微妙に違う音で呼ばれる。

# 光風先生の風水占い (第39回)

阿佐ヶ谷 光風

## 玄関の巻

カナダの皆様、こんにちは。暦では春なのですが、まだまだ寒い日が続いております。バンクーバーは、いかがでしょうか。

今回は、玄関風水占いです。自宅の玄関で占ってみましょう。

### [玄関がきれいに片づけてある家に住む人]

玄関が整理されている家に住むあなたは、物事を冷静に判断し、テキパキとこなしていくエリートさんです。仕事も手際の良さから、上司に評価され、どんどん群を抜いて出世します。頭の中は、玄関と同じで、いつも整理整頓されています。

玄関は、運の良し悪しを決める最大のポイントです。きれいにしてあると運気はどんどん上昇します。運の良い人は、きれいな玄関に住んでいます。

### [花が飾ってある家に住む人]

玄関に花が飾ってある家に住むあなたは、いつも元気で、前向きに行動する人です。金運や仕事運に恵まれ、何をやっても、結構上手くいきます。細かいことによくよせず、自分の思ったように行動すれば、花が力を貸してくれます。

玄関に置いた花は、いつもあなたの味方。黄色の花は金運、ピンクは恋愛運、オレンジなら家庭運、ブルーやグリーンなら仕事運、特に上げたい運気

があれば、色をセレクトすれば、鬼に金棒です。

### [鏡が掛けてある家に住む人]

玄関に鏡が掛けてある家に住むあなたは、自分大好きのちょっとナルシストです。自分の考え方がしっかりとあり、他の人がなんとやろうと考えるを変えません。とても芯が強いので、少々のことではへこたれません。貫き通せば、すべてに成功をおさめますが、途中で考えがぶれると、失敗に終わってしまいます。

鏡は、悪い気を取り除く、クリーナーの役目を持っています。玄関の左右どちらかにおけば、悪い気を取り除きます。正面において、自分の姿が映る場所は、良い気まで落とすので気をつけてね。

### [靴がたくさん置いてある家に住む人]

土間に靴がたくさん置いてある家に住むあなたは、周りから人望はあるのですが、ちょっと面倒くさがり屋さん。お金の管理がルーズなので、お金がなかなか溜まりません。衝動買いでばっとお金を使う半面、お祝い事や友人にはけちりません。みんなの飲み代を、つついおごるので、仲間は常に多くいます。最低限の靴だけ置いて、使わない靴は下駄箱に収納しましょう。靴は、特に悪い気がつきやすく、金運に大きく影響を与えます。玄関を片づけ、心機一転しましょう。

### [人形やぬいぐるみのある家に住む人]

玄関に人形やぬいぐるみが置いてある家に住むあなたは、周りに気を配り、皆に好かれる八方美人タイプ。いつも自分よりも、友人や家族のことを考えて行動しますので、なかなか自己主張ができません。運気は、どちらかというと停滞気味で、悩み事も多くなりがち。

ぬいぐるみや人形は、洗うことができないので、悪い気が溜まります。解決策は、思い切って人形やぬいぐるみを、お寺や神社に供養に出しましょう。そうすれば、停滞していた運気も一気に良くなります。

### [ゴルフバッグが置いてある家に住む人]

玄関にゴルフバッグが置いてある家に住むあなたは、仕事に燃える熱血ビジネスパーソンです。ゴルフを楽しんでいるというよりは、同僚や接待先と仕事の一環として、ゴルフを考えているようです。家にも、仕事のことが気になります。

上手くいくと思っても、思いがけないことでつまづくことがあります。ゴルフでいえば、ナイスショットも、急な風にあおられて池ポチャになる感じです。

金属製のゴルフ道具は、玄関に置くとうい気が引き裂かれてしまいます。ちょっと運がないところは、このゴルフバッグが原因のようです。解決策は、物置が収納場所にきちんと片づけることです。

光風先生の風水DVDプレゼント詳しくは15ページ。



風水家相で運気をあげ、  
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。  
鑑定は120カナダドル〜

## 阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: [www.asagayakaso.com](http://www.asagayakaso.com) E-mail: [koufu@asagayakaso.com](mailto:koufu@asagayakaso.com)  
Tel: 81-43-308-3085  
289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

## 不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。21年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: **604-240-3541**  
E-mail: [jmurakami@telus.net](mailto:jmurakami@telus.net)  
Web: [www.jmurakami.com](http://www.jmurakami.com)

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)  
典子 (unlicensed assistant)



Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

## 不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: **604-781-6945**  
E-mail: [sfujiwara@sutton.com](mailto:sfujiwara@sutton.com)



藤原進  
Fujiwara Susumu



Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。  
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。

Cell: 604-250-7649  
Fax: 604-629-4733  
E-mail: [heidi@mortgagegrp.com](mailto:heidi@mortgagegrp.com)  
[www.hamanomortgages.com](http://www.hamanomortgages.com)  
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



詳しくはお訊ねください。

MBABCメンバー / CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

# 不動産あれこれ

## HST 税廃止に伴う移行ルールについて

先月の「不動産あれこれ」でも取り上げられておりました来年4月1日からのHST税の廃止は、新築物件を購入する買い主には大きなメリットです。ただ、それに向けての移行ルールが多少複雑ですので、ここに具体例をあけてご説明致します。

**例1:** もし、今年4月1日以前に購入契約していて、来年4月1日までに決済もしくは引渡が行われる場合。まず、12%のHST税を支払い、物件価格が\$850,000.までは物件価格に比例して最高\$42,500.までの割引金(リベート)を受け取れます。物件価格が\$850,000.を超える場合は、一律で\$42,500.の割引金(リベート)を受け取れます。

**例2:** もし、今年4月1日以前に購入契約していて、来年4月1日以降に決済もしくは引渡が行われる場合。12%のHST税の内5%のみ支払い、加えて2%の「一時的移行州税」を支払います。

**例3:** もし、今年4月1日から来年4月1日までに購入契約していて、来年4月1日までに決済もしくは引渡が行われる場合。まず、12%のHST税を支払い、物件価格が\$850,000.までは物件価格に比例して最高\$42,500.までの割引金(リベート)を受け取れます。物件価格が\$850,000.を超える場合は、一律で\$42,500.の割引金(リベート)を受け取れます。

**例4:** もし、今年4月1日以降に購入契約していて、建設が来年4月1日以前に開始され、来年4月1日以降に決済もしくは引渡が行われる場合。

12%のHST税の内5%のみ支払い、加えて2%の「一時的移行州税」を支払います。

**例5:** もし、来年4月1日以降に購入契約していて、来年4月1日以降に決済もしくは引渡が行われる場合。5%のGST税のみ支払います。

**例6:** もし、2009年11月18日以前に購入契約していて、もしくは建設が2010年7月1日以前に開始され、来年4月1日以降に決済もしくは引渡が行われる場合。特別移行ルールが適用され、5%のGST税のみ支払い、加えて2%の「移行税」を支払います。

尚、詳しくは、各不動産業者へお問い合わせください。

(文責: West Coast Realty 村上 丈二)

## ニュー・センチュリー不動産



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、  
投資物件、不動産管理

18年の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

カナダ入国ビザ(移民、学生、就労など)の相談も承ります。  
CSIC#M084954

**Cel: 604-250-4935**



**NEW CENTURY REAL ESTATE LTD.**

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-683-6358 Fax: 604-683-6358

E-mail: keiko@new-c.com

## 不動産売買

- \*コンドミニウム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

**604-312-5159**

yoshimura@shaw.ca



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



**RE/MAX Crest Realty (Westside)**

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を  
所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
**最善な価格と条件を提示**

登記手続時  
**弁護士と連携した円滑な手続**

**不動産購入・売却が日本からも可能**

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

購入時  
**不動産仲介料なし**



森 治栄 (ジェームス)

携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000

www.sanitec2000.com

Sutton Group - West Coast Realty  
7547 Cambie St. Van., since 1987



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2

Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700

E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230



セールス  
木村 翔  
604-831-1404



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329

### 不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る  
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

### 管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

大きな買い物、後悔は許されません。  
豊富な建築経験からのアドバイス、  
不動産売買のご用命はアキタヤへ。  
誠心誠意でご奉仕いたします。  
自 宅: 604-299-7062 (日)  
事務所: 604-434-1431 (英)

### 不動産相談室

毎週日曜日 午前10時~正午  
お気軽に事務所へどうぞ  
2298 Kingsway Van. V5N 5M9  
e-mail: akitayarick@shaw.ca  
http://www.rickakitaya.com



秋田谷 秀樹

子供時代

最近になって、つくづく私は素晴らしい子供時代を過ごしたのだな、と感じることが多い。

父は野菜や果物を作るのが好きだったので、子供たちはいつも新鮮な野菜や果物を食べていた。初夏には「イチゴをとってきて」と言われ、ザル一杯のイチゴが朝食に加わった。夏休みになって、朝、ラジオ体操の会から帰って来ると、畑でとれた朝露にぬれた、冷たいトマトが待っていた。

桃、梨、柿、いちじく、ぶどう、ざくろ、きんかん、ゆず、なんでもあった。そして父

は土曜と日曜だけで、野菜畑と果物の手入れをしていたのだ。採りたての果物の味を知っている私は、ここの桃や梨を食べる気がしないのが残念だ。子供のころは、今より寒かったので、父が買ってくれた小さいスキーをはいて庭で遊んだし、夏には母や妹も加わって芝生でテニスをした。父が買ってきたタコをあげて遊んだこともあった。

その代わり、父は絵画、音楽、映画などには無関心だった。私と妹は女学校へ行くようになってから、お手伝いの人と一緒にニュース映画を観に新宿まで行くことを許されたが、小学校のときに観た普通の映画は、チャップリンの映画あとチャー

リー・テンブルのもの2本だけ。女学校のときは学校も厳しくて、たぶん一度も観なかった。結婚してからも、子供の世話や主人の病気で、また未亡人になってからは仕事に忙しくて、映画を観る暇がなかった。

結局、観るチャンスがなかったのも、映画好きにもなれなかったのだろう。カナダに来てからも年に一度観ればよい方だ。これは素晴らしい子供時代を過ごしたことの副産物かも知れない。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (31)

ナイン・オクロック・ガン

バンクーバーのダウンタウンのホテルに泊まった人は、夜の9時に耳をつんざくドンという大砲の響きに驚かされる。翌日に、それが時報で、過去百年の間、第二次大戦中と修理の期間を除いて、打ち続けられていると聞かされ、また驚く。東京でもずっと昔は皇居の中にあつた近衛の連隊から時報が打たれ、市民はドンと呼んで親しんだということだが、私が生まれるずっと以前に廃止されていた。

スタンレー・パークの東端のブロックトン・ポイントにナイン・オクロック・ガンが据えられるようになった由来については2つの説がある。どちらが真偽であるかまだ確かめられていないので、両説ともかかておこう。

(1) 1898年、漁師にサーモン漁の時間の終了を告げるために設けたという説。

チャック・デービスのバンクーバーをはじめ多くの資料が書いている。19世紀末のバラード・インレットにはサーモンが群れなして泳いでいた。漁師の網にはキャナリーで処理しきれないほどの魚がかかり、売れない魚を漁師が海に捨てた。死んだ魚はイングリッシュ・ベイなどの岸に流れ込み、悪臭ふんぶんとした。これを防止するために就漁の時間を短縮する必要があったので、1898年に始業と終業を合図するために大砲を購入した。漁期になると夕方6時に開始の合図をし、その30分後に再び合図をしたという。その後、魚が獲れなくなったため、合図の必要がなくなったが、そのまま時報として活用して現在に至ったという。

(2) 一方、リチャード・スティールは、その著書「スタンレー・パーク・エクスプローラー」にこれが真説だとしてウィリアム・ジョーンズの手記をかかしている。ジョーンズはブロックトン・ポイントの初代の燈台守だった。

バラード・インレットは潮の干満の差が大きいので正確な時間で潮の動きを把握しないと船の運航に重大な障害をきたすため、船に正確な時間を知らす必要があった。始めジョーンズは火薬を正午後9時に発火して船の時計を合わすようにしていたが、寒中に火薬を抱えていくのは大変だったので、大砲を使うというアイデアが浮かび、申請したところ1894年に到着して据えられたと書いてある。

歴史に憶測は許されないが、最初の時報のために設置した号砲を1898年にサケ漁の合図に使った漁業関係者の人数が多く、また印象も大きかったので、(1)の説が広く流れたと考えてもいいのではないだろうか。

この大砲は1816年英国で製造された青銅砲で、ナナイモ、エスカイモルト等を転々として、バンクーバーに来た。最初は現在の位置より僅かに離れたところに、イラストのような小屋を設けて据えられていたが、1936年に今の場所にコンクリートの砲台を築き移され、自動発火装置で点火されている。1975年、散歩子がバンクーバーに来た頃には、簡単な囲みをめぐらせた中におさまっていたが、1990年前後に装備を改善すると共に、さらに囲みも厳重になった。大砲にいたずらする不心



得ものがあるからだろう。

その最大の被害者はテキサコ石油会社だった。ちょうど、ナイン・オクロック・ガンの正面にテキサコの海上スタンドがあった。1964年に砲身に石を詰め込んだ者がいた。ガンの発射と共に石が飛び、テキサコの看板が壊された。その後、80年代にも石をつめられ、見事にスタンドに的中して、遂にテキサコはその海上から撤退したのだった。

また1962年にはUBCの工学部の学生が運びだし、身代金を払って取り戻したということもあったが、すべてがのんびりとしていた時代だった。かつては、風の吹き返しではミッションまで聞こえたというガンも、ダウンタウンの高層建築が増え、騒音も激しくなって、ほんの周辺しか号砲が響かなくなったのも淋しい。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)

## 春の小鳥

雨ばかり降っていると思っけても、何時の間にか春は間違い無くやって来て、多くの小鳥の恋唄が聞こえるようになった。それぞれの小鳥の唄は時と場合によって異なる事は周知の通りで、チカディーやロビン、マシコを含めた多くの小鳥はごく大雑把に云っても3種の「言葉」を使う。さえずりの豊かさから小鳥の事を英語で Songbird と呼ぶ所以で、一般に唄を歌う小鳥は3~4種の声を出し、カラスは8種から10種の声を使い分ける。あの、他の小鳥の巣を横取りするホシムクドリ (European Starling) は20種の声を啼き分けると言われ、他の鳥の声のミミック (真似) さえ出来る。

この間、近くの森を歩いていたらキキキキと聴き慣れたアカオノスリ (Red-tailed Hawk) という鷹の声が頭の数メートル上で聞こえた。何故こんな人の直ぐ頭の上で、いくら落ちた視力でもあの鷹が見えないはずは無いのでヤキキになって探したが、そこに居たのはホシムクドリ。天敵に対しては、「寄らば斬るぞ」と脅し、巣を分捕る相手には仲間だと思って安心させるといふ、知恵と言うより、彼らには生きる手段としてこそ19世紀にヨーロッパから連れて来られて以来、種の保存と増殖に成功した。今は北米屈指の生息数を誇り、野生環境を攪乱するばかりか、農地で野菜類の破壊を起こしている。

小鳥の声は彼らの生存本能に基づいて大きく分けて、外敵の襲来への「警告」、餌のありかを教えたり同属としての表現の「挨拶」、そして最も大事な繁殖のための「恋唄」の3種に分けられる。更に会話の範囲が広い種も沢山いる。バンクーバー地区で最も身近な小鳥として、例えばチカディーを例に取ると、「チッチッチ」舌打ちのように聞こえるのは警告、名前の由来の唄「チカディーディ」は仲間との交信や挨拶、そして「ピーポー」は春の恋唄である。特に3月からは頻りに聞こえる恋唄を今年は、日常の憂さを払って聞いてみると良い。すると同じ種でもその歌い方が著しく異なる事に気付くだろう。

昨年生まれのチカディーの若鳥の恋唄は、ベテランの声の「ピー」が高く引きその後の「ポー」が滑らかに優しく落ちるのに混じり、時々「ピーポツツ」と詰まったり、「ヒーーホー」と息切れしたり喉を詰まらせたりして、聞いていてこっちが汗が出る。恋の相手を探して必死だった新米も7月を過ぎ、繁殖が終わる頃には、そんな下手な啼き方はしなくなり、来年はきっと良い相手を探せるであろうと安心する。

上記のような年齢に因る声の相違、と言うより上手下手は簡単に「練習不足」と決め付けられるが、そうとは言い切れない声や節の違いが地区によって有る事に気付いた。それは果たして人間社会の言葉「訛り」と考えて良いものかどうかは分からないが、生息域の比較的小さい小鳥に現われる顕著な違いに気付いて、追加録音した声も加えて「野鳥の声 CD」を発行したら、バンクーバーの野鳥愛好家にも地域差が有ると指摘を受けた。記憶されている読者も居られるかも知れないが、2004年にCDに収録して発売した中の3種の声を収録したウタズメ (Song Sparrow) がそれである。その後、バンクーバー西岸域の鳥とコクイトラム周辺の同種との間に明らかな声の違いが確かめられた。街者と田舎者の差か。

そして最近、野鳥の声に関して更に面白い事を学んだ。この頃字を読むのが苦痛で本は滅多に読まなくなったが、暫く前にアマゾンのサイトで、興味をそそる題名「Bird Detective」(鳥の探偵?) という Bridget Stutchbury の著書を見つけ、早速購入した。その中に目を見張る話があったのでホンの一部を集約して紹介する。「雄鳥の声はその群れから学んでも個体の声音に大きな変化が出る。産まれて直ぐに親から学んで脳の特定の位置に埋め込まれる唄の節や音程をすら左右する一つの要因はその個体が持つエネルギーレベルや、更に産卵時に親から与えられたホルモンのバランスの産卵順の変化で、最初に生まれたオス卵から産まれた鳥の声は後から産まれた卵より広範囲の周波数を持ち、唄の質を上げているという。更にそのオス鳥は本能的に親から受け取ったホルモンを声の質の向上に使い、更に生物一般にオスには抗体が少ないため、寿命はメスよりも短い原因の一つと考えられる。」アストロジェンが生物 (人も含めた) にこんな所でも鍵を握っているという話である。

掲げた写真の一枚はオスのチカディーが花の前で舞いながら、えさ箱から取って来たヒマワリの種を辛夷の花の中に埋め込んでいた。何をしているのだろうかと見守っていると、その横の枝に止まっていたメスが飛んで来て花の中のその種子を受け取って飛び去った。彼らは人が考えるより以上に情緒的な生き物なのだろう。



Song Sparrow (ウタズメ) はなりふり構わず唄い続ける。



チカディーが辛夷の花にヒマワリの種を埋め込んで連れ合いにプレゼント。



Red-winged Blackbird (ハゴロモガラス) が種を見せびらかして恋唄。

ふれいざー  
グルメ街



**直寿し**  
釜めし 鮎・処

**NAO SUSHI**  
Dine in & Take Out  
Japanese Restaurant 604 521 3131  
7060 Kingsway, Burnaby



**KITSTAYA SUSHI**  
www.kitstayasushi.com

OPEN 7DAYS A WEEK  
月~土 11:30am-10:00pm  
日・祝 12:00noon-9:30pm

Thank you for voting us  
#1 Cheap Eats and  
#3 Best sushi Bar

**604-737-0181** FREE Wi-Fi  
無料駐車場完備  
**KITSTAYA SUSHI**  
W. Broadway  
TIM HORTONS ● Baladava ● SUBWAY

3105 W. Broadway, Vancouver

旨さが詰まっています  
Japanese Restaurant  
寿司・日本食 **SHIRO**

**鰻 鮓 鮎 鮭 鯛**

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)  
Tel: (604)874-0027

日本人経営の  
カフェ

**Marulilu Cafe**  
まるりるカフェ

フレッシュフルーツ・  
スムージー  
アイスコーヒー  
コーヒーゼリーパフェ  
お好み焼き  
タコライス

朝食に ランチに

451 West Broadway,  
Vancouver  
604-568-4211

Cambie St.  
Broadway  
City Hall 駅

The Fairmount Hotel Vancouver  
**Castle**  
で  
アフタヌーンティー  
を楽しみましょう。

リザーベーション  
Tel: 604-662-1900

**NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT**  
毎日営業・9AM~3:30PM デュムサム(飲茶)・5PM~11PM ディナー

**龍皇**  
りゅうおう海鮮中華料理



www.neptune-restaurant.ca  
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888



**Il Nido**  
イル・ニード

オーガニック・イタリアン料理  
ランチ 11:30am to 2:30 pm  
(月曜日から金曜日のみ)  
ディナー 5:30pm to 10:00 pm  
(月曜日から土曜日)  
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net

ロブソンとサーローの角  
780 Thurlow St. Vancouver  
604.685.6436



**TOYAMA**  
Japanese Restaurant

~ All You Can Eat Menu (いつでも食べ放題) ~  
ランチ 11:30am-4:00pm お一人様 \$12.95 ~\*  
ディナー 4:00pm-Closing お一人様 \$19.95 ~\*  
レイト・ナイト 9:00pm-Closing お一人様 \$13.95 ~\*  
\*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。  
\*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。  
営業時間・日~木 11:30am~11:00pm・金~土 11:30am~12:00am  
757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3  
Tel: 604-688-3256  
Fax: 604-688-3257  
www.toyama.ofendining.com  
toyamasushi88@gmail.com

鳳鳴粥苑

**NEPTUNE WONTON NOODLE**

営業時間・毎日 11:00am~2:00am  
www.neptune-restaurant.ca



100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889



# this dish

今回の取材 **朝** **昼** **夕**

**Posh**  
 1788 W Broadway, #101 Vancouver, BC  
 Tel: Richmond:604.303.7674  
 Broadway:604.737.7674  
 Kingsway:604.434.7674  
 Victoria:250.382.7674  
 www.303-Posh.Com



もうそろそろあったかくなってもいい時期だけどまだまだ寒いバンクーバー。すき焼きをお腹いっぱい食べて心も体もあったかくなろう！！



すき焼きは私にとっては子供の頃からのご馳走。ここバンクーバーでは、薄切りのお肉は手に入りますがどこでも買えるというわけでもなく、また決して安くない。お腹いっぱい食べるには、お財布が寒くなっちゃいますよね。

そこで今回ご紹介したいのが Sukiyaki 食べ放題のお店 Posh です。

2006年12月 Richmond にオープンしたこのお店、バンクーバーには West Broadway とバーナビーでは Kingsway にあります。このお店ではすき焼きを Sukiyaki Hot Pot と言っています。昔、日本では、すき焼きを牛鍋と言っていたのが由来なのでしょうが？

地元で採れたフレッシュなお野菜などを使って、ヘルシーで安全、そしてあったかいアジアの料理を食べて頂きたいというコンセプトを基に作られました。このお店に入って AYCE(All You Can Eat) をオーダーすると、持ってきた鍋をコンロの上に置いてくれます。中を見てびっくり！ 驚くこと

に鍋の中には、割下にバターとキャベツが何故か入っています。バター？キャベツ？とびっくりするけれど、これが意外と美味しいんです。

そしてオーダー用の紙に、自分が食べたいものをチェックします。Large と Small だったり Piece だったりするので、オーダーの際には気をつけてください。またカナダらしく、最初よりも次にオーダーした物がかなり大きかったり少なかったり適当なので、そこはご愛敬で。

メインのお肉は、牛肉と豚肉の2種類。グレートアップも一人 \$6 プラスでオーダー出来ます！野菜は色々な種類があります。えのき、春菊、しいたけ、豆腐、白菜、はるさめ、おもち、マッシュルームなどなど。中には？？となるような、日本ではすき焼きにまず入れないと思われるちんげん菜、かぼちゃ、ヤムイも、レンコンなどもあります。

ご飯、うどんなども含まれているので、最後はうどんでも良いですよ！

卵はオーダーの紙になくとも言えばチャージなしでオーダー出来ます。私にとって、すき焼きには生卵が欠かせないんです！！

日本でも、各地域によってもご家庭によっても、すき焼きの食べ方は大きく違うようです。私が昔日本で行った高級なすき焼き店のように（大阪ではこの食べ方らしい）、まずは牛肉を割下で焼きながら食べて、それからお野菜などを頂くという形ではなく、関東風でグツグツ煮ながら食べる形になります。おそらくだいたいのご家庭では煮なが

らいただくのではないのでしょうか？ ですから、慣れた感じで食べやすかったです。テーブルにはお水と出汁醤油が置いてありますので、割下が少なくなってきたら自分で追加します。

私は美味しく頂きましたが、他の人にはこの割下の甘さが少し足らなかったようです。そんな時は \$1 でお砂糖をオーダーも出来ます。何故すき焼きに必要な分量が分かりませんが、バターやお酢やスパイスソースなども \$1 チャージでオーダー出来るようです。

日本で食べるすき焼きとは少し違うけれど、お腹いっぱい美味しいすき焼きが食べられて私は大満足でした。カナディアンのお友達にはかなりのファンもいます。カナディアンのお友達を誘って日本の文化と一緒に味わっても楽しいですね！

Lunch: \$15.98/person (regular beef and pork)  
 Dinner: \$17.98/person (regular beef and pork)  
 AAA+ beef upgrade \$6/person



**本場ベルギーのワッフル専門店**  
 厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり  
 卵、油やコンディショナーは100%使用していません

★ 焼きたてパンスケジュール: 14日 ウォールナッツパン: 21日 プリオッシュ: 28日 レーズパン 12時頃の焼き上がりになります。

**Damien's Belgian Waffles**  
 2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca  
 Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

**お姉ちゃんにも知恵がある**

トコロテンとカンテンの違いって知ってる？ 形が違うだけだった？ そう、確かに原料は同じテングサ。海草の一種で、水の中では赤紫色だけど、日に干すと白くなるのよ。それをもう一度水で煮て柔らかくしてから冷やしてかためたのがトコロテン。カンテンはトコロテンを凍らせてまた乾燥させて作るのよ。その時精製して不純物を取り除くので、カンテンは海草の香りも全くなって透明感も増すの。

カンテンは99%水分でできているし、食物繊維が豊富なので、食前に食べるとダイエットには効果抜群。整腸作用もあるので便秘や大腸癌などの予防にもいいのよ。

カンテンを使ったデザートをちょっと食前に食べると、食欲も抑えられて大食しないですむの。やってみてね。

# ポテトな生活

世界中に巻き起こっている食料価格高騰の波に対して、カナダはこれまでなんとか乗り切ってきました。けれど、専門家によればこのカナダでもすでに警鐘は鳴らされています。アナリストも農業関係者もグロサリーチェーンも、一様に、今後食料価格が値上がりするであろうことを認めているのです。これ以上飢える人々が増えてしまえば、どんな対策をしたところで遅きに失します。ギリシャのような悲惨な状況になるのを回避するために、今、私たちができることは何でしょうか。

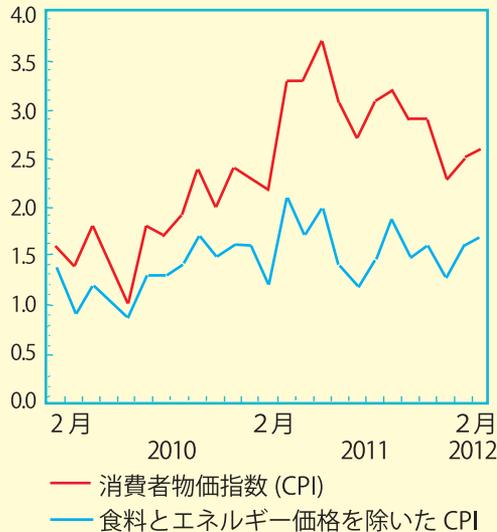
## 過去1年間の値上がり率

エネルギー価格：7.2%上昇  
 (ガソリン 8.9%上昇)  
 電気価格：8.7%上昇  
 食料価格：4.1%上昇

しかし、値上がり率からエネルギーと食料を除くと、全体としては1.7%の上昇に留まっている。



1年間の価格変動 (2010年2月～2012年2月まで)



品目別価格上昇率比較 1年間 (%)



## インフレ率

一般的物価水準が継続的に上昇し続ける現象  
 カナダは2008年までは毎年ほぼ1.2%上昇していた。  
 それが、2008年から急激に上昇し、2011年は2.9%となった。

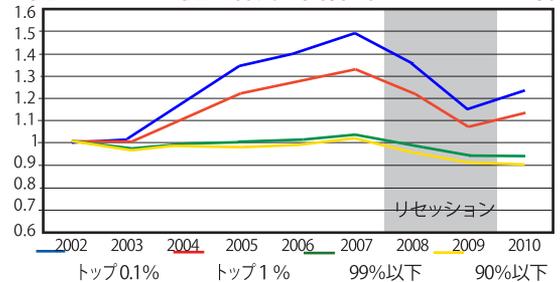
### ⇒ Bank of Canada の言

「毎年1～3%の物価上昇率は健全である。世界経済の悪化を考えれば、カナダの成長が妨げられるよりはマシである。」

### アナリストの言

許容内の3%以下とはいえ、すでにぎりぎりの2.9%。このまま物価上昇が進むと、カナダもかなり危険な状態になる。  
 表でみられるような、生活にとって最も重要な食料品や交通手段の値上がりは、高収入の家庭にはあまり影響をあたえない。概して低額所得の家庭を直撃することになる。  
 都会に住む低額所得者は、収入の40～60%を食費に費やすという統計もある。

収入レベルと収入増減の関係 (2002～2010年)



米国の場合、景気が回復していると言っているが、トップ1%が2010年の収入の93%を得ている。

## カナダにおける食料値上がりの最大の問題点

- 食料品の中でも、基本的な食料の値上がりが著しい。  
 野菜 13.2% ・パン 11.9% ・肉 6.2%
- インフレの上昇率が加速している。



## 食料の値段はガソリンの値段に直結している

### フードマイル (食料運搬費用)

- 運送費は、1992年から2002年までで劇的に増加している。  
ドライブする平均はその10年前の747マイルから898マイルに増加で15%増。1974年からすると2倍になっている。
- 道路を走る重量貨物運搬車の25%は食糧輸送と言われている。
- その後のガソリン代の値上がりから考えて、運送費は当然さらに増大していると考えられる。  
※「いわゆる“効率的食料配給システム”は、きわめて無駄が多く、環境のための努力を無にしている」  
—ロンドン大学 ティム・ラング教授  
※イギリスでは、2012年に食糧輸送によって環境その他にかかるコストを20%下げる取り組みをすると発表している。

### 農家にかかる燃料費

- 農家は燃料を非常にたくさん使う。そのため、ガソリンの高騰で農家の出費は非常に高くなっている。
- 肥料の価格も高騰している。中でも、炭酸カリウムの値段は2008年前より3倍にも値上がりした。中国やその他の農業生産国が農産物の生産増加を急いだためである。

### 酪農家の負担

- 酪農の餌代もあがった。家畜の餌のコーンや、エタノールの需要の急激な増加(少なくともUSではエタノールはコーンから作る)によってコーンの値段が急騰している。コーンファーマーにはありがたいが、家畜の餌が必要である人にとっては大変である。酪農家は、餌代の急騰と価格の低下で苦しんでいる。

### ⇒ 政府の主張

政府関係者は、今後食料価格は下がってくるといっている。唯一示されている根拠は、キーストーンパイプラインを作ることによってガソリン代が下がるということ。しかし、作ったオイルはすべてガルフ湾へ運ばれ海外輸出することになっており、カナダやアメリカ国民にメリットはない。

また、Evergreen Line を作るためとしてガソリン代を4月から2セントあげるなど、政治的な理由でもガソリン代や食費は上昇する。

## 世界各地で起きている食料暴動

ブルキナファソ、コートジボワール、カメルーン、セネガルなど西アフリカ諸国、南アフリカ、ザンビア、マラウイなどの南部アフリカ諸国、エジプト、イエメン、バングラデシュ、パキスタン、ウズベキスタン、スリランカ、メキシコ、ボリビア、チュニジア、リビアなどのマグレブ諸国などで食糧暴動が生起している。



ギリシャの失業率は若者だけで21%から50%にあがった。最低賃金は750ユーロから500ユーロに下がっている。国民が困窮するなかで、ランチをもって来れずに学校で空腹や貧血で倒れる子供が続出しているという。

そんな中で、単純な発想から起こった食料革命である。必需食料のジャガイモが生産者から直接消費者に売られている。仲介業者を排除することによって、価格を半分以上にすることが可能になった。北ギリシャに始まったこの方法は、現在アテネまで広がっている。

ギリシャの現状は、給料が安く、タックスが高く、その状況に商品の価格が呼応していない。ジャガイモのような主要な食料品にもかなりの価格を払わなければ手に入らない状態が続いていた結果に生まれた状況である。

まず消費者がほしい量のジャガイモのプリオーダーをいれ、支払ってレシートをもらう。このレシートを持っていくと、ジャガイモがもらえるという仕組み。人々はこの方法で、スーパーの半額以下でジャガイモを買うことができ、農家と消費者の両方にメリットがある。

この運動により、スーパーではじゃがいもを半額で売られるようになった。今この方法は、米や小麦粉など、他の主要食品にも広がりを見せている。

しかしこの方法が徹底されれば、仲介業に携わっていた人々から新たな失業を生み出すという問題も含んでいる。

暮らしに役立つネット新聞

[www.e-nikka.ca](http://www.e-nikka.ca)

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。  
無料自動配信も行っています。  
あなたのメールアドレスをお知らせください。



[e-nikka.ca](http://e-nikka.ca)

[info@nikkatimes.ca](mailto:info@nikkatimes.ca)

Tel : 416-923-2819



HANAMO FLORIST

Happy Easter

お花の配達は  
はなもフローリスト

Tel: 604. 685. 3649

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca)

パートタイムスタッフ募集 (要運転免許)

[info@hanamoflorist.ca](mailto:info@hanamoflorist.ca) 胡蝶蘭と観葉植物セール中!  
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休

そこで、なるべく身近なところで食料を調達しようということから――

# Urban Farming

アーバン・ファーマーシング

都市やその近郊で畑を作り都市の人々の食料を調達する。



## 利点

- ◎ 街が自給自足になる。
- ◎ 遠くに運ぶ必要がないので、保存料がいらぬ。
- ◎ 出るオーガニックのゴミはそのまま肥料としてリサイクルできる。
- ◎ 街の使用済みの水を浄水して再利用できる。
- ◎ 他にある自然地はそのまま保存できる。
- ◎ 食料輸送のためのエネルギーを減らすことができる。
- ◎ 輸送費用を減らすことができる。
- ◎ 貯蔵や輸送途中での傷みなどの無駄が出ない。  
(毎年5割程度の食料が無駄になっている。)
- ◎ 緑化による都市環境の向上。
- ◎ 都市貧困層に食べ物が手に入りやすくなる。
- ◎ 余剰農産物はローカル市場で売れる。それにより収入にもなる。

## 問題点

- ▽ 土地を確保しにくい。
- ▽ 使用後の水の扱いに注意しないと病気の発生原因になる。
- ▽ すでに汚染されている土地の開墾は危険を伴う。
- ▽ エネルギー面に限って言えば、シーズンではない野菜は人口光や熱が必要になり、遠方からの運送費よりも悪影響がある。

## Vertical Farming 垂直農法

都市近郊で畑を作るといふことの最も難関は、土地がないこと。そのために考えられたのが、高層ビルで畑を作るといふアイデアだ。この方法は、グリーンハウスとしての役目も兼ねることが可能なので、収穫率があがる。

30階建てで5万人分の食料が採れるという計算もある。

日本(京都)や韓国ではすでに垂直農業によるレタス生産が実現している。

## 利点

- ◎ 1年中作れるので、4～6倍の生産量にある。
- ◎ 高層にできるので土地の使用量が少ない。
- ◎ 異常気象による影響がなく生産量が安定する。
- ◎ 水の使用量が7～9割少なくてすむ。
- ◎ 農薬や殺虫剤などの薬品がいらぬ。
- ◎ 農業廃水がない。
- ◎ 病原菌が入らぬ。
- ◎ 100億ドルあれば、世界中の人々に供給できるだけの食料が作れる。(Dr. Dickinson Despommier: コロンビア大学でベスト・ティーチャー賞を6回受賞した微生物学博士)
- ◎ 地熱発電や太陽光発電などの再生可能エネルギーを使っているところでは、二酸化炭素の排出量が極めて低い。

## 問題点

- ▽ 再生可能エネルギーを使っていない場所では、発電による二酸化炭素の排出量と電気の使用量が普通の農場より高い。
- ▽ それを改善するためには、LED(電球)の効率がもう少し良くならなければいけない。LEDの技術は基本的にコンピュータの技術と同じため、1960年に開発されて以降、3年毎に倍層しているので数年以内には追いつくことが期待されている。
- ▽ こうしたものが実現するためには、農産物のロビー等が強いために政治的な困難がある。



↑  
コントロールルーム  
← 外見                      内部 →

Concept and Design by Chris Jacobs [www.chrisjacobs.com](http://www.chrisjacobs.com)



# Home Garden

お庭がある人はお庭の片隅を、ない人はベランダにプランターを置いて、家庭菜園を。楽しみながら、栄養満点の採れたて野菜を、おいしく食べて、お財布にもやさしく、そして危機にも備えて——一挙五得のアーバンファームだ。

ここに挙げたものは、あまり手間がかからず、初心者でもほとんど失敗のない簡単なもの。少し慣れてきて楽しみを覚えたら、もっと多くのものに挑戦しよう。最終的にはかなりの食料を自給自足できるようにするはず。

## サニーレタス

レタスは案外作るのがむずかしいので、サニーレタスがおすすめ。結球せず、1ヶ月程度で収穫できる。春まき(3~5月)と秋まき(9月頃)が可能。

### コツ:

水やりを欠かさないこと。  
涼しくて風通しのよいところに。  
収穫は株ごとでなく、外側の大きくなった葉から使うだけ収穫すると、次々葉が大きくなる。



## キュウリ

5月頃に種まき。最初はビニールをかけて保温する。でも温度が高くなりすぎないように。育ちが早くて楽しい。

### コツ:

乾燥をきらうので水遣りを忘れずに。ただし水はけをよくする。  
風通しのよいところで作る。  
高めの支柱やネットを使う。1メートルくらいになったら上の芽を切って成長を止める。  
実が大きくなりすぎると皮が硬くなり大味になってしまうので、適当な大きさになったら収穫しよう。  
水や肥料がたりないとヘチマのようになってしまう。



## 家庭菜園成功のコツ

### ◎よい土を使うこと

植物が元気に育つには窒素が必要。落ち葉などで堆肥を作ったときにしっかり完熟した肥料を使わないと、窒素がとられて葉っぱが栄養不足で黄色くなってしまふ。

土の粒子に隙間があって水はけや空気のとりのよい土を使うこと。よく耕してあることも必要。よい土は、完熟した堆肥を使っており、悪臭がしない。

## ミニトマト

プランターでも育てやすく、早く育つので楽しい。4月頃に種まき。

### コツ:

水はけをよくする。  
背が高くなるので高い支柱をたてる。



## ジャガイモ

3ヶ月ほどでたくさん実る。手がかからず超簡単な家庭菜園入門品。

### コツ:

種イモは皮にハリがあって芽が均等にあるものを選ぶ。  
芽がどれにもあるように、卵の半分くらいの大きさに切る。  
イモは2日ほど乾燥させて、よく乾いた土に植える。  
植え付けは7~8cmの深さに種イモを切り口を下にして。  
プランターは深いものを。  
なったジャガイモが土から顔を出さないように土よせをしっかりと。(イモが土から出ると緑色になってソラニンという毒ができる。  
下のほうの葉がきいろくなったら収穫OK。



### 【参考】

- <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-17369989>
- <http://www.ctv.ca/CTVNews/Canada/20111220/annual-inflation-rate-statscan-111220/>
- <http://articles.businessinsider.com/2011-08-26/markets/30051969>
- <http://www.guardian.co.uk/news/2005/jul/15/food.greenpolitics>
- <http://www.cbc.ca/news/world/story/2008/05/02/f-food-inflation-canada.html>
- <http://www.statcan.gc.ca/subjects-sujets/cpi-ipc/cpi-ipc-eng.htm>
- <http://www.prweb.com/releases/2012/2/prweb9213791.htm>
- <http://blogs.wsj.com/source/2011/12/19/food-inflation-to-ease-in-2012/>
- <http://www.yomiuri.co.jp/adv/chuo/opinion/20110801.htm>
- <http://www.whatdoesitmean.com/index1439.htm>
- <http://food2050.eu/urban-farming-for-food-security/>
- <http://www.wfp.org/hunger/who-are>
- <http://www.verticalfarm.com/>
- <http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,1865974,00.html>

## Guaranteed Investment Fund 保証型個人年金プラン Income Plus

☑ 月々 \$166 で今すぐ \$50,000 の投資ができる!

運用益 8% で9年後 ➡ **\$100,000**

18年後 ➡ **\$200,000**

27年後 ➡ **\$400,000**

☑ 元本保証 (運用益に毎年5%のボーナス加算)

☑ 年金収入を生涯保証 (ゆとりあるリタイアメントのために)

★年率 **1.75%** の普通預金 (定期預金より高い利息)



投資アドバイザー **小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで30年の経験のある金融・投資スペシャリスト

あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。

## 無料資産運用セミナー!

毎週木曜日 5:30pm ~  
当社オフィス 要予約、お気軽にご参加ください。

保険、投資信託、  
**RRSP、RESP、  
TFSA**

## 無料個人マネー相談

お金に関する  
不安・お悩み **解決**



E-mail: [moxeyh@shaw.ca](mailto:moxeyh@shaw.ca) TEL: 604. 727. 2320 [www.canadaeinvest.com](http://www.canadaeinvest.com)

#2200-1177 W. Hastings St.  
Vancouver, BC. V6E 2K3

# Outing Days Sakura Days ジャパンフェア

4月7日(土) 8日(日) 10am~5pm

場所: バン・デューセン庭園 (VanDusen Botanical Garden)

5251 Oak Street (37th & Oak) Vancouver, B.C. V6M 4H1

入場料 (Sakura Days Japan Fair 会場及び庭園内含む):

大人 (19-64) \$10.00、シニア (65+)

当日のスケジュールは <http://japanfairvancouver.com/details-j.html> にて。



Sakura Days ジャパンフェアは、2012年4月5日~28日に開催される Vancouver Cherry Blossom Festival の一環として開催されるイベントで、日本のビジネスや食文化、伝統芸能、アートなどを積極的に紹介し、地域社会との交流を通して日系コミュニティへの理解をより一層深めるために、日系諸団体やボランティアの皆さんの協力で開催される日系コミュニティ最大規模のイベントです。

今年は、新装オープンしたバンデューセン庭園のビジターセンターをメイン会場に、庭園内にある桜の木の近くのステージ会場まで広範囲で様々な催しを開催しますので、日本人の皆様は勿論、おひと

りでも多くのカナダ人や異国の文化を持つご家族、お友達、知人をお誘い合わせの上、バン・デューセン庭園に是非お越しください。



ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。

## Vital Max



### ナチュラルバイタルドリンク

心臓の働きを高め、強力な抗酸化作用によるアンチエイジング効果に認知機能改善効果のあるコエンザイム Q10 を配合したピュア・スプリングウォーター。本物のおいしさをネイチャーランド バイタル・マックスがお届けします。

### バイタル・マックス

カナディアンロッキー系純正天然水使用  
コエンザイム Q10 配合  
オーガニック・レモン風味  
オーガニック炭酸化・ろ過  
Made in BC, Canada

国際標準品質規格 ISO 9001 認定済



姉妹品: リラックスマックス / エナジーマックス



NatureLand  
Products Ltd.

[naturelandproducts.com](http://naturelandproducts.com)

NatureLand Products Ltd.

3876 Norland Avenue, Burnaby BC

Canada V5G 4T9

TEL: (604) 421-2522 FAX: (604) 421-0655

E-mail: [jpmail@pwbrewing.com](mailto:jpmail@pwbrewing.com)

お求めは: London Drugs / Pharmasave Bentall Centre / Choices Markets / T&T Supermarket / Market Place IGA / Whole Foods Market

# 小松和子のビジネス学

(5)

My cherished motto - 4

## 徹底的に品質向上をめざす。

会社を発展させ継続するための大きな鍵となるのは、当然ながら消費者からの信頼を獲得することです。私の前の第6代目の経営者は、いわゆる Wall Street 的経営者で、自社製品の品質の向上よりも、製品のイメージを誇張、過大した宣伝を行うことに力を入れていました。会社の株価を上げることが彼らの最大の目的だったのです。こうした経営方法は、2008年に始まったリーマン・ブラザーズの倒産を契機として、その問題が露呈されました。世界の金融機関、自動車業界をはじめとした大企業がそれまで隠してきた腐敗があらわになると同時に、実質の無い見かけのみの虚業化された経営では消費者を長期間騙すことはできないことが証明されたのです。こうした大企業の経営の上に出来上がった世界経済は続かない事を皆が思い知りました。

PWBの先代経営者もまた品質向上のために投資をせず、宣伝に多くの経費を使ったため、確かに宣伝用のデザイン等においては賞をとっていました。しかしその反面、製品の質に問題があったりしたため市場のシェアが段々に落ちてしまい、その結果ますます品質の向上のために使う経費がなくなったのです。

すべての人に製品の品質のよさを認めてもらうには、現実には何から始めるかを考える必要があります。どんな経営者も自分だけの考えでは限界があり、専門家の意見を仰ぐことは大事です。その場合も、幅広いフィールドの中でも特に今必要としているジャンルの専門知識を持った、本当に力のある専門家を選ぶことが重要になります。



バンクーバーで最も著名な女性企業家の一人、倒れかけたビール会社を立て直した小松和子女史が、20年間で実践から学んだビジネスに関する蘊蓄を傾けます。

### Profile :

神戸生まれ。1977年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991年にBC州のビール会社 Pacific Western Breweing を買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd. も設立。

## Pacific Western Brewing と共に歩んだ20年から

### 黒字に転換してから行ったこと

会社を買い取るまでの毎月の膨大な赤字経営を5ヶ月で止めることができたので、6ヶ月目から黒字に転換するや否や私が次に取り掛かったことは、当初から計画していた商品の品質向上と、新製品の開発に努めることでした。

製品の品質を向上し、品質面で他社の製品と差をつけることによって消費者から信用を得、確実に市場を獲得してゆくことを目指したのです。

各社は皆、自社製品は最高の材料と技術で作った最高品質の商品であると宣伝します。それでは、その裏づけになるものは何なのか？ そのように宣伝している他社の同様な製品との差をつけるためには、何をすればよいのか？

幸いにも、PWBには他社が簡単に真似が出来ないもの、つまり北米で2番目に大きいだろうと言われる地底湖からの天然水がありました。そこでこれを製品の材料の原点としました。

次に、自画自賛で無く公平にみて誰もがその品質の良さを理解できるようにすることを目指しました。そのため、国際的に誰もが認める国際品質標準規格認定獲得に取り組んだのです。

英国で開かれる国際食品展示会に出展し、この国際品質基準が如何に重要であるかを知りました。輸入業者がまず聞いてくることは、この国際品質標準規格認定証を獲得しているかどうかで、それがなければ輸出の話が先に進まないことがわかったのです。

当時、北米や日本ではまだ、この認定証を獲得したビール会社がありませんでしたから、他者の製品と差をつけるためにこの認定証の獲得を目標に掲げました。そして品質向上を実現するためのアクションプランとして、ビールの本場ドイツからブリューマスターと技術者をスカウトすることにしました。

私は自らドイツに出向き、ドイツで第二番目に大きなドウツーマンドのビール会社から、専門家をスカウトしてきて、彼らの指導のもと、品質向上に励んだのです。

その結果、ISO-9002を1994年に、その8年後の2002年にはISO-9001を、獲得することができました。これは、業界最高の国際品質基準の認定証です。当時日本のビール会社はこの認定を受けているところはなく、それらに先駆けての快挙になりました。

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



## 一年という時間

今年の三月十一日は日曜日だった。そう、あの東日本大震災からちょうど一年が過ぎたのだ。

数日前から僕の事務所と軒を並べた小さなギャラリーで「seaside town」という個展が始まっていた。「海辺の町」とは岩手県大槌町のことだ。若き写真家・岩崎暢（いわさきとおる）さんの故郷だ。岩崎さんは今は横浜に住んでいるけれど、実家が大槌町にあり、大きな被害に遭った。

故郷が被災してからこの一年間、横浜と大槌町を行ったり来たりしながら、町を撮り続けてきた。

少し高くなったところから撮った被災前の町の全景写真がある。岩崎さんは被災後、三度、同じ場所から町を撮った。震災直後、町のほとんどすべてを津波に奪い去られ、点在するわずかな鉄筋コンクリートの建物を残して何も無い平原になっていた。地滑りが起きたのか山の一部は茶色い地肌を見せている。同じ年の八月、使い物にならなかつた建物が取り壊されたのだろう。彼の写真に写った建物は被災直後より減っていた。そのかわり地面はところどころ緑になっている。海水で洗われたことによる土壌の塩分で植物がすぐには生えれないと思っていたけれど、どっこい雑草の生命力はすごい。

だが、その先、新しい年を迎えても、町はそれほど変わっていない。あいかわらずほとんど建物は建っていないし、残った建物が何かに使われているようすもあまり見られない。地盤沈下によって、満潮時に水に被われてしまう道路もある。「思い出のある場所ばかりだから」

写真を前に岩崎さんがつぶやいた。

そうだ。ここは人が住んでいた町だった。建物が、家が、津波で流されたのではなく、そこに暮らしていた人の暮らしが奪われ、そこで生まれ育ち、よその土地で暮らしている人の思い出が奪われたのだ。

岩崎さんが町の人が撮ったというビデオをかけ

てくれた。

撮影者は山の上へ避難してきた人だ。映像とともに周囲の人々の声も録音されていた。

カメラが固定されるとまもなく津波が堤防を乗り越えてくる。はじめは見たことのない「すごいもの」を見た素直な興奮の声が上がる。そして、それはすぐに恐怖に変わり、あちこちから順に複数人の悲鳴が上がっていく。

きっとそれはそれぞれの人のそれぞれの思いのある場所が津波に飲み込まれていく瞬間だったのだろうと思う。

「音が聞こえると、映像が頭に浮かんでしまって辛いので」

岩崎さんは僕が部屋に入ってからビデオを 작동させた理由を説明した。映像が流れている間も、彼は画面を見ようとしない。

辛い思いをしながら、変わり果てた故郷の姿と、その復興のようすを写真に収めていかなくてはならない。岩崎さんはそう考えているのだ。

東京に生まれ横浜に住んでいる僕でさえ、繰り返しテレビで伝えられる被災地のようすを見て、大きなショックを受けた。それはいまでも心の傷になっている。岩崎さんの個展で写真に囲まれている時間にも、次第に僕の体はこわばっていく。「この写真展は大槌町ではできないんです」

わかる。他人の僕だって見つづけているのが辛い。そして、写真家である岩崎さんが、自分の辛い思いに耐えながら横浜で写真展を開くことにした気持ちもわかる。

表現者になってしまったものは、それをなんとかしても伝えようとするのだ。

三月十一日、僕も昨年の八月に宮城と福島へ行って撮影してきた写真を自分の展示スペースに公開した。

僕にとっても辛い体験だったけれど、この日、やはり何かを伝えなくてはならないと思った。

# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

## 一遅れてきた、津軽アイヌ

キロス田中桜子

## 四十九日 (3)

法事後、一族は函館山の麓にある田中家の墓に向った。数台の車で駆け付けた親戚一同、花や供え物、墓にかける水を一升瓶に入れて持って来ていた。この頃になると、父はもうすっかり大人しくなっていて、雪混じりの坂道を一升瓶を手に足早に歩いて行った。ヨット好きな叔父の黄色いゴム長が、黒い衣装をまとった群れの中で、とても目立った。

これと言ってまとまりがないのだが、不思議に息が合っている一団は、あれこれ声をかけあい、冗談を飛ばしあいながら、気がつくといつの間にか墓の前に集合していた。どうやってやるんだっただ、ああだ、こうだ、いやそうでなくてこうだべさ、とか、ああ親父が生きてる間にちゃんと聞いておけばよかったな、などと指導者不在に近い状態で祖父の最後の納骨が行われる光景を、私はあつけにとられて見ていた。遊び半分では無論ないのだが、どうしてもからかい合って笑いを誘ってしまう叔父や叔母たち。切なさ、悲しさは表には出て来ない。一人ひとりの心の奥に、しまっている。

私は、「家族」という自分につながる人達との絆の強さを感じずにはいられなかった。カナダに暮らしてもう十年以上経っていたのに、まるで昨日までこの街で暮らしてきたかのような親しみ、愛おしさが溢れる。時の流れが皺を刻んでも、心の奥の優しさはぎこちなくとどまったままなのだ。

最後の納骨に到って、一同は予期せぬ問題と直面した。祖父の歯や骨の一部を入れた小さな骨壺は、今日の法事が終わるまで亡き祖父の部屋の仏壇に置かれていたが、今その中身を田中家の墓に納めるために運ばれて来た。しかし、墓はもちろん閉じたままで、納めるといっても「ハテ、どうやって？」としらうとの集まりは全く予備知識がなく、お手上げ状態になりかけた。

ところが、そこで父がけろっとしてコートポケットから何やら取り出した。白い紙を折り畳んで即席に作った「納骨シャベル」とでも呼ぶべき、まるでチリトリにも似たその紙細工を手品のように取り出すと、父は田中家の墓の墓石の土台の部

分の僅かな隙間を示して、「ここから上手く入れればいいんだべ」とその紙細工道具を隙間に宛てがって見せた。一同は、ああ、そうだ、それなら上手くいくべ、とあつけなく納得している。

それで、父がその紙のシャベルを墓の土台の隙間にびたりと合わせて持つと、親類が骨壺を逆さにしてその中身をシャベルに移す作業が繰返された。シャベルを伝って灰になった祖父は音もなく穴にすべり込んで行く。あつと言う間に、納骨は終わった。無事、終わった。

一同はその後駅前の繁華街の某中華料理店で夕食を共にすることになっていた。一同は「じゃ、あとで。」「寄り道しないで、真直ぐ行くんだよ。」「何、自分こそ。」などと声をかけあいながら、それぞれ墓を去り、函館山の麓の坂道をとくとく降りて行った。

それから小一時間ほど後、一同は再び駅前の繁華街にある某中華料理店の一室を借り切って集った。屋間に法事でお世話になった住職さんも乾杯に加わっていた。皆で卓を囲み、膝を割った和やかな、ざっくばらんな夕食会だったが、部屋に案内されて入った瞬間、私の目は壁に飾られた、肉筆の書の壁掛けに釘付けになった。誰が置いたのだろうか、その書の真下には祖父の戒名が置かれている。私は驚いて、目をぱちぱちさせた。なぜなら、うす桃色の芳香を放つかのようなその書には、大きく

「夢」

と書かれてあったからだ。まるで祖父の霊が一緒に宴に加わったかのように、その書は生き生きと、部屋中に凜とした光を投じていた。

## ガンガン寺

Murio el poeta lejos del hogar.  
Le cubre el polvo de un pais vecino.  
Al alejarse le vieron llorar.  
"Caminante no hay camino,  
se hace camino al andar..."

詩人は故郷から遠く離れて死んだ  
その亡き骸は異国の土に葬られ  
彼の魂は詠いながら旅立って行った

“道行く者よ、目の前に道はない、  
君が歩くとき、はじめて道ができる..”  
(アントニオ・マチャード「カンターレス」より)

帰函する度に、私は函館山の麓をブラブラする。思い出の詰まった、なつかしさを一杯の景色と匂いの中を、自分の歩んできた人生を振り返りながら、いつも古くて新しいこの街を散歩するのが好きだ。

函館は教会や修道院に囲まれた、キリスト教の色濃い街である。父も若いころ、ミサに通ったことがあったそうだ。随分信者になるかどうか迷ったようだが、結局あこがれだけで終わった。私はカトリックの教会の雰囲気が好きで、幼いころカトリックの幼稚園に入れてと親にせがんだことがある。実際に通ってみると自分が期待していたようなロマンチックなものではなく、とても戒律が厳しく、お祈りも長く回数が多すぎて、私は音をあげ脱出をはかりそのまま中途退園となった。

それでも、父の書棚にある聖書を私は物心着くころから貪り読んだ。それは書かれたことを信じる、信じないの信仰上の動機というよりは、文学として、叙事詩としての鑑賞だった。イエスという人物に、私は「言霊を操る」一人の偉大な詩人を見た。そして、詩とは言葉のみでなく人生そのものであることを、彼は示してくれた。

私は、父との間には精神的な強い絆があるようにならずと感じてきた。しかし、その絆は、あたかもどこか異国で、異文化に生まれたかのように、浮き世を越えたものだった。まるで過去生からの記憶を辿って魂はその絆を確認しようとしたかのように、幼い私と父と一緒に過ごした時間は、ビビッドにラテンの世界なのである。物心つく頃に一緒に見た映画は「自転車泥棒」。子供のころよく連れて行ってもらった喫茶店で彼がジュークボックスでかけたスパニッシュギターの音色は、私の心に遠いなつかしい国の景色を運んできた。

いつだったか、父に「もしどうしても宗教の選択をしなければならぬとしたら、何を選ぶ?」と尋ねられたことがあった。私は、あっさりと答えた。「カトリック。」以外にも、父も頷いてこう言った「そうか、やっぱり。俺もそうだ。」そして、「俺は、バチカン市国には、行って見たいと思う。」と付け足した。

(つづく)

# 私の薦めるこの一冊

## 「子どもと共に五十年」 佐藤伝・英子共著 日本出版貿易株式会社出版

今回私は、表記の本(644頁に亘る大書)を皆様に推薦いたします。日系コミュニティー・インフォメーションのバンクーバー日本語学校並びに日系人会館(VJLS-JH)からのお知らせ欄に「佐藤伝・英子記念図書館」と紹介されていることは誠に当を得たことと思っています。その理由は、次の通りです。その本の目次の中に、バンクーバー日本文庫(61頁)が出ています。その記事の一部を引用しますと、

「一九一八年秋、全世界を襲ったスパニッシュ・フルーが流行した際、看護人不足のため、日系人中からも篤志義勇看護人を募って、その看護にあたったが、その時の日本人会の書記引田堅高氏もその義勇看護人の一人となった。同氏は不幸感冒におかされ、遂に不帰の客となった。同氏の職に殉じた行いは同胞の間に深い同情を呼び起こし、特にその友人は、彼の献身を意義あらしめ、長く

記念するため、また同胞勉学修養の一機関ともするために文庫の設置を企画し、バンクーバー日本国民学校内に一九一九年『引田文庫』を設置し一般同胞書子に開放した。」

とあり、その後一九二〇年には『日本文庫』、一九二一年には『浮田文庫』と名称は変わりましたが、一九二一年から佐藤先生が幹事となり管理委員会の決議に基づいて図書の選択、注文、図書貸し出し等の責任を負っておられました。このバンクーバー日本文庫は、カナダにおける唯一の同胞の日本文庫であり、バンクーバーを中心としてスティブストン、ウェストミンスター、ハモンド、ヘネー等にまで巡回文庫を設けて注文に応じ貸し出しをしました。

さらに第二次世界大戦中は、図書を移動地であったアルバータ州のラコムに移して保管しておられました。とにかく図書に関するその後の経緯はこ

の本に詳細に記されています。私は、佐藤先生ご夫妻の図書に対する態度に只々頭の下がる思いがいたします。

現在のバンクーバー日本語学校内にある図書文庫の起りは一九一九年(第一次世界大戦終戦の年)であり、日系人にとって試練の時であった第二次世界大戦中も無事に保管され、現在蔵書三万五千冊余の図書館にまで発展してきたのです。それらの事柄を微に入り細に亘って記述している本書を心から皆様にお薦めいたします。

(JALTA 日本語教育振興会元会長 横山昶夫)

\* 佐藤伝は、バンクーバー日本語学校元校長(1921-1941、1952-1966)。佐藤英子は、同校教員(同時期)。

### ダンボの目

米国ユタ州の女性が101歳の誕生日を祝ってパラグライダーに乗った。メアリー・ハーディソンさんは、パラグライダーは初めてで、90歳のお誕生日にはディズニーランドのすべての乗り物に乗っている。「人々に安全なものに進みましよう」と語った。家族は心配したが誰も彼女を止めることはできなかった。ちなみにメアリーさんがその気になったきっかけは、彼女の息子が75歳でパラグライダーを始めたため。メアリーさんはギネス世界記録に認定された。



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の附属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館  
Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝 11:00am**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。  
[www.jgospelchurch.com](http://www.jgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバル センター**

キリストは、  
私たちの罪のために  
十字架に架かり、墓に葬られ、  
そして、  
三日目に死より蘇られた。  
祝 イースター

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm  
場所: Canadian Bible Society 書店 2階  
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝 毎月第1日曜日 7pm より  
ゴスペル賛美と礼拝  
場所: 7 Lonsdale, North Van. (Beauty Salon Jive Live) にて
- バイブルスタディ ヨハネの福音書連続講解  
毎週日曜日 1pm より 地域家庭にて  
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**

4580 Walden St. Vancouver  
(メインと30番街を東へワンプロック)  
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。皆さんのお出でをお待ちしています。人生相談、聖書勉強等、皆さんの希望に応じます。

電話: 604-879-1344 または  
604-983-0070  
所沢(しょざわ)基喜牧師

**メノナイト日本語キリスト集会**  
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 2時から  
10787 128 St. Surrey  
(St. Helen's Anglican Church 内)

スカイトレインの Gateway 駅に 1:45p.m. に  
お迎えに伺います。前日までにご連絡ください。  
連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
(604-596-7928 日本語でどうぞ)

**ノースショア日本語キリスト教会**

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"。

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前10時45分、  
日曜学校: 午前10時
- 聖書勉強: 毎週火曜日午前10時30分、  
金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時
- 集会場所: 1317 East 17th Street,  
North Vancouver, BC V7J 1L9
- 連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongska@gmail.com](mailto:mjongska@gmail.com)

**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■ブー!ブー!ダイアリー レイチェル・ルネ・ラッセル著  
星雲社 ¥1260

全米で累計 330 万部突破の大人気シリーズ。「2 軍女子」ニッキのイケてない学園生活を日記形式で描いたグラフィックノベル。

■居心地の悪い部屋 ジュディ・バドニッツ著  
角川グループパブリッシング ¥1890

不条理な暴力の影に見え隠れする計り知れない大きな感情。編者のダークサイドのアンテナが強烈に反応した異形の作品だけを選びすぐった短編集。

■猫背の虎 動乱始末 真保 裕一著  
集英社 ¥1680

安政 2 年 10 月 2 日、直下型大地震が江戸を襲った。新米同心虎之助は町人たちの難題を、江戸中を駆けずり廻りながら解決していく。極上のエンタメ長編時代小説。

■タダイマトピラ 村田 沙耶香著  
新潮社 ¥1680

子どもを愛せない母のもと、「理想の家族」を求め、家族を破壊した少女。苦しみの果て掴んだ世界に、驚愕の声が上がった衝撃の長篇。

■言語小説集 井上 ひさし著  
新潮社 ¥1365

「カギ括弧が恋をした!？」。意思をもった「言語」が人間たちを弄ぶ。日本語に遊び日本語を挑発する 7 編。抱腹絶倒、初の掌編小説集。

■盤上の夜 宮内 悠介著  
東京創元社 ¥1680

囲碁、チェッカー、将棋。対局の果てに、人知を超えるものが現出する。第 1 回創元 SF 短編賞山田正紀賞受賞、清新な SF 連作集。

■二人のキャプテン ヴェニアミン・カヴェーリン著  
郁朋社 ¥3570

ソビエト時代の先祖戦争を生き抜いたロシアの

若者の青春と冒険を描いた大ロングセラー長編小説、本邦初翻訳本。

■古井由吉自撰作品 (6) 古井 由吉著  
河出書房新社 ¥2940

読売文学賞受賞の傑作「仮往生伝試文」全作を収録。説話の往生と現代の死の実相を往還する、戦後文学の金字塔。解説 = 堀江敏幸。

■リヴァ・ベラ パトリス・ルコント著  
春風社 ¥2000

美人妻に逃げられ、ショーは大失敗。どん底のマジシャンは、催眠術ショーで起死回生を狙う。誘惑に満ちた、映画のような小説。

■新世界▲英傑殺し 止流 うず著  
星雲社 ¥1260

第 4 回アルファポリスファンタジー小説大賞大賞受賞作、待望の書籍化。異世界へ召喚され魔王軍の殲滅を命じられた人類の運命は。

■田中慎弥の掌劇場 田中 慎弥著  
毎日新聞社 ¥1260

見えているものはたして現実だろうか。怖ろしく、あり得なく、あまりにも美しい 37 篇の掌篇集。芥川賞作家、待望の最新作。

■ティンカーズ ポール・ハーディング著  
白水社 ¥2205

時計修理屋、行商人、牧師。三世代の男の不器用な人間模様を、痛切なまでに鮮やかに描き出したピュリツァー賞受賞作。

## 随筆

■転ばぬ先の転んだ後の「徒然草」の知恵  
嵐山光三郎著 集英社 ¥1260

「大事を思いついた人は、ほかのことはすべて捨てよ!」時代を生きる人は、まず時期を知らなくてはならない。「徒然草」はこのような知恵にあふれている。

■未来国家ブータン 高野 秀行著  
集英社 ¥1575

「あの国には雪男がいるんですよ!」。そのひと言に乗せられてブータンへ。雪男を探しながらも「世界最高の環境立国」「世界で一番幸せな国」と呼ば

れる本当の理由にたどりつく。

■丘の上の邂逅 三浦 綾子著  
小学館 ¥1470

三浦綾子が各紙誌に寄稿した心温まるエッセイが、生誕 90 周年を記念して単行本として初めて刊行。旭川の澄明な空から届く、三浦綾子のメッセージ。

## 社会一般

■幸せへのキセキ 動物園を買った家族の物語  
ベンジャミン・ミー著 興陽館 ¥1680

廃園寸前の動物園を素人の一家が買い取り、困難を越えて再生に導いた実話。映画「幸せへのキセキ」(マット・デイモン主演)の原作。

## 芸術

■ガリバーの冒険 井上ひさし著 安野光雅画  
文藝春秋 ¥1470

1969 年に刊行された幻の共作を、安野氏が絵を全面描きなおして現代に復刊。子どもから大人まで楽しめるユーモアあふれる絵本。

## 2012 年 1 月のベストセラー

### 総合

出版科学研究所調べ

- 1 人生がとぎめく片づけの魔法 近藤麻理恵 サンマーク出版
- 2 采配 落合博満 ダイヤモンド社
- 3 下山の思想 五木寛之 幻冬舎
- 4 不滅の法 宇宙時代への目覚め 大川隆法 幸福の科学出版
- 5 心を上手に透視する方法 T.ハーフェナー サンマーク出版
- 6 女性に贈る 100 文字の幸福抄 池田大作 主婦と生活社
- 7 謎解きはディナーのあとで (2) 東川篤哉 小学館
- 8 蝸ノ記 葉室 麟 祥伝社
- 9 心を整える。勝利をたぐり寄せるための 56 の習慣 長谷部誠 幻冬舎
- 10 伝える力 池上 彰 PHP 研究所
- 11 伝える力 (2) もっと伝わり! 「話す」「書く」「聞く」技術 池上 彰 PHP 研究所
- 12 恋物語 西尾維新 講談社
- 13 奇面館の殺人 綾辻行人 講談社
- 14 麒麟の翼 大沢在昌 講談社
- 15 謎解きはディナーのあとで 東川篤哉 小学館
- 16 ジェノサイド 高野和明 角川書店発行
- 17 50 歳を超えても 30 代に見える生き方 南雲吉則 講談社
- 18 「折れない心」をつくるたった 1 つの習慣 植西 聡 青春出版社
- 19 親鸞 激動篇 (1・2) 五木寛之 講談社
- 20 共喰い 田中慎弥 小学館

### ひまわりママの集い

毎月第一水曜日 12:30 ~ 2:00  
日本語で、子育てやカナダ生活の悩み等、お茶を飲みながら情報交換しませんか。お子様連れでどうぞ!!

連絡先 (604) 524-4946  
(604) 272-0206

場所 生長の家会館  
住所 305 E 16th Ave,  
Vancouver  
Main & 16th より徒歩 3 分



あなたの中の隙間に  
無言劇妻が残した走り書き

隙間川柳の会

秋広まさ道



読み終わった 読み終わった 読きたきた 観終わった 遊びあきた

**本 洋書 CD DVD ゲーム**

**お売り下さい**

※お売り頂く際、写真付き D をご持参ください。 ※ソフトの買取は午後 5 時半までとさせていただきます。

**Tel: 604 605 8887**  
**10:00am ~ 6:00pm 年中無休**  
**www.bookoff.co.jp**  
**636 Hornby Street Vancouver**

AIDA

アイダー

原作：オギュスト・マリエット
作曲：ジュゼッペ・ヴェルディ
作詞：アントニオ・ギスランツォーニ
舞台：古代エジプト首都メンフィス
初演：1871年 カイロ・カイロ劇場



バンクーバーオペラ公演

日：4月21、24、26、28、5月1、3日
開演：7:30 pm
場所：Queen Elizabeth Theatre
W Georgia St & Hamilton St, Van.
チケット：\$23.25 - \$169.25
Tel: 604-683-0222

あらすじ

1幕 エチオピアの王女アイダは、エジプトの捕虜となり、奴隷として身分を隠して王女アムネリスに仕えている。そんなアイダは、エジプトの將軍ラダメスと恋仲になっていたが、ラダメスはアイダの祖国エチオピア討伐の指揮官を命じられる。

一方王女アムネリスもラダメス將軍に思いを寄せており、二人の様子から侍女アイダが恋敵であることを見て取り、激しく嫉妬する。

2幕 ラダメスはエチオピアとの戦いに勝利し、エジプト国王はラダメスに娘アムネリスを与えることを伝える。この戦いでエチオピア王アモナスロが身分を隠して捕虜となっていた。ラダメスは捕虜の解放と引き換えにアムネリスとの結婚を承諾する。

3幕 アモナスロはアイダにエジプト軍の秘密情報を聞き出すように促す。

アイダはラダメスと駆け落ちしようとして誘い、ラダメスもその気になって、「ナバタの谷」なら誰にも見られず逃げられないことをアイダに伝えるが、二人の会話を聞いていたアモナスロがこの谷からエジプトを攻めることをもちかける。一部始終を見ていた王女アムネリスが衛兵を呼ぶが、ラダメスはアイダとアモナスロを逃がす。

4幕 ラダメスは敵に軍事機密を漏らした罪で死刑を言い渡される。アムネリスはラダメスに、アイダを諦めれば命を助けるともちかけるが、ラダメスは断り、地下牢に生き埋めになる。そこにはアイダがいて、二人で手を取り合い息絶える。

Tip: 「アイダ」は、もっとも上演回数が多いオペラの一つといわれています。クラシックファンでなくても知らない人がいないのが、「凱旋行進曲」。サッカーをはじめ、様々なスポーツの場面でも演奏されています。 Quinn Kelsey: アモナスロ



Mlada Khudoley: アイダー

Arnold Rawls: ラダメス

sports

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van. \$50-\$255

Vancouver Canucks vs.

Anaheim Ducks Apr. 3 7:00PM
Edmonton Oilers Apr. 7 7:00PM
Play-offs TBA

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van \$20 - \$140

Vancouver Whitecaps FC vs.

Sporting Kansas City Apr. 18 7:00PM
FC Dallas Apr. 21 7:00PM

カットに覚えあり

Sashi



HAIR STUDIO 2008

103-300 W. Georgia St., Vancouver. Georgia と Hamilton の角
Tel: 604-688-7862



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り・小売

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

1345 Grant St. Vancouver, B.C. Canada V6L 2X7

# THEATRE

★チケットのお求めは: [www.ticketmaster.ca](http://www.ticketmaster.ca) Tel: 604-280-4444 ★

**The Improv Centre,**  
1502 Duranleau Street,

## 1. Scared Scriptless

Fri/Sat 11:15PM

何が起ころかわからない即興コメディショー。

## 2. Theatre Sports

Fri/Sat 9:30PM Thu/Fri/Sat 7:30

2 チームによる即興コメディバトル。

## 3. ENCORE!

Wed 7:30PM

即興ミュージカルシリーズ。

## 4. Improv Test Kitchen

Wed 9:00PM

革新的即興コメディショー。

## 5. Ultimate Improv

Thu 9:15

チャンピオンシップ。

## 6. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

**Stanley Industrial Alliance Stage**

2750 Granville St. Van. [www.artsclub.com](http://www.artsclub.com)

## The Importance of Being Earnest

Mar.15-Apr.15 Wed-Sat 8:00PM

Tue 7:30PM Wed/Sat/Sun 2:00PM

Ernest という名前のプレイボーイの金持ち二人が、名声を汚さずして向こう見ずなことができるかどうか?? オスカー・ワイルド原作。

**The Cultch(Van. East Cultural Centre)**

1895 Venables St. Van. [www.thecultch.com](http://www.thecultch.com)

## The Last Days of Judas Iscariot

Apr. 10 - Apr. 21 8:00PM Sat 2:00PM

天国と地獄の分かれ目で裁きを受ける Judas Iscariot を描く。

**Arts Club Theatre Company Granville**

**Island Stage** [www.artsclub.com](http://www.artsclub.com)

1585 Johnston St. Van.

## Henry and Alice: Into The World

Apr. 19 - May 26 Mon/Wed-Sat 8:00PM

Tue 7:30PM Wed/Sat 2:00PM

ヘンリーとアリスはキャンプ生活を通して二人の関係を見つめ直そうとするが…。

**Vancouver Playhouse Theatre**

Hamilton @ Dunsmuir, Downtown

## 1. The Cat Came Back

Apr. 1 - Apr. 5 Mon-Thu 10:30AM

お馴染みフレッド・ペナーの歌をベースにした小さい子供のいる家族向けのエンターテインメント。

## 2. God of Carnage

Apr. 14 - May 5 Mon- Sat 8PM Sat 2PM

子供同士のけんかに親は出るなどと言われるが…。怒りをファストベースで描いたコメディ作品。

## 3. Relephant's Theatre's

### The Exquisite Hour

Apr. 21 - May 5 Mon - Sat 7:00PM

May 5 4:00PM

2010年、バンクーバー国際フリンジフェスティバルのヒット作品。1962年のある夏の夜、ザックリーの人生を永遠に変えた出来事とは?

**Firehall Arts Centre**

280 Cordova St. East, Van.

## Ubuntu

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)

Apr. 11 - Apr. 21 Tue-Sat 8:00PM Wed 1:00PM Sat/Sun 2:00PM \$25/12

南アフリカでUbuntuとはコミュニティスピリット、つまり人間を結び絆のこと。海を隔てた二人が、幽霊の導きで出会い過去の秘密と向かい合う。

**Queen Elizabeth Theatre**

649 Cambie St. Van. [www.balletbc.com](http://www.balletbc.com)

## CATS

Apr. 10 - Apr. 15

\$45-\$95

ミステリアスな猫たちを描いたブロードウェイミュージカルのロングランスマッシュヒット作品。

**Scotiabank Dance Centre** 677 Davie St. Van.

## Another You

Apr. 28, 29 8:00PM

\$25/18

独創のコラボ、コンテンポラリーダンス。

**The Centre for the Performing Arts in Van.**

777 Homer St., Vancouver,

## Svengali

Apr. 20 - Apr. 22

\$32.50

Royal Winnipeg Ballet によるパワフルでエモーショナルなバレエ。振り付け: Mark Godden

**Pacific Theatre** 1440 W12th Ave. Van.

## The Meal

Apr. 11 - Apr. 14 8:00PM Apr.13 10:30PM

Apr. 14 2:00PM

最後の晚餐を、地元のインディバンド The Last Gospel Ensemble の演奏に乗せて。

## Performance Works

1218 Cartwright St. Van.

## Egni's Eye

Apr. 12 - 21 8PM Sat 2PM \$28.75/23.75

アーサー・ミラーの最後の夫人で写真ジャーナリスト Inge Morath のストーリーに鼓舞された作品。

## Artsclub: Revue Stage

1601 Johnston St. Van.

## Scar Tissue

Apr. 5 - Apr. 28

母親がアルツハイマーと診断された時、デイビッドは初めて母親が絵を捨てた理由を探ろうとする。

**Fei and Milton Wong Experimental Theatre**

149 W.Hastings St. Van. (SFU)

## Love In Public - an opera cabaret

Apr. 19 - Apr. 29 8:00PM Sun 2:00PM \$25/15

洗練された音楽と詩、シアターとダンスのブレンド。

**PAL Theatre**

8F-581 Cardero St. Van.

## Home Again

Apr. 11 - Apr. 15 8:00PM Sun 2:00PM

\$28.75/18.25

18年前、ゲイであることで両親から見放されたウォルトは、父親が死の直前にウォルトに宛てて許しを乞う手紙を書いていたことを知る。

**Jericho Arts Centre**

1675 Discovery St. Van.

## Burnt by the Sun

Mar. 30 - Apr. 22 8:00PM

\$16/20

ロシア革命後を舞台に愛と裏切りを描く北米プレミア作品。

# EVENT

## Vancouver Cherry Blossom Festival

Apr. 5 - Apr. 28 <http://vcbf.ca>

1. Cherry Jam Downtown Concert

Apr. 5 11:00-1:30PM

Concourse of Burrard Skytrain Station

フラッシュモブ、アンブレラダンス無料レッスン、太鼓演奏など。

2. Sakura Days Japan Fair

Apr. 7 - Apr. 8 10:00-5:00PM \$10-\$6.50

VanDusen Botanical Garden

5251 Oak St. Van.

日本文化、アート、パフォーマンス、食べ物、生け花、茶の湯、利き酒、俳句朗読、太鼓、尺八演奏、踊りなど日本がいっぱいのフェスト。

## ECO Fashion Week

Apr. 10 - Apr. 12

\$23.75

Robson Square 800 Robson St. Van.

<http://eco-fashion-week.com>

2012 秋 / 冬コレクションをはじめ、セミナーも開催される。

## Get Fresh!

Apr. 21 1:30-3:00PM \$25(\$40/couple)

The Beaumont Studios

315 W.5th Ave. Van.

[www.thebeaumontstudios.com](http://www.thebeaumontstudios.com)

最近増えてきたビーガン (vegan) について学ぶワークショップ。

## Unique Lives and Experiences

Apr. 17 \$5

Centre in Vancouver for Performing Arts

777 Homer St. Van. [www.uniquelives.com](http://www.uniquelives.com)

"THAT GIRL" で、独立した女性の生き方を描いた女優 Marlo Thomas をゲストに迎えたトークショー。

## Playland Amusement Park

Apr. 28 - Sep. 30

Pacific National Exhibition(PNE)

2901 Hastings East, Van. [www.pne.ca](http://www.pne.ca)

バンクーバーっ子の人気遊園地 PNE で楽しもう。

開園時間:

Apr.28-Jun.24 Sat/Sun/Holiday 10:00-6:00

Jun.15-Jun.29 Mon-Fri 10:00-3:00

Jun.30-Aug.17 Mon-Fri 10:00-7:00

Sat/Sun 10:00-8:00

Sep.8-Sep.30 Sat/Sun 10:00-6:00

## Vitaly Beckman's Sensation of Magic

Apr. 10 - Apr. 21 \$18/20

Havana Theatre 1212 Commercial Dr. Van.

[www.sensationofmagic.com](http://www.sensationofmagic.com)

バンクーバーのマジシャン Vitaly Beckman の不思議な世界。

# むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のそみ

3月。雪と虹の春休み。



今年の春は、寒い。朝、雪が降り、午後になって雨に変わり、夕方晴れるという天気が続いている。虹は、雨上がりの夕方、三日連続で見る事ができた。両端の見える虹を初めて見たので、ビデオに撮った。虹は、一瞬で消えてしまったが、その美しさに私も娘も見とれた。神様からの贈り物である。

バーナビーの学校は、1週間の春休みに入った。第1日目は、朝、雪が降って寒かったため、コキットラムにある屋内のプレイゾーンに行った。ここは入場料10ドルで、長くいられるため混雑していた。娘と友人の姉妹は、興奮してかけずり回り、汗をかいていた。2時間たっぷり遊び、娘は戻ってきた。そのとたん鼻血を出し、しばらく氷で冷やさなければならなかった。屋内は、子供たちの熱気にあふれ、乾燥していた。久しぶりの鼻血に驚いたが、友人がすぐ氷をもらってきてくれたので、20分後くらいには止まった。娘はまた行きたいと言っている。

2日目は、リッチモンドに住む友人が、子供たちを連れて遊びにきた。寒かったが晴れていたので、昼食を食べた後、小学校の校庭で1時間ほど遊び、新鮮な空気を吸って気持ちよかった。その後、

DVDを家で見て、友人の手作りカップケーキを食べた。子供たちは、名残惜しそうに帰って行った。青空の中、遊べて良かった。

3日目は図書館で、毎日、子供の映画上映が1時から無料であり、そこへ行った。宣伝もしていないせいか、すいていた。娘と友人は、ディズニー映画を見た。外では大粒のあられがしばらく降っていて寒かった。1時間半の上映の間、私と友人は閲覧室の椅子に座って話せたので、良かった。その後、たくさん本を借りて家に戻ってきた。

4日目の今日は曇りだったので、バーナビーヘリテージミュージアムへ行った。友人の子供を連れて行き、まず回転木馬に乗った。その後、図工の場所に行き、あやつり人形を厚紙と割り箸で作った。室内で、暖かった。4人の女子高校生が、ボランティアで作り方を説明してくれた。その後、紙に書いてある操り人形がある場所を見つけに、あちこちの古いお店に入って探した。1時間、村の中をうろつきまわり、ようやくすべての回答を見つけ、おみやげのロリポップをもらって、また回転木馬のところに戻った。そこで、娘と友人は、

2回も木馬に乗った。見ている方が目が回りそうだった。そこで30分すこし、家に戻った。入場料は、1人6ドル50セントだった。2人とともに楽しそうに、地図を見ながら走り回っていたのが印象に残った。小学生にぴったりの場所だったと思う。

明日は、金曜日。娘の友人が来て家で遊ぶ予定である。ようやく春休みが終わる。忙しかった1週間であるが、娘は楽しそうに毎日した事を日記に書いている。無事、春休みが終わる事に、神様に感謝する。そして娘の友人たちにも、感謝したい。

## 🦋 日本語チェック 🦋

「有為転変」の意味はどれか。

- ①万物が常に移り変わる事。
- ②理由があつて住所を変える事。
- ③万物は目的があつて変化するという思想。

解答・解説は54ページ

## バーナビー日本語学校

幼稚科 (3~5歳)

小・中・高等科：水曜午後 4:00 ~ 6:00

基礎科：水曜午後 6:15 ~ 午後 7:45

《2012年9月より、日中の幼稚科クラス、  
中学科年齢対象の新設クラス開設予定》

★バザー&幼稚科体験会 (4/22)、サマーキャンプ (7/30-8/3)・プリレジスターのお問合せ受付中。

★来年度、幼稚科クラス増設のため、1~3回の授業を担当して下さる幼稚科教員を募集しています。移民権が市民権をお持ちの方で、幼児教育の経験者、そして明るく前向きで誠実な方。

ご応募の際は、履歴書を添付の上、  
info@bjls.ca までご連絡ください。

### 学校所在地

Lochdale Community School 内  
(6990 Aubrey St., Burnaby)  
お問い合わせ：info@bjls.ca

3歳から大人まで誰でも学べる学校

## バンクーバー 日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

### 生徒募集中

- \* こどもの国 (3歳~5歳)
- \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス
- \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け入れ中！お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551  
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com  
Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！

## Finnの サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

|                           |          |
|---------------------------|----------|
| Extract Lotion (化粧水)      | \$ 42.00 |
| Rejuvenating Gel (ジェル)    | \$ 36.00 |
| Rejuvenating Cream (クリーム) | \$ 36.00 |
| Soap (せっけん)               | \$ 22.00 |

★ Tax12%と送料が加算されます。  
★ \$100以上お買い上げの場合 送料

Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780  
E-mail: shop@thefraser.com

## 想い出なるふる里の山 —熊本・阿蘇

黄 圭

昨秋ふる里、阿蘇は内牧に一泊の旅をした。

子供のころ遊んだ懐かしい生家の周辺を歩きまわりひとり郷愁に泣いた。もう何十年も前にとり壊されてしまった家の跡地に人影もなく、ただおびただしく繁茂した藪木の中には庭石や枯れた庭木がうち捨てられたように痛々しくみとれた。いまも猛だけしく噴煙を上げ続ける遠くの山からは、真っ青に晴れわたった晩秋の天空の中に白い煙が溶け込んでいくのがよくみえる。外輪山が左右の視界に連続し、その下を田畑や川やいなか町の風景が画面を埋めている。

少年はここで生まれ、山を駆け鳥や虫を追い川で小魚をとり日々をすごした。ふる里って何て良いものだろうかと、また流れた年月の無常をおもった。そうして、あれ以来なぜかあのふる里のことをいつも思うようになった。

秋が深まるころになると、数頭の牛たちと共に山道を降りてくる人たちがいた。兜岩とよばれる屏風のようにそそり立った巨大な岩山の隙間をジグザグに縫うように細く踏み固められた急峻な坂道を降りてくると、なだらかな山肌の草原になる。すそ野ちかくなると風景が一変して、その季節には一面に枯れたススキの広大な野原がどこまでも広がっている。

ススキが原の向こうの茫洋とした草原のなかに十頭ばかりの牛の隊列が突如現れ、それらがこっちに向かってゆっくりと降りてくる。そのさまは、いつか外国の映画でみた砂漠の隊商を彷彿とさせるものだった。そのどの牛の背にもうず高く炭の俵が満載され、前後に手綱や鞭をもったおじさん

おばさん達の黒い人影がまじっていた。

標高が一〇四一米もある山の谷合にある小さな集落では、炭焼きが主なりわいであつたらしい。それは冬場も続けられていて、標高の高い真冬の凍てついた山道では足のつま先の感覚がなくなってしまうので、ゴム長の爪先あたりに唐辛子の袋を詰め込んでおけば幾らか暖くなるのだと聞いた。

「深葉」という外輪山の縁にへばりついたような小さな集落には小さな分教場もあったということだが、その子供たちとは会ったことはなかった。人の足は牛の歩に合わせなければならないから、たしか町までは四時間ほどの道のりだと聞いていた。晩秋から冬場にかけての日暮れは早い。夜明け前に出るのだが、帰りは夜道になってしまうので雪明かりでもカンテラやちょうちんの灯りが頼りだった。

その山深い村のことは時おり大人たちの会話の中から耳にするだけで、こちらから行ってみるすべもむろんなかったから、それはあたかも童話の中のことのようにいつも少年の好奇心を掻き立てていた。

おもえば、その情景がいつもずっと自分の中に鮮明に残っていて、ふる里である阿蘇谷の温泉町の方からそのおじさんたちや牛が降りてきていた山道をいつか辿ってみたいと思うようになった。どれ位の道のりかはよく分からない。

今は菊池郡の隈府（わいふ）という町から阿蘇の外輪山に観光などを目的に敷かれた立派な県道が通っている。「ミルクロード」と云うらしいが。

読者のお便りから

毎月、御誌が届くのを楽しみにしています。

1月号41ページの「友よ、ようこそ地球に」は、ワクワクしながら読ませて頂きました。何度も読み返しています。是非、続きをお願い致します。私も、宇宙人にお目にかかりたいと、切に思っています。ただしポジティブな宇宙人です。

そこで私は、宇宙人をお願いを書くことにしました。

「どちらの星からいらしたかわかりませんが、貴方様はポジティブな宇宙人とお見受けいたしました。お願い申し上げます。どうか、私の前にもお姿を現して下さい。そして、御帰星の折には私を是非連れて行って下さい。貴方様の星を見たいのです。皆様方にお目にかかりたいと切に希望します。帰星される宇宙船に、是非乗せてください。

地球人 KMJ

### 投稿規定

投稿は、2500字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。

原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。送り先：

Fraser Journal Publishing  
P.O.Box 64060 Clarke Road, Coquitlam,  
B.C. V3J 7V6  
info@thefraser.com Fax: 604-939-8780

すうどく答え

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 4 | 1 | 2 | 5 | 7 | 8 | 6 | 9 |
| 8 | 9 | 6 | 4 | 3 | 1 | 5 | 2 | 7 |
| 2 | 7 | 5 | 6 | 8 | 9 | 3 | 4 | 1 |
| 7 | 5 | 2 | 9 | 4 | 8 | 1 | 3 | 6 |
| 4 | 3 | 9 | 1 | 7 | 6 | 2 | 5 | 8 |
| 6 | 1 | 8 | 3 | 2 | 5 | 7 | 9 | 4 |
| 5 | 6 | 3 | 8 | 1 | 4 | 9 | 7 | 2 |
| 9 | 8 | 7 | 5 | 6 | 2 | 4 | 1 | 3 |
| 1 | 2 | 4 | 7 | 9 | 3 | 6 | 8 | 5 |

問題は p.10

阿佐ヶ谷光風先生に  
風水に関する質問をして

**DVD をもらおう！**



ふれいざー  
読者プレゼント

風水に関する質問をお送りください。本誌でお馴染みの阿佐ヶ谷光風先生がお答えします。風水に関することならどんな質問でもかまいません。4月31日までにご質問をい

ただいた方の中から、抽選で3名の方に、光風先生のDVD『ラッキーハウスに住もう—土地・建物編（4枚組み）』を差し上げます。ご希望の方は下記まで、質問をお送りください。

月刊ふれいざー

E-mail: info@thefraser.com Fax: 604-939-8780

郵送：P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 2H8

# コミュニティ掲示板

## 春のバザー

バンクーバー日系人合同教会

日時：4月21日(土)午前11時～午後2時

場所：4010 Victoria Drive at 23rd Ave. Vancouver

主な出し物：食事(うどん、寿司) 饅頭、洋菓子、食料品、手芸品・雑貨、サイレント・オークション、ドア・プライズ、その他。素晴らしい食事を満喫され、買い物を楽しまれ、コミュニティの皆さんとの楽しい交わりのひと時をお過ごし下さい。

お問合せ：教会 日本語 ☎ 604-874-7014

英語 ☎ 604-874-9614

## イースター礼拝と祝賀会

4月1日(日)7p.m.

美容院 JiveJive にて。7 Lonsdale, North Vancouver

4月7日(土)11 a.m.

700 Kingsway, バイブル書店2階。

無料です。お友達をお誘いの上ご来会下さい。

お問い合わせは、☎ 778-285-2767

e-mail: japanese.crc@shaw.ca

## バーナビ一家族介護者協会情報フェア

日時：4月21日(土曜日)午前10時～午後2時

場所：Holiday Inn Express Metrotown, 4405 Central Blvd. (外ロタウン・スカイトレイン駅・バス停留所の真向かい；ホテル内無料駐車場有り)

高齢のご家族の介護は、ストレスがたまったり、不安が募ったり、つらいことと思います。この情報フェアでは30の団体や企業が保健局のサービス、交通機関、住居の種類、食事配達、薬、認知症など様々な情報を提供しますので気軽に立ち寄りください。英語による無料の講演も行われます。隣組も日本語による家族介護者に役立つ情報をお渡します。詳細に関しましてはShihori(隣組：☎604-687-2172)までご連絡ください。

## 表現アートセラピー・ワークショップ

日本語による日系人女性のためのワークショップ。

4月21日(土)10:00～14:00

日系センター2階 桜の間

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC

\$30 (定員8名)

「ストレスと向き合ってみよう」 ストレスはとくく悪者扱いで、私たちがつい排除することばかり考えてしまいます。でも、もしかしたらストレスは私たちに大切なことを気づかせてくれる味方、貴重なリソースかもしれません。イメージ、動き、音、言葉など様々な表現形態を用いて、イマジネーションと遊び心を元に、ゆつくりとストレスとの対話を進めていきます。www.naokosasaki.com  
お申し込み・お問い合わせ：表現アートセラピスト 佐々木尚子 info@naokosasaki.com ☎604-507-0739

## セルフケア・ワークショップ

Vancouver Coastal Health

日時：5月3日～6月21日(毎週木曜日午後6時30分～8時30分)

場所：Raven Song コミュニティヘルスセンター1F (2450 Ontario St., Vancouver)

費用：無料

定員：8名

内容：ストレスとの上手なつきあい方、気分のムラ

への対処方法、コミュニケーションスキル、考え方のクセ、食事や運動・睡眠など生活習慣の重要性、うつ病の兆候や原因・症状などについて8週間にとりふれていきます。参加者の秘密は厳守されます。安心してご参加ください。

申し込み・問合せ：ちはら・やすだ

☎604-800-6647 selfcareworkshop@gmail.com

## 日系人教会 Joint Easter Celebration!!

4月13日(金)午後6時～

場所：ヨルバン教会(64, 8th St, New Westminster)

New Westminster スカイトレイン駅より徒歩2分

バンクーバーエリアにある日本人教会&韓国教会が合同で行う、日本人に贈る、イースターのお祝い。どなたでもおいでください。

問合せ：☎604-521-7737(バンクーバー日系人福音教会)

主催：Good Mission Vancouver 共催：NDF

## バンクーバー日系人福音教会から

425-11th St., New Westminster 604-521-7737

### Y.Y.Service

毎第4日曜午後2時～若者向けの、Y.Y. サービス！  
分かりやすいメッセージに、生バンドによるゴスペル、毎回スキット等のスペシャルが登場！1時間の礼拝後には、コーヒー片手に友人作り、情報交換の場としても用いられています。礼拝は全体がカジュアルな雰囲気で構成されています。ぜひおいでください。  
Y.Y. スケジュール

→3月25日(日)午後2時 テーマ「Friendship」

→4月22日(日)午後2時 テーマ「Life」

バンクーバー日系人福音教会 IYG(International Youth&Young Adults Group) www.iyg4u.com

### イースター特別礼拝

4月8日(日)朝11時

イエス・キリストの復活を祝うイースター。日・英のバイリンガル礼拝。幼子からシニアまで、皆と一緒にお祝います。礼拝後にはポットラックランチで楽しいひと時。ぜひご家族、友人でお出かけください。

### 洗礼式特別礼拝

4月15日(日)朝11時

礼拝の中で、洗礼式が行われます。礼拝後はみんなでケーキを囲んでお祝います。ぜひどなたでもおいでください。礼拝は日英のバイリンガルで行います。

バンクーバー日系人福音教会

www.jpgospelchurch.com vjgc@telus.net

## コクイトラム女性の会 4月例会

「ハイキング」

恒例となりました Mundy Park の散策です。コクイトラムで一番大きいこの公園は一步踏み入れただけで山深い様相の森林を楽しめます。沢山あるコースを変えて歩くのも楽しいですね。森の静けさや、新緑、森林浴を大いに楽しみましょう。お誘いあわせてご参加下さい。そして徐々に遠足気分を持参のお弁当もお届けしましょう。

日時：4月25日 10時半(雨天中止)

集合場所：587 Hillcrest St. 公園 駐車場

(Playgroundの前)

所要時間：約2時間

お問合せ：☎604-936-9258 林、

☎604-936-7721 新田

## 4月のコスモス・セミナー

当会は今期で活動12年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第二水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っています。女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。あらかじめ、Emailにてお申込みください。

『韓国』日本と韓国のこれから

講師：在バンクーバー日本国総領事館池田洋一領事  
Samsung、LGなど韓国ブランドは、今やすっかりおなじみの名前として、家電売り場に大きなスペースを占め、携帯電話やパソコン、その周辺機器にしっかりと進出し、街にはHYUNDAI、KIAといった韓国の自動車が走りかかっています。韓国の躍進を語る時言われる「漢江の奇跡」とはどういう事だったのでしょうか。その後のIMF危機と、そこから脱却して、再び大なる経済的発展を遂げた韓国の底力の秘密について、池田洋一領事が解説して下さいます。講師と韓国の縁は・・・？また、今も続く「韓流ブーム」の「韓流」とはいかなる現象なのか？硬軟併せて、朝鮮半島の専門家である池田領事にお話しいただきます。さらには、日本と韓国のこれからのについての展望をご教示いただき、私達自身も改めて考える良い機会といたしましょう。

日時：4月11日(第二水曜)10:30am～1:00pm

会場：日系ヘリテージ・センター1階イベントホール

☆参加費：10ドル(非会員)

☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com

Web：www.cosmos-seminar.com

☆締切り：4月9日(月)会場の都合上、定員になり次第締め切らせて頂きます。

\*当会はお子様連れでのご参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解願います。

\*茶菓用のカップをご持参下さい。

\*5月のセミナーでは、「クオリティー・オブ・ライフを高めるために」と題して、松井豊医師にお話しいただきます。

## アニュアルバザー&幼稚科体験会

バーナビ日本語学校

日時：4月22日(日曜日)バザー：12時～3時、

幼稚科体験会：3時15分～

場所：Lochdale Community Hall (490 Sperling Ave., Burnaby)

★毎年恒例のバザー。テーブルを購入し(一般・ビジネス)、お好きなものを販売していただく方を募集。

★来年度(2012年9月)のご入学をお考えの方、『幼稚科体験会』に参加してみませんか。3～5歳対象、参加費は無料です。

きめの細かい授業で定評のある当校の幼稚科を実際に体験していただけるチャンスです。お友達をお誘いの上お申込みください。

※ サマーキャンプ(7/30-8/3)のプリレジスターも始まりました！

※ バザー会場には来年度新設クラス(中学科に進む年齢の子対象)の説明が聞ける学校ブースもあります。

※ 来年度、幼稚科クラス増設のため、1～3回の授業を担当して下さる幼稚科教員を募集しています。

お問い合わせは info@bjls.ca まで。

## 春の市 (VJLS-JH)

庭にかわいい芽が顔を出し、春だ春だと歌いました。待ちわびた春です。さあ「春の市」に出かけましょう。当日は、一般参加者のテーブル、植木（梅、山椒、わさびをはじめ日本物の苗木、野菜・花の苗、その他）、クラフト、日本の着物、小物などなど、たくさん出店されます。和菓子やパイなどのデザートの販売も致します。お友達、ご家族と一緒に、春の市にお越しください。掘り出し物があなたを待っています。

また出店される方を募集しております。ご連絡をお待ちしております。

日時：4月28日(土) 午前9:30～午後2:30

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

487 Alexander St. Vancouver Tel:604-254-2551

入場：無料

出店：1テーブル\$15 お早めにお申し込みください。

## 日系文化センター・博物館 ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

下記の催しやプログラムの詳細は

Email: info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

### NNM&HC 開館時間：

火～金 10am～9:30pm (事務局：9:30am～5pm)

土 9am～4:30pm (事務局：9am～4:30pm)

### 博物館 開館時間：

火～土 11am～5pm 日、月、祝日は休館

### 名称変更のお知らせ

これまで組織の正式呼称は、「ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター」、そして「カナダ日系博物館」として知られてきましたが、新たに「日系文化センター・博物館」へと統一します。「日系センター」を通常のアクティビティや施設全体、「日系博物館」を博物館独自のアクティビティの呼称とします。4月に行われる年次総会において日系文化センター・博物館という新たな名称に生まれ変わります。

### NNMCC 茶道クラブ

代表：裏千家淡交会バンクーバー協会 境野章子

4月11日(水) 毎月第2水曜 1:30pm～3:00pm

費用：\$12/1回(お茶、お菓子、HST込み)

毎回異なるテーマで自由に交流。初心者から上級者まで。性別、年齢、流派も関係なくご参加いただけます。立礼席もあり、正座の苦手な方でもお気軽にご参加ください。テーマはウェブサイトなどで。

### BLOOM 第4回アジア・カナディアン・アート展示とアート・オークション

会期 4月10日～4月28日 入場無料

サイレント・オークション 4月28日

募金およびコミュニティのアーティストのプロモーションを兼ねた展示オークション。アジア系カナダ人アーティストによって寄付された作品は、絵画、写真、彫刻、陶器、ミックスメディア、ジュエリーなどさまざま。作品はウェブサイト www.jcnm.ca に掲載されます。

### 春祭り

4月14日(土)

日系ガーデンに咲く美しい桜をご家族や、お友達と、みんなで楽しみましょう。詳細は日系センターのウェブサイト www.nikkeiplace.org や月報等で案内します。

## 春のバザーと植木市

5月12日(土) 午前11時～午後3時

入場：無料

良質の和風アイテムや、さまざまな屋内用、屋外用の植物(珍しいものや外来種もあります)、春植えの花壇用草花などを販売。毎回大人気のおいしい日本食も販売。出店者として参加することもできます。収益は日系センター内のコミュニティー・キッチン

の整備や事業支援に充てられます。

品物(状態の良いものに限り)のご寄付は、5月以降に NNMHC 活動補助委員会がありたく頂戴します。お問い合わせ、または、出店を希望される方や植物をご寄付していただける方は、以下の補助活動委員までご連絡をお願いします。

フランク神谷(植物) ☎604.929.4476

カオリ矢野(物品の寄付) ☎604.321.3397

ロベルタ・那須(出店) ☎604.432.6160

ヨシ橋本 ☎604.850.7105

## 隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト：www.jcva.bc.ca で。プログラムは月謝制。最初の2回まではドロップイン(1回\$4)でトライアル。ご希望の方は隣組まで。

月：健康体操とマッサージ、ランチプログラム、民謡踊り

火：日本語(初級、中級)、オステオフィット、ポーカー

水：ファミリー・ドロップイン、ゲートボール(仏教会にて)

木：オステオフィット、書道、麻雀クラブ

金：英会話(初級・中級)、シニアクラフトクラブ、ランチプログラム、カラオケ

尚、雪が降った場合、プログラムをキャンセルする場合がありますので、ご不明な場合は家を出る前に電話にてご確認ください。

### <2012年度会員を受付ています>

会員費は\$30.00。会員適用期間は2012年1月1日～12月31日。様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

### <隣組休館のお知らせ>

4月12日(木)と17日(火)のオステオフィットはお休みです。

### <プログラムお休みのお知らせ>

4月6日(金)グッドフライデー、4月9日(月)イースターマンデーのため隣組は休館です。

### <食いしん坊会>

4月4日(水)午後1時半～3時半。詳細・参加希望者は必ず隣組までお申し込みください。

### <ピアノで歌う会>

4月5日(木)午前10時～11時半。隣組会員とボランティアの方の参加費は無料。また、非会員のシニアは\$5、非会員の一般は\$6のドロップイン料金。

### <シニアライフセミナー：人生最後への準備～エンディングノートの作成-第1回>

3月のセミナーでは葬儀アドバイザーの奥山清太氏より、エンディングノートを用意することの大切さのお話と、そして思い出、葬儀や介護への希望、財産情報、家族または友人への気持ちをつづる「Personal Planning Guide Book(エンディングノート)」をいただきました。

そこで、毎月1回、このエンディングノートと一緒に作成していきたいと思っております。3月13日のセミナーに

# 第36回 VJGA 植木市

主催：バンクーバー日系ガーデナーズ協会

今年もバンクーバー日系ガーデナーズ協会では恒例の植木市を開催します。

今回は場所を変え、獅子舞、木の剪定などのパフォーマンスもご紹介します。

皆様のお越しをお待ちしております。

日時：4月22日(日) 10am～2pm(雨天決行)

場所：日系センター前広場  
6688 Southoaks Cres, Burnaby

お問い合わせ先：  
Vancouver Japanese Gardeners Association

Tel: 604-439-0348

参加した方は、「Personal Planning Guide Book」をご持参ください。セミナーに出席されなかった方も参加できますので、事前にお申し込みください。

日時：4月10日（火）午前10時～午前11時半  
料金：隣組会員無料、一般 \$8.00

## <認知症の人を支える家族の会>

ご家族の方が介護を通じ経験している気持ちを日本語で話せる安全な環境を提供することを目的として、日本語によるサポートを毎月第2水曜日に行っています。  
日時：4月11日（水）午後1時半～午後3時  
\*事前には必ずお申込ください。

## <脳トレ>

簡単な計算、漢字の読み、音読、クイズ、数独、記憶力を高めるゲームなど。参加希望者は隣組まで。  
4月13日（金）・27日（金）1:00pm～2:15pm  
料金：1回 会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

## <卓球の会>

4月19日（木）午前9時半～11時半。隣組会員とボランティアは無料。非会員シニアは \$5、非会員一般は \$6 のドロップイン料金。ラケットは各自持参。

## <ヨガクラス>

4月26日（木）午前10時半～11時半。  
会員シニア \$4、会員一般 \$4.50、非会員シニア \$5、非会員一般 \$6

## <ボランティア募集>

下記のプログラムをお手伝いいただけるボランティアを募集しています。ご興味のある方はご連絡下さい。  
●ファミリードロップイン（毎週水曜日：10:15～12:00）●電話友だち・介護施設 & 病院の訪問（トレーニングあり）●ランチの配達ボランティア。毎週月曜日。BC州の運転免許証、自家用車をお持ちの方。

## <コミュニティサービスの案内>

● Meals on Wheels（外出が困難なシニアのための食事配達）● Telephone Buddy Program（外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手）● 専門医や公的機関への同行サービス（有料）● 各種手続きのアシスタント（カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィット等）隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。  
隣組に関するお問い合わせは、☎604-687-2172、住所：511 E. Broadway, Vancouver) まで。

## こどもの国オープンハウス

4月13日（金）午後1時30分～2時30分  
2012年9月からの入園希望者を対象にオープンハウスを行います。当日は、こどもの国の保育方針、保育内容の説明を行います。皆様のお越しをお待ちしております。\*お子様とご一緒でもかまいません。  
◎幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。年齢によって通う回数ですが、月曜から土曜まで毎日（午前9時～12時）、（午後1時～4時）ゆったりとした3時間保育を行なっています。伊藤英財団の支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、屋内の遊戯場など贅沢なスペースを是非見に来てください。  
◎園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。（芳賀）  
「こどもの国」創立105周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門  
487 Alexander St. Vancouver, B.C.  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

3月10日（土）校内で読み方発表会を行いました。読む練習をした日頃の成果を皆さんの前で発表しました。  
・4月21日（土）午前10時から新入生を対象としてオープンハウスを行います。クラス見学と、説明会を企画しています。参加ご希望の方は、お電話でお申し込みください。（本間まで）  
・次回成人日本語10週ナイトコースは4月10日（火）午後7時からはじまります。  
・日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業の小学科は、色々な科目で楽しい授業。明るく教室、広いホール、プレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度など。創立105年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。  
・小学科、基礎科（家庭で日本語を話さない環境の子ども）、アダルトクラスがあります。  
・日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。また、目的に応じて学習をするチューティングもあります。お電話でお問合せください。  
487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

## バンクーバー日本語学校並びに日系人会

3月3日の「コミュニティひなまつり」は大盛況でした。お越しくださった方々に心よりお礼申し上げます。  
場所：487 Alexander St. Vancouver（ガスタウンの近く）  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

**行事予定**  
3月31日（土）5pm-8pm 「3.11ここに生きる」ドキュメンタリー映画上映チャリティイベント  
4月28日（土）9:30pm-2:30pm 春の市

## <ボランティア募集のお願い>

子どもに携わるお手伝い、図書書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらず。是非、皆様のお力をお貸しください。604-254-2551  
**佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)**  
本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万5千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。（年間会費 \$20）寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。（量によっては、取りに伺います。）

## VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は本会まで。

## 各クラブ紹介

《弓道クラブ》初心者クラスあり。  
毎土曜日 15:00～17:00 毎月曜日 19:00～21:00  
会費：月 \$60(17歳以上) \$30(16以下、60以上)  
申込み先：kac@kyudo.ca ウェブサイト kyudo.ca,  
その他、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)までお問い合わせください。

## <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様にごスペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非一度見学に来てください。  
5階：素晴らしい眺めの40人～50人用。3・4階：10人～70人の集会用。1階大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場もあります。  
\*あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。



**オーシャンビュー・フォレストローン  
セメタリー 葬儀社**  
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘブーン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太**      **604-724-7986**  
SEITA OKUYAMA      seita.okuyama@sci-us.com

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
のんびりと生きよう猫の大欠伸

正

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**



**日系聖十字聖公会**  
4580 Walden Street, Vancouver, B.C.  
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

## 売り

NHK World TV のハイビジョン放送が始まっています。アンテナ直径 7.5Feet + LNB + 土台、中古 \$300、受信料無料 (合法)。Handy Man 向け。Technical assist は有料。tentek@telus.net

## 教えます

**ペットヒーリング、動物霊気、マッサージ。** 自宅から簡単動物マッサージ、霊気教えます。4月ペットマッサージワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca、Kai まで。www.powerpaws.ca

**ヨガインストラクター養成講座** 世界で認められたヨガインストラクターの資格「全米ヨガアライアンス認定」コース。2012年4月集中講座開催！ info@momokoyoga.com

**自力整体法教室** 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2Fにて開催。【朝・屋のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター【夕方クラス】(月)…リッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

## アルバイト

**バイオエネルギーヒーリング** 偏頭痛でお困りの方、背中や肩の痛み、身体の不調が続いている方など。☎ 604-880-7459 ともこ (初回割引あり)

**アクセサリ修理** 腕輪、指輪のサイズ直し、ピアス、ペンダント、ピアス修理 GEOMANIA ☎604-683-2818

**ゴルフレッスン** 初心者から上級者レベルまで Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 www.yzgold.net

**出張キャットシッター。** 環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番！のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎ 778-899-6892 Junko

**スピリチュアルヒーリング** スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

## ヘアスタイリスト募集

自給 \$12 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム 要日常英会話、経験 5年以上 履歴書を info@aobeauty.com までメールください。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

## 求む

**美術品、高価買い入れいたします。**

絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株) アートわたなべ 渡辺 しんご ☎/Fax 604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

## 仲間募集

**歌ソロサロン** 前田多枝のピアノ伴奏で歌うソロの会、お陰さまで1周年を迎えました。4月は20日(金)7時から、場所はPNE 近くの個人宅です。曲のジャンルは問いません。生ピアノで歌ってみたい方、どうぞ、ご参加ください。全員で、コンコーネで発声練習し、途中で簡単な二部唱もします。各自、歌われる曲の楽譜は用意頂きますが、ご連絡くだされば、可能な限りこちらでもご用意します。参加費は歌う方10ドル。聴くだけの方5ドル。お問い合わせ：前田多枝 ☎604-986-9586 taemaedapiano@gmail.com 夏には、お披露目会も企画しています。

## バンクーバー マジック (手品) サークル

毎月第4木曜日7pmから下記の場所で集ってます：Sunrise Community Hall, 1950 Windermere st. (Sky Train Rupert 駅よりバス# 27(North bound)で3分) 詳しくは：brynmagician@gmail.com http://www.ibmring92.com/newsletters.php terrik@shaw.ca kid\_magician@hotmail.com

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループです。乳がんを診断された方や治療中の方、経験者、乳がんではないけれど情報を知りたい方などのために、リラックスした雰囲気の中、定期的に集まりの場を提供しています。詳しくはホームページを、またはメールでお問い合わせください。ワークショップや、各行事等のお手伝いをして下さるボランティアも募集しています。ページ：http://tsudoivancouver.blogspot.com/ メール：tsudoivancouver@gmail.com

**離婚**を経験されている日本人女性で、同じ経験者とコーヒーを飲みながらお話しませんか。お時間のある方は、☎604-515-9427 吉田まで。

## ブックサークル「サマシャンティ」

最新の日本語の本 (テーマ：スピリチュアル、ヒーリング、健康、料理、環境) の貸し出しを中心としたサークル。詳しくは www.samashantie.com をご覧ください。

**英会話クラブ** 下手でも大丈夫、英語で話してみませんか？週2、3回、自由参加、ダウンタウン、無料 yutakayutaka@yahoo.co.jp

**ワンネスブレッシング** スピリチュアルな教えるを学んでみませんか？チャクラ瞑想、呼吸法、ディクシャなどで意識の向上を目指します。無料 / 会場費ドネーション yutakayutaka@yahoo.co.jp

**Self Realization Fellowship** 「あるヨギの自叙伝」で有名なパラマハンサ・ヨガナンダの組織です。瞑想、チャンティングなど、週3回程度、自由参加、無料 / ドネーション (教会形式) yutakayutaka@yahoo.co.jp

**菩提禪修** チベット伝統の仏教式瞑想 / 立禅。心身の健康を保ちます。無料 / 会場費。毎週水曜 18:30-21:00、ダウンタウン yutakayutaka@yahoo.co.jp

## 関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

## バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。

世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集ってあり、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

## おいに集まろう 卓球と食事会 !!

卓球とグルメの好きな方、集って楽しみませんか。毎月第二土曜日 10:30am ~ 5:30pm 頃まで集まってあります。他にカラオケ、麻雀、ゲーム、AirHockey 等々もあります。ランチはポットラックで皆様の美味しい料理を囲んで at Home な雰囲気でお話し、楽しんではいかがでしょうか。飲み物その他サブライズ料理も free で用意しておりますのでのんびり楽しみに来て下さい。心よりお待ちしております。

☎ 604-888-9120 (高川) まで電話ください。場所：少し遠いのですが 17946-94th Ave. Surrey 費用：無料 (ポットラックの場合) 飲み物その他。車の方は：一号線 Exit53/176s を出て Golden-Years Way (96 Ave.) を左に曲がり最初の信号 (180St.) を右に 94Ave. が右に見えますのでその最初の家です。(非常に簡単) Skytrain でお越しの方：終点 King George 駅東出口出たところで送迎車待機。10 am 前後に出発。約 10 分。要予約。

## さくらシンガーズ男女合唱団員募集

音楽監督として40年さくらシンガーズを率いて来られた鈴木ルース先生が、昨年日本の外務大臣賞を受賞致しました。先生の指導の下、今年9月の定期演奏会に向けて練習を進めています。コーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか？ まずは見学してみてください。練習：毎金曜8~10pm (祭日前金曜と12月休み) 練習場：聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van. (Main st. より1ブロック東、30th Ave. の角) お問い合わせ：☎604-831-4974、604-936-6042 www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** グループで一定の日時に集まって行う新しい時代のメディテーションです。宗教には関係なく、ただイスに座って眉間に意識を軽く保っておくだけの簡単なものですが、半年、1年と続けるうちに自分の内に変化が起こっているのに気づくでしょう。魂と接触することによって愛を体験できるようになるからです。同時に世界に愛のエネルギーを伝導するので世界奉仕の瞑想とも呼ばれています。taracanada2011@gmail.com 土曜午後2時、火曜午後7時 無料、ダウンタウン ☎604-683-7276

## ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身の方、是非ご連絡ください。休暇を利用してバンクーバーを訪れる現役の方も、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先：☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com



## 【クラシファイト お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1行 22字で4行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 939-8780 info@thefraser.com ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

# スポンサーみちくさ伝言板

大好評スポンサーの道草コーナー。  
『ふれいざー』を作るためにご協力  
下さっているスポンサーの皆様から  
読者の皆様への、自由な伝言板です。  
広告だけでは伝わらないことや、普  
段見えないスポンサーの顔を、ここ  
で覗き見ることができます。ちょっ  
と道草をくって書いていただく月変  
わりの伝言板を、毎月お楽しみに。  
締め切りは毎月20日です。

## 表現アートセラピー

お元気ですか？  
心が風邪をひいていませんか？  
イメージーションと遊び心で  
心の柔軟体操 内側から  
心の元気を回復しましょう。  
ささきなお

[www.naokosasaki.com](http://www.naokosasaki.com)

P.19



ロッキーツアーもはじまりました。  
ご旅行の計画はスカイランドトラ  
ベルへご相談ください！

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.12

## 春の市

4月28日(土)9:30-2:30

バンクバー日本語学校並びに日系人会館  
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver  
604-254-2551

P.40

見ず知らずの女性が、「Good Morning!」と笑顔を見  
てくれた。「この選層男を誰かと間違っている」。  
そう思わせるほどの、深く沁み入る微笑だった。  
数週間後、同じ通りで再会。この時も、一人ひと  
りへ同じように温かい挨拶をして通り過ぎた。何  
年も前の出来事だが、想い出す度にほのぼのとし  
た心地になる。挨拶の大切さ、とりわけ、笑顔の  
大切さを、その人は示してくれた。

マルチプル不動産株式会社  
リック秋田谷

P.23

世界中のすべての人が知らなければならぬ話  
- あなたは愛されている -

あなたを愛する方がここにおられる

「わたしは良い羊飼いです。わたしの羊はわたしの声  
を聞き分けず。わたしは羊の為にわたしの命をも捨  
てます。彼らが決して滅びる事がないようにわたしは  
彼らに永遠の命を与えます。わたしはよみがえります。  
命です。」 イエスキリストのことばより。  
このイースターは是非もよりのキリスト教会でお祝い  
ください。

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

4月から季節がよくなり旅行のシーズンです。

今年はカナディアンロッキーの旅が  
オススメです。  
お気軽にお問い合わせ下さい。



604-682-5885



P.13

## Damien's Belgian Waffles

桜が見ごろになるといいですね。  
ジャパンフェアに参加しますので、  
皆様のお越しをお待ちしています。



[www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Tel 604-304-2884

P.27

カナダ大手銀行がモーゲージの融資条件を昨今  
規制してまいりました。特に影響を受けたのが、  
頭金がある程度あるけれども、収入証明が難しい  
自営業の方、非居住者、新規移民の方です。  
弊社TMGは業界で幅広いネットワークを構築  
しており、上記の条件下で有利に融資を受けられ  
るプログラムへのアクセスが出来ます。  
是非一度ご相談下さい。サービスは融資先から報  
酬を受けるため、無料です。

604-250-7649 / ハイディ 浜野

P.22

全体カラーのお客様に

カラーセーバー トリートメントFREE!  
(\$20 相当)

4月末日まで 是非お試しください。



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

[www.guildhairsalon.com](http://www.guildhairsalon.com)

P.2



OAK WEST  
REALTY

“We should take care not to  
make the intellect our god;  
it has, of course, powerful  
muscles, but no personality.”

~ Albert Einstein

オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

自動車保険は強制保険、任意保険など  
さまざまなものがあります。  
経験豊富なスタッフがわかりやすくご  
説明致します。

お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

日本語担当：宮崎範子 ビーチン ピアソン

P.11

○愛戸 のぞみ (あいと のぞみ)： 新潟生まれ。8歳児の母。日本で10  
年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。

○阿川 大樹 (あがわ たいじゅ)： 日本推理作家協会会員。東京生まれ横  
濱在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス  
テリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著  
書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)

など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>

○上田 麗子 (うえだ れいこ)： 料理研究家、エッセイスト、消費生活  
コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとして  
も定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。

○樺島 忠夫 (かばしま ただお)： 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国  
語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図 書出版株式会社小・中学校教  
科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。

○キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ)： 歴史家、言語学者、自  
閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロ  
ジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。

○小林 ヒロ子 (こばやし ひろこ)： 英国ロンドンの大和証券で日本株アナ  
リスト、第一勧業銀行(現みずほ銀行)で日本国債トレーダー。その後、カナ  
ダRBCで5年間、投資、保険を担当。現在は、Canada Financial Groupにて、投資、

資産運用、保険のスペシャリスト。金融部門30年。

○高橋 清 (たかはし きよし)： 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、  
第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上  
国援助に携わる。

○高橋山明 (たかはし のりあき)： 埼玉県大宮市生まれ。カナダにて約2年  
間の外国人労働者生活を経て、現在は電力会社にてエネルギーソリューショ  
ンを担当。得意な分野は水にまつわるもの。

○中根 雅夫 (なかねまさお)： 国士館大学政経学部教授。1996年4月か  
ら1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波  
大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。

○西村 咲弥(にしむら さくや)： カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。  
名前からはわかりませんが、女性です。

○広滝 道代 (ひろたき みちよ)： 平安女学院大学教授。著書『手紙が書  
ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日  
本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢  
字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。

○Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)： バンクーバー在住の映画  
評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

タックスリターンの提出期限は  
4月30日です。  
タックスリターンの手続きは  
当社にお任せ!

藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.18

春カラーは、大人気オンブレカラー!  
キャンペーン実施中! 詳しくホーム  
ページをご覧ください。  
www.aobeauty.com



www.aobeauty.com  
604-688-2122

P.56

☆★ゆかた入荷★★

今年の第一弾  
ゆかた・帯入荷しました。

WA LIFESTYLE STORE  
**Murata**  
shop online murata.ca

P.6

花粉症シーズンに対する  
対策を準備しましたか?

漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.19

春

新しいことにチャレンジ

ヨガ!

www.momokoyoga.com  
info@momokoyoga.com

Qi West Yoga 日本語でのヨガ



P.19

日系人教会 Joint Easter Celebration!!

4月13日(金)午後6時~  
日本人&韓国人教会が、バンクーバーに住む日本  
人に贈る、イースターのお祝い。  
どなたでもおいでください。  
場所: ヨルバン教会 (64 - 8th Street, New  
Westminster) : New Westminster スカイトレイン  
駅より徒歩2分

バンクーバー日系人福音教会  
604-521-7737

P.36

ガソリンがまた値上げ!  
あなたの預金、インフレに  
勝ってますか?



日本語直通: 604-257-7291

P.20

胡蝶蘭と観葉植物の  
大セール中です。  
質の良いものが、たい  
へんお安くなっています。  
はなもフローリスト

P.29

不動産市場は一部のエリアを除いて  
買い手市場へとシフトしています。  
これからご購入をご検討の方には  
チャンスです。  
是非一度ご相談ください。



リーマックス不動産グループ  
フレッド吉村

P.23

移民法は頻繁に  
変更しているため、  
申請の可能性について  
お気軽にお問い合わせ下さい。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所  
604-688-1956  
www.ABICanada.com

P.3

3月より、月一回<座禅のクラス>を始め  
ました。関心のある方は、日加  
ヘルスケア協会まで、お問い合  
わせ下さい。

電話: 604-833-0266  
e-mail: office@nikkahealth. www.equinespirit.ca

Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.  
604-683-8330

P.19

珍しい花器に  
春のお花の盛り合わせ。

展示販売中です。

お手頃なお値段で...

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

シーバードとかグリーンピースによる妨害が相次いでいる。これ  
は偏に日本は何も出来ない馬鹿にしている所である。中国、ソ  
連、北朝鮮には手を出さないであらう。すれば殺されて何も言え  
ない事を知っている。日本は国際法に乗っ取っているから何ら  
問題はない。ただ彼らはIQ、可愛いとかを問題にし、言っている  
本人は血の滴る肉を食らい、皮ジャン、革靴等を使用する。つい最  
近までは鯨、イルカ等を油を取る為に殺していた。日本も護衛艦を  
同行させ邪魔すれば威嚇、攻撃すれば良いし、大地震などは経済  
的な被害を請求すれば良い。無知な人間には体で教えてやる必要が  
ある。

Hair Studio 2008 Sashi

P.38

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### イルカと競争

イタリアの水泳選手、フィリッポ・マグニーニは、2005年にモントリオールで行われたワールド・チャンピオンシップで100メートル・フリースタイルの金メダルをとった男だが、最近、2頭のイルカ(19歳のキングと、9歳のリア)とローマの近くのプールで競泳をした。

イルカたちはマグニーニの2倍の距離を泳がねばならなかったが、最後の2~3メートルのところ彼に勝った。マグニーニは、「これまでこんな強敵に逢ったことがない」と冗談を言っ

た。英語でバタフライ泳法の足のけり方をドルフィン・キックという。

### 新種のうなぎ

昨年、フィリピンの近くのパラオで35メートルの深さの暗礁で捕らえたうなぎは、約2億年前に泳いでいた初期のうなぎと非常によく似た「生きた化石」だった。この小さな茶色の魚は、近代のうなぎとは解剖学的に非常に異なっている。近代のうなぎといっても19の科に分かれた819種のうなぎがいるのだが、これに反

して地球に恐竜がいた時代の原始的なうなぎは独特の特徴を持っていた。

新しく発見されたうなぎは、「プロトアンギラ・パラオ」と名づけられた。これは、ギリシャ語で「最初のうなぎ」を意味する。

これを発見したのは千葉県立中央博物館の宮正樹氏率いるチームで、ランプと網を持って、約6~9cmの長さのうなぎを9尾捕まえ、DNAテストをした結果、この生きた化石が世に現れたわけである。

## Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **ACE COMPUTER SYSTEMS** エース・コンピュータ  
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-608-1891
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
1345 Grant St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768  
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋  
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Book Off** ブックオフ  
636 Hornby St. Vancouver ☎604-605-8887
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコーカフェ  
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや  
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**  
聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・イー・シー・イー トラベル  
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池  
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kintaro Ramen** 金太郎ラーメン  
788 Denman St. Van. ☎604-682-7568
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニ屋  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511

- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハベい  
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Momoko Yoga** ももこ・パウルス・ヨガ教室  
7-2077 W.3rd Ave. Van. ☎604-737-3601
- **Motomachi Shokudo** 元町食堂  
740 Denman St. Van. ☎604-609-0310
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行  
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shiro Japanese Restaurant** シロ・レストラン  
3096 Cambie St., Van ☎604-874-0027
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
774 Thurlow St. Vancouver ☎604-685-6868
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行  
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組  
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま  
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ  
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Van-ya Japanese Restaurant** 番屋  
5615 Harold St. Van ☎604-433-1303
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Kura Japanese Restaurant** 蔵レストラン  
2-4300 Kingsway, Bby ☎604-451-3331
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティーン  
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋  
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス  
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifer** タマ・オーガニック  
734 Marine Dr., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓  
161 West Esplanade, N.Van. ☎604-984-6886

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
3001 Burlington Drive, Coq. ☎604-927-3560

## New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

## Surry

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
メノナイト日本語キリスト教会  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち  
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **JETRO**
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館



# にゃいん 9・1・1 かんぱにー

## 福島動物達を救おう！ (7)

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

### Save Fukushima Animals から

福島に置き去りにされた動物たちを救うために募金をお願いしておりますが、集まった寄付金の使い方についてのお尋ねがありましたので、ここで簡単にご説明させていただきます。

#### 【レスキュー】

- ・ガソリン代 6000円～7000円／1回
- ・高速代 5000円～1万円（深夜割引・週末割引・被災地割引で変動）／1回
- ・宿泊代 0円～3000円前後（飼主さん宅の場合手土産程度）／1回

#### 【医療費】

- ・0円～1万円／1頭（FeLV/FIV血液検査・駆虫・ノミダニ駆除・ワクチン・マイクロチップ・避妊去勢）
- ・病院へ搬送する高速代・ガソリン代 1000円前後／1回（無償でやっていたらいる病院には、ボランティアのポケットマネーでときどきスタッフさんへ差し入れ（お菓子など）を持って行くよ



うにしています。）

#### 【飼育費用】

- ・1万円前後／月。高品質ドライフード、同ウェットフード、爪とぎ、トイレの砂、ほか。

1頭あたりで考えると1回の保護にかかる費用は非常に流動的です。

・1頭しか保護できなかった日の場合、かかる費用は15,000円程度。（これはボランティアの車を使用した場合で、場合によってはレンタカーを借りる場合もあります。その場合ガソリン代を合わせて30,000円以上かかります。）

・5頭同日に保護した場合は、1頭3,000円～6,000円程度。

・シェルターではなくボランティアの自宅での飼育費用は数千円／月程度（医療費除く）。

・それ以外に治療費が0円～数万円（1頭当たり）。（0円というのは、病院が無償で診てくれた場合。通常は5万円前後、保護動物の状態によっては数十万円の治療を受けている。）

#### 【日本で活動するボランティアから】

福島から避難した先での差別のひどさや考えると、実際に動物を圏外に出すことの難しさも感じます。福島以外のがれきりさえ、国内中で受け入れを拒否するくらいですから…。

日本国中が放射能にピリピリしている感じです。私の知人も3組が関西に移住しました。4000社の企業が関西に拠点を移したという報告も見ました。関東はまだいいのですが、それ以西になると、里親の受け入れも「放射能汚染されていないという証明書を発行してほしい」などと言う人が増し

ます。

先日もそれで譲渡が破談になったケース、返還したいという相談1件。私が連携している「ねこひと会」だって、小学生のお子さんのいるメンバーさんは福島の猫を預りません。

そういったことを踏まえ、大動物は圏内飼育しれないかと思っていますが、いつまで誰が世話をし続けるのか……という問題もあります。「希望の牧場」も実は本当に大変みたいです。だって飼育している家畜はお金を産まない非経済動物なのですから……。「国がやるべきだ」「東電がやるべきだ」ということを言う人も多いですが、結局末端の派遣や契約社員などの「鉄砲玉」がやらされるだけで、幹部が世話に行くわけではないでしょう。原発と同じで。

いろんなことを考えると、人間として生きていることに苦しさを抱えてしまいます。答えが出ませんが、諦めずに一生懸命やっつけようという方々のことは心から敬服します。無力感でいっぱいですが、「できること」をがんばります。

(あい)



置き去りにされた動物たちを救うための活動のための募金にご協力ください。

[www.savefukushimaanimals.com/JP/donate/](http://www.savefukushimaanimals.com/JP/donate/)

### Animal Advocates Society of BC

Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6  
コンタクト: [animaladvocates@telus.net](mailto:animaladvocates@telus.net)



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらしにして飼うのをやめさせましょう。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Dr. Masako Mizuno DVM

- 一般診療・手術 ●内科・外科・歯科 ●グルーミング
- ペットホテル ●健康診断 ●各種予防接種 ●帰国手続き

4月はHeartworm（フェラリア）、Fleas（蚤）、Ticks（真ダニ）予防月間です。毎月一回キチンと予防しましょう。

[www.westvancouvervet.com](http://www.westvancouvervet.com)

West Vancouver Veterinary Hospital

101-100 Park Royal Mall South,  
West Vancouver, B.C. V7T 1A2  
Tel:(604)913-8387 日本語可  
Mail:neovet11@gmail.com



## 東日本大震災復興支援

# 家庭指圧講座 & 指圧トリートメント by Donation

2012年4月19日(木)

サイモン・フレイザー大学  
ハーバーセンターキャンパス

515 West Hastings Street, Vancouver  
CIBC Lecture room #1505 にて

10am ~ 1pm 日本語による家庭指圧講座

1:30 ~ 5:30pm チャリティ指圧トリートメント & 震災写真展

6 ~ 9pm 英語による家庭指圧講座

◇ワークショップでは、指圧について、指圧の効能について及び 自己指圧、椅子を使った指圧についての講義を予定しています。

◇定員 30 名に達した時点で公募を締め切らせていただきます。

◇ワークショップは事前に予約が必要となりますので、下記まで お申し込みください。

◇チャリティ指圧、写真展への参加の方は、直接現地へお越しください。

◇当イベントは、東日本大震災被災者支援を目的としたチャリティ イベントです。全ての収益は、岩手県の「いわての学び希望募金」へ寄付いたします。(銀行振り込手数料を除く)

お問い合わせ、お申込みは E メールに  
info@shiatsupractor.org

主催：カナダ BC 州指圧協会

www.shiatsupractor.org

## 東日本大震災復興支援

### グリーティングカード販売

#### ケイコアイフォトクラブ

震災から1年、ケイコアイフォトクラブでは引き続きグリーティングカードを販売し、収益金全てを東日本大震災義援金として、直接気仙沼市に送ります。現地では被災者の皆さんに対する生活支援として活用されます。“継続を力”に皆さんと共に復興を祈り今後も続けて行こうと思っています。Sakura Days ジャパンフェアで販売されるバラエティに富んだアートセンス溢れるメンバー力作オリジナルフォトカードをお楽しみください。桜、日本の風景、春の花、かわいい犬猫などなど。ご家族、お友達お誘い合わせの上、皆様のお越しをお待ちしております。

日時：4月7日(土)・8日(日)

午前10時から午後5時

場所：バンデュセーガーデン

5251 Oak St. (37th & Oak)

Vancouver

お問い合わせ：横田昌 604-739-7538/

masako\_yokota@shaw.ca

カナダ・バンクーバーにある日本美術専門ギャラリーにて

## 企画展「がんばろう！日本展」を開催！

2012年3月1日～5月6日 10:00～17:00 (月～金) 入場無料



カナダ・バンクーバーにある日本人画家たちによる「日本」をテーマとした絵画を展示するルーファス・リン・ギャラリーにて、企画展「がんばろう！日本展」を開催いたします。東日本大震災の発生から1年、少しでも日本の力になれるよう今回の企画展開催に至りました。「日本を応援する」をテーマに企画展へ参加ご応募いただいた作品のうち、弊廊選考委員会による審査を通過した31作品を展示いたします。日本人画家による「日本を応援する」作品をぜひご覧ください。

また、開催期間中に東日本大震災のチャリティーイベントとして、日本への応援メッセージや義援金の募集を行い日本赤十字社を通じて寄付させていただきます。

#### ◆ルーファス・リン・ギャラリー施設概要

施設名称：Rufus Lin Gallery of Japanese Art

場所：リッチモンド市のダウンタウン、

バンクーバー国際空港より車か電車で10分

施設面積：約200㎡(62坪)

営業時間：10:00～17:00(月～金)

入場料：無料

ルーファス・リン・ギャラリー(日本美術専門)は、創立者であるルーファス・リンのビジョンに従い、カナダのバンクーバーから、まだ海外ではあまり知られていない才能溢れる日本の美術家の北米デビューをサポートすること、また北米に日本美術の良さを紹介していくことを主眼とし設立された。プロ・アマ、男女、年齢を問わず、常に新鮮さのある作品を探し選考した後、北米美術界に紹介するために展示している。

## 大正琴・琴生流菊八重会 演奏会

日時：5月26日(土) 午後1時

日系文化センター

(6688 Southoaks Crescent, Burnaby)

入場料：無料

お問合せ：hhayakawa@nipponexpresstravel.us

大正琴は今から約90年前に考案された楽器で、今では日本国内に100万人以上の愛好者がおり、童謡から流行歌、ポピュラー、クラシック音楽まで幅広く演奏されております。

琴生流は日本の5大流派の一つで、本部は名古屋にあり、全国の会員数は約2万人です。これまでヨーロッパ各地やオーストラリア、中国またニューヨークのカーネギーホールでも演奏会を行っております。

皆様にお会いできることを楽しみにしています。

家元 加藤昭代 (AKIYO KATO)

<http://www.kikuyae.jp/> - 日本語

“ふれいざー”はこのイベントのメディアスポンサーです。



賞レース、ひとつ終わればまた次が：気の早い来年のオスカー予想

2012年のオスカーも、今や思い出。そして来年のオスカーにふさわしい金塊をすくい上げる作業はすでに始まりつつあるようだ。

オスカー予想者も、前進するときが来た。確かに予想とのずれから2012年の主な勝者については言いたいことも残っているが、それでも『アーティスト』が作品賞を獲得し、その地位を揺るぎないものにした瞬間、多くの映画関係者にとっての賞シーズンは幕を閉じてしまった。

オスカーの行方があちこちで語られるのは、9月のトロント国際映画祭から2月末のオスカー授賞式までの6ヵ月。つまり、このコラムは9月まで賞の話が一休止する前の、最後の賞に関するコラムということになる。何より今年の作品はよりどりみどりで、2012年は映画界にとって変化に富んだ充実の年になりそうな予感がする。そんな善き前兆を感じつつ、気の早いアカデミー賞ノミネート予想を今年もやってみよう。

もちろん、今月紹介する作品がすっかり不発弾として終わったり、2012年に劇場公開されない可能性もあるし（ほとんどの公開日はすでに決まっているが）、アカデミー賞の「趣向」とは相容れない作品もある。

では長くなりすぎないように、同時に漏れないように、予想リストを作ってみよう。

まず筆頭は、バズ・ラーマン監督の『グレート・ギャツビー』。主演はレオナルド・ディカプリオ、キャリー・マリガン、トビー・マグワイアら。次に期待と話題性では群を抜くポール・トーマス・アンダーソン監督の『The Master』。新興宗教サイエントロジーがモデルとされる本作は、公開後も注目を集めること間違いなしだ。

『タンタンの冒険』と『戦火の馬』で勢よくオスカーに乗り込んだものの残念な結果に終わったスティーブン・スピルバーグ監督の新作は、オスカー好みの『リンカーン』。アメリカの第16代大統領エイブラハム・リンカーンを演じるのは、すでにノミネートが確実視されるダニエル・デイ＝ルイス。さらにもう一つの大統領の伝記映画『ハイド・パーク・オン・ハドソン』では、ビル・マーレイが初のオスカー主演男優賞の射程距離に入った。またトム・フーパー監督はヒュー・ジャックマン、ラッセル・クロウ、アン・ハサウェイら豪華キャストを総動員した『レ・ミゼラブル』で、『英国王のスピーチ』に続く受賞を狙う。そして2年連続で賞レースに参戦するであろうテレンス・マリック監督のタイトル未定の新作も挙げておかねばなるまい。ベン・アフレックとレイチェル・マクアダムスのロマンス映画だ（後は実際に公開されることを祈るのみ）。

また、キャスリン・ビグロー監督は、『ハート・ロッカー』の栄光に続けと、故オサマ・ビン・ラディンの暗殺を題材にした『ゼロ・ダーク・サーティ』で、脚本家マーク・ボールと再びタッグを組んでいる。監督としては3作目、自らが主演も務めるベン・アフレックの『アルゴ』は、1979年イラン革命の真只中、カナダ大使の公邸に逃げ込んだ人質のアメリカ人6人を救出するというハイリスクな計画をぶち上げたCIAの姿を描く。さて、『カーズ2』の大コケを1日も早く我々の記憶から消し去りたいと願うピクサーは、女の子が主人公のフェアリーテール『ブレイブ』で再起を賭ける。クリストファー・ノーラン監督のバットマンシリーズ完結編『ダークナイト ライジング』と、クエンティン・タランティーノ監督がジェイミー・フォックスやレオナルド・ディカプリオら豪華キャストで臨む『ジャンゴ・アンチエインド』も見逃せない。但しタランティーノ監督の



The Great Gatsby



Lincoln



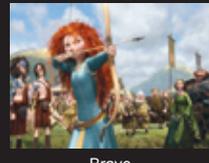
Hyde Park on Hudson



Savages



Argo



Brave



Dark Knight Rises



The Hobbit: An Unexpected Journey



Anna Karenina



Nero Fiddled

新作は、『イングリシアス・バスターズ』よりも『キル・ビル』に近いようだ（つまりオスカー向きではない）。

ヴィオラ・デヴィスは、学カランク最下位の学校を立ち直らせようと奮闘するシングルマザーの感動ドラマ『Won't Back Down』で2年連続のノミネートを狙う。ヤン・マーテルのベストセラー『Life of Pi』を映画化したアン・リー監督は『ブローックバック・マウンテン』受賞での冷遇後、初の作品賞を狙う。そしてお馴染みの『ホビット 思いがけない冒険』は、『ロード・オブ・ザ・リング』三部作の大成功を考えれば賞に絡んでこないわけがない。

過去2年で2作（『路上のソロリスト』、『ハンナ』）を世に送り出したジョー・ライト監督は文豪トルストイの『アンナ・カレーニナ』でレースに参戦。主演はキーラ・ナイトレイ、脚本は『恋におちたシェイクスピア』でアカデミー賞脚本賞を受賞したトム・ストッパードが手掛ける。ショーン・ベン、ライアン・ゴスリング、ジョシュ・ブローリン、エマ・ストーンら豪華メンバーで勝負を賭けるルーベン・フライシャー監督の『ギャングスター・スクワッド』は、1949年に実際に起こったマフィアと警察の攻防を描く犯罪ドラマ。ジョエル＆イーサン・コーエン監督の『Inside Llewellyn Davis』は、1960年代にニューヨークのフォーク・ミュージック・シーンを牽引したシンガーソングライターの物語。

そして、忘れてならないのがウッディ・アレン。昨年は『Midnight in Paris』でなぜ彼の映画が人々を魅了するのかを思い出させてくれたが、今年はパリからローマに舞台を移した『Nero Fiddled』が公開される。本作についてはジェシー・アイゼンバーグ、ペネロペ・クルス、エレン・ペイジ、グレタ・ガーウィグら独立系Aランク俳優が出演する以外にはわかっていない。デイビッド・チェイス監督の『Not Fade Away』は1960年代のニュージャージー郊外を舞台にロックバンドを結成し、メジャーでの成功を夢見る友人グループの姿を描く。オリバー・ストーン監督が復活を図るのが『Savages』。麻薬ビジネスを始めた連れ2人組み（アロン・ジョンソンとテイラー・キッチュ）は最高品質の麻薬をさばき大成功を収めるが、2人と付き合うガールフレンド（ブレイク・ライヴリー）がメキシコの巨大麻薬カルテルに誘拐されてしまい…というストーリーで、ユニバーサルから配給される本作は、期待度の高さから公開が9月末から7月6日に前倒しされた。

以上はほんの一部にしかすぎない。いずれにせよ、映画を愛する人たちは、今年の豊作を楽しむだろう。期待すべき2012年、地平線の向こうからは、高品質の映画がいくつも浮かび上ってくるようだ。

# COMING SOON MOVIES April

4/4

## Titanic 3D アクション、ロマンス PG-13



監督: James Cameron  
キャスト: Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane  
タイタニック号の乗船券を勝ち取ったアメリカ人絵描きのジャックは、望まない結婚を苦に船上で自殺を図ろうとしていた上流階級出のローズを偶然助ける。身分の違いを超え二人は惹かれあうが…。

4/5

## Air Racers 3D ドキュメンタリー



監督: Christian Fry, Jean-Jacques Mantello  
キャスト: Paul Walker  
壮大な航空ショー“レノ・ナショナル・チャンピオンシップ・エア・レース”。今日のエリートパイロットの華麗なるレースやエアショーの歴史を楽しませてくれるドキュメンタリーを3Dで。

4/6

## American Reunion コメディ、ロマンス R



監督: Jon Hurwitz, Hayden Schlossberg  
キャスト: Jason Biggs, Alyson Hannigan, Seann William Scott  
1999年夏、ミシガン州の小さな田舎町に住む4人の少年達が童貞を失おうとひっちゃきになっていた。時は過ぎ、4人はそれぞれ別の道を歩き始めていた。そして大人になった4人は徐々に故郷に戻って来る。

## Comic-Con Episode IV: A Fan's Hope ドキュメンタリー



最初は500人のファンが集まる程度のフリンジ・コミックコンベンションだったイベントが、ついには14万人を集め、あらゆるエンターテインメント界に影響を与えるポップカルチャーに成長する様を描く。

## Damsels In Distress



コメディ、ドラマ PG-13  
監督: Whit Stillman  
キャスト: Greta Gerwig, Adam Brody, Analeigh Tipton  
美しい3人の大学生、パイオレット、ローズとヘザーは冴えない大学生活を大変革しようと奮闘していた。そこに転校生のリリーが加わり4人は鬱状態の学生たちを救おうとあらゆることを考えるが…。

## The Hunter アドベンチャー、ドラマ R



監督: Daniel Nettheim  
キャスト: Willem Dafoe, Sam Neill, Morgana Davies  
タスマニアの奥地に、絶滅したと信じられているトラ探しに送り込まれたマーティンは孤独な傭兵。世話になった農家の家族との絆が深まるほどマーティンは危険に晒され、ミッションも複雑になって行った。

## Keyhole スリラー、ドラマ R



監督: Guy Maddin  
キャスト: Jason Patric, Isabella Rossellini, Udo Kier  
長い間家を留守にしていたギャングのUlyssesは、恐ろしい秘密の思い出が隠された家に戻って来る。部屋という部屋をくまなく探索した彼は、一家のミステリアスな秘密を次々と発見して行く。

## We Have A Pope ドラマ、コメディ N/R



監督: Nanni Moretti  
キャスト: Michel Piccoli, Jerzy Stuhr, Renato Scarpa  
枢機卿のメルヴィルは突然次の法王に選出され、セントピーターズ広場で聴衆を目の前にパニックに陥ってしまう。パチカンの広報官は何とか事を丸く納めようとして精神科医に助けを求めるが…。(イタリア / 英語字幕)

## We The Party コメディ、ドラマ R

監督: Mario Van Peebles



キャスト: Mandela Van Peebles, Simone Battle, Moises Arias  
LAに住むいろんな人種の5人の高校生がロマンス、お金、ブロム、大学、セックス、いじめ、フェースブック、仲間、目立ちたがりなど様々な出来事を通し、自分自身を発見して行く。

4/13

## The Three Stooges



アクション、コメディ PG-13  
監督: Bobby Farrelly  
キャスト: Will Sasso, Sean Hayes, Chris Diamantopoulos  
孤児院育ちのラリー、カーリーとモーは自分達の育った孤児院を救おうとしているうちに、何故か殺人事件に巻き込まれ、TVのリアリティショーにまで出演してしまう。

## Detention コメディ、ホラー R



監督: Claudia Jurt, Peter Jurt  
キャスト: Julianna Alibrando, Ivy Bregman, Alison Brooks  
高校最後の学年を迎えたライリーは、不運にもブロムの夜に居残りを命じられてしまう。友人がホラー映画に登場する悪役に殺され、思いを寄せていた男の子は最大のライバルに夢中という最悪の中で迎えたブロムだったが…。

## Touchback ドラマ、スポーツ PG-13



監督: Don Handfield  
キャスト: Brian Presley, Kurt Russell, Melanie Lynskey  
元高校のフットボールスターだったスコットは今や農場を構えるマイホームパパ。大怪我で自分の運命を変えたゲームを追体験するという不思議なチャンスをもたらしたスコットは、果たして運命を再度変えようとするのか？

## Woman Thou Art Loosed: On The Seventh Day ドラマ PG-13



監督: Neema Barnette  
キャスト: Blair Underwood, Sharon Leal, Nicole Beharie  
カーリー・エイメスは仕事も家庭もバリバリの不動産屋。夫のデイビッドは人々の尊敬を集める大学の教授にして作家。そんな完璧な家庭をどん底に突き落としたのは、4歳の娘ミカエラの誘拐事件だった。

## Bad Ass アクション N/A



監督: Craig Moss  
キャスト: Danny Trejo, Ron Perlman, Charles S. Dutton  
ベトナムのヒーロー、フランク・ペガが帰郷してみるとただの職なし、彼女なしになっていた。ある時、バ

## 翻訳

- 日本語 ⇄ 英語 (IT専門・一般)
  - 英語 ⇄ 韓国語 (IT専門・一般)
- 豊富な知識とスキルで正確な日本語・英語・韓国語に翻訳します。

ピンウィール イノベーションズ  
**pinwheelinnovations**  
Wherever the wind blows

Tel: 604.318.1917

info@pwinnov.com

557 Ivy Avenue, Coquitlam, B.C. V3J 2H8

## movie top 10

(3月後半)

1. The Hunger Games
2. 21 Jump Street
3. Dr. Seuss' The Lorax
4. John Carter
5. Act of Valor
6. A Thousand Words
7. Project X
8. October Baby
9. Safe House
10. Journey 2: The Mysterious Island 3D

スの中でスキンヘッドから高齢の黒人男性を守ろうとしたフランクは再びヒーローへの道を歩き始めたが。

### Blue Like Jazz ドラマ N/A



監督：Steve Taylor  
キャスト：Marshall Allman, Claire Holt, Tania Raymonde  
テキサスジュニアカレッジの2年生で福音主義キリスト教徒の環境で育ったのドンは、思い立ってアメリカ進歩的な大学と言われているポートランドのリードカレッジに転校する。

### The Cabin in the Woods コメディ、ファンタジー、ホラー R



監督：Drew Goddard  
キャスト：Kristen Connolly, Chris Hemsworth  
ジャンルなんか一切おかないの一作。ストーリーを知っていると、もう一度よく考えてみて下さい。

## 4/20

### Chimpanzee ドキュメンタリー G



監督：Alastair Fothergill, Mark Linfield  
キャスト：Tim Allen  
オスカーという名前のチンパンジーの持つ好奇心や何かを発見することへの熱意、インテリな面を描く。ある時、オスカーの家族がライバルのチンパンジーと対立し、オスカーの人生を永遠に変えてしまう。

### The Lucky One ドラマ、ロマンス PG-13



監督：Scott Hicks  
キャスト：Zac Efron, Taylor Schilling, Blythe Danner  
アメリカ海軍兵のローガンが三度目のイラクから生きて戻れたのは、見知らぬ女性の写った一枚の写真のおかげだった。その女性が住んでいる場所を知ったローガンは、ある日彼女を訪ねて行く。

### Think Like A Man ロマンス、コメディ N/R



監督：Tim Story  
キャスト：Chris Brown, Gabrielle Union, Kevin Hart  
お尻を追っかけていた女たちがスティーブ・ハーヴェーの恋愛本を買いそのアドバイスに従い出したからさあ大変。4人の男たちは形勢を有利にしようと作戦を練るが…。

### Darling Companion ドラマ PG



監督：Lawrence Kasdan  
キャスト：Diane Keaton, Kevin Kline, Dianne Wiest  
冬のある日、ベスはハイウェイでびしょぬれの迷子

の犬を助けた。子供の巣立ってしまった家庭で自己中心的な夫との生活に倦んでいたベスは犬との生活をいとおむようになる。究極の愛の物語。

### Marley ミュージカル、ドキュメンタリー PG-13



監督：Kevin Macdonald  
キャスト：Bob Marley, Ziggy Marley, Rita Marley  
伝説のミュージシャン、ボブ・マーリーの人生を描く。家族の協力を得て珍しい映像や、すばらしいパフォーマンス、インタビューなどが盛りだくさん。

### The Moth Diaries ホラー R



監督：Mary Harron  
キャスト：Sarah Bolger, Sarah Gadon, Lily Cole  
父親の自殺という辛い過去を持つ少女レベッカはいつも自分の気持ちを日記に吐露していた。ある時、寄宿学校の仲良しのルームメイトとの仲を転校生に引き裂かれた彼女は、次第に危険な考えに取り付かれて行く…。

### To the Arctic 3D ドキュメンタリー N/R



監督：Greg MacGillivray  
キャスト：Meryl Streep  
南極大陸に住むシロクマの親子を、変わり行く南極の壮大な大自然を舞台に描く。

## 4/27

### Bernie コメディ、ドラマ N/A



監督：Richard Linklater  
キャスト：Jack Black, Shirley MaLaine, Matthew McConaughey, Rip Torn  
テキサスの小さな田舎町、葬儀ディレクターアシスタントのバーニーは町の人気者。ある時、バーニーは裕福な未亡人のマージョリーと仲良くなる。しばらくしてマージョリーの死亡が確認され、バーニーは殺人罪で起訴されてしまう。

### Citizen Gangster 犯罪、ドラマ N/A



監督：Nathan Morlando  
キャスト：Scott Speedman, Kelly Reilly, Kevin Durand  
第二次大戦後、トロントで最も有名な犯罪者となったエドウィン・ポイドの実話に基づく犯罪ドラマ。

### Elles ドラマ NC-17



監督：Malgorzata Szumowska  
キャスト：Juliette Binoche, Anais Demoustier, Joanna Kulig, Ana Demoustier  
パリに住むアンは二人の子供とELLEのジャーナリストという仕事にも恵まれた女性。アンは、大学生売春婦についての記事を書くための取材を続けるうちに、次第に二人の若い女性に感化されていく。

### The Five-Year Engagement コメディ R



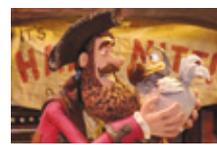
監督：Nicholas Stoller  
キャスト：Jason Segel, Emily Blunt, Chris Pratt, Alison Brie, Rhys Ifans  
長い長い婚約期間を過ごすカップルを描いたコメディ作品。

### Headhunters アクション、犯罪、スリラー R



監督：Morten Tyldum  
キャスト：Aksel Hennie, Synnøve Macody Lund, Nikolaj Coster-Waldau  
ロジャーは芸術品を盗んで高価な生活を楽しむ。ある時、ロジャーの美しい妻で画廊オーナーから超高額な絵画を見せられたロジャーは危険を冒す決意をするが…。

### The Pirates! Band of Misfits アニメーション、ファミリー PG



監督：Peter Lord  
出演：Hugh Grant, David Tennant, Imelda Staunton, Martin Freeman, Jeremy Piven  
海賊船の船長のたった一つの夢は、ライバルのブラッディ・マリアーと対決して、リズ・アム・アム・アムを海賊賞を獲得することだった！

### The Raven ホラー R



監督：James McTeigue  
キャスト：John Cusack, Luke Evans, Alice Eve, Brendan Gleeson, Oliver Platt  
140年近い歴史を持つという、三世、四世の呪いが日本に伝わり、その呪いを解くために連続殺人事件を起す。犯人逮捕のために、ボーン本人が捜査に協力する必要があるが日本文化の片鱗を感じることがある。三世でも「主食は米だ」というのはその例だが、アニメ作品にそれが刻印されているの

### Safe アクション R



監督：Boaz Yakin  
キャスト：Jason Statham, Sarandon, Anson Mount, Catherine Chan  
一世映画作家ランドーは殺す特務の最新作の撮影中に、CONTRACの中国女兵と出会う。ランドーの妻を殺した組織に追われるランドー自身はカルガリー市出身で、第一作

### Sound of My Voice (2008年) R でトロ



監督国際映画祭は4  
キアの映画祭で賞を獲得。Christopher Denham、Nicole Vicius、Avery Poff  
は鶏の鋭いのははで、家族や映画の制作を支援しているカップル。ある時、若い女性マギーと関わる仕事に関する誰かの血のつながり、二人はマギーの属する地帯組織の秘密を解く。その頭の無い二本脚キャラクターが、複雑に噛み



ドリが存在があった。青春期の若者たちが性に目覚めてゆくという一つのテーマを持つこの作品だが、捉えどころのない主人公トオルに扮するのは松山ケンイチで、純真無垢な部分と性の歓喜を知った青年トオルの揺れ動く二面性を見事に演じている。不運の少女ナオコに扮する

烈で、そこが見所と言える。ビートルズの曲も完璧に作品に溶け込んでいて、愛を求めて右往左往する若者たちの姿を優しく包み込んでくれる。真実の恋人を求め、出会いとデートを繰り返すというのは世界共通のテーマであるが、本作品は、嫉妬や激情といった人間の感情という地雷地帯を深く探索することに成功している。今年のオスカーで、栄誉ある最優秀外国映画にノミネートされるような日本からの作品である。

今月で紹介する作品は、村上春樹の愛をテーマにした不朽の名作、「ノルウェイの森」だ。ベトナム生まれのトラン・アン・ユン監督が、1960年代の日本を舞台に描く衝撃のロマンスは、英語のサブタイトル付きで日本語で上映される。

大変美しい映画撮影術を駆使した本作品、主人公のワタナベトオルはつかみどころのない青年で、寮生のナガサワにいつも教えを請う、女に晩生(おくて)の大学生。そして、トオルの周りには両極端な女性二人、ピュアなナオコと元気なミ

のは菊池凛子、おしゃべりのミドリには水原希子がそれぞれ好演している。

学生運動を背景に描かれた「ノルウェイの森」では、いくぶんスローペースでロマンスが進行するが、作品の発するメッセージは強



**【編集後記】** 4月25日がもうすぐやってきます。東日本大震災の被災者支援のために企画したコンサートではありますが、一方で、私は山岸ルツ子さんのピアノを聴けるということでこの日をとても楽しみにしています。初めてルツ子さんのピアノを聴いたのはまだ彼女がプロになる前でしたが、当時から並々ならぬ音楽性があり、いずれ世界的なピアニストになられることと確信していました。フィレンツェに住んでおられたときは、ふれいざーの20周年記念で弾きに来てもらえたらいいね、などと冗談で話してはいたのですが、まさかこのような形でお願いすることになるとは思っていませんでした。今年が20周年なのも何かの巡り合わせかも知れません。せつかく十数年ぶりにこちらに来られるのだから少しはゆっくりしていただこうと思っていたのですが、25日のコンサートが終わったらトンボ帰りで、帰国翌日には3日間のコンクールの審査員をなさるとのこと。驚いたのは、25日のコンサート当日とその前日にも4、5時間のリハーサルをなさり、その前日の到着直後にも練習をなさるとのことです。あれほどのピアニストであっても、まだ寸暇を惜しんで練習をなさるのです。極めるというのはそういうものなのかと感心し、ボンクラの怠け者としてはただただ頭が下がります。

先月号に掲載したルツ子さんのインタビューの中で、恩師ラザール・ベルマン氏が引退リサイタルの前に彼女に「やっと肩の荷を降ろせる。背負ってきたものが本当に重かったんだよ」と泣きながらおっしゃったという話には胸を打たれました。ロシア音楽の最も偉大な継承者という肩書きが如何に大きなものであったのか、今更ながらに知らされました。

そして今、ベルマン氏の最後の弟子としてルツ子さんの肩にその重荷が移されたのだと思うと、こんなに身近にその演奏を聴くことができる幸運を思わずにはいられません。

しかも今回は小西千恵子さんが共演してくださることになりました。小西さんはNYのカーネギーホールで演奏なさったこともある、知る人ぞ知る名フルーティストです。お二人にお願いするまではビクビクしていたのですが、ええい、だめでもともと!とやけっぱちでお願いしてみたら、お二人とも快く引き受けてくださいました。なんでも言うてみるものですね。

企画コミットィの皆は、義援金を少しでも多く集めて被災した方々に届けたい、そして海を隔て、ここにも彼らのことを想っている人々がこんなにいるのだということを伝えて勇気づけたいと思っています。

そしてまた同時に、一人でも多くの方にこのコンサートで素晴らしい音楽に触れてほしい、そして感動を皆様と共有したいという思いもあります。

このコンサートの収益と寄付金は全額、最も悲惨な被害にあった町のひとつ、岩手県の大槌町のAMDA健康サポートセンターの運営費として使わせていただきます。この町のことは、NHKのドキュメンタリーでご覧になった方もおられるかもしれませんが。また本誌1月号から今月号まで、AMDA Canadaで一緒に顧問をさせていただいている石井常子さんが「あの日から…」という記事で書いておられますので、是非お読みください(本誌は15ページ)。

それでは、4月25日、ダウントアウンの美しいクライストチャーチ・カテドラルでお会いしましょう!

(エディター: 宮坂 まり)

※右に記載された住所にチェックと返信用封筒をお送りください。あらかじめチケットをお送りします。

### 日本語チェック! (解答)

(出典:「日本語力」樺島忠夫編)

P.40 答:①

万物が常に移り変わること。「有為」は因縁によって消滅化するすべての現象。悪くなったことを嘆く気持ちをもっていることが多い。

### 熟語遊び P.16 (解答) 筆

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
Fax: (604) 939-8780  
E-mail: info@thefraser.com

### 郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00  
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00  
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000  
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者: 宮坂 功  
制作スタッフ: ジュンコ トラン  
Yuki Revill · Hiroko Johnson  
森下洋子 · Momo · Rei ·  
宮坂 功 · 宮坂 まり  
表紙デザイン: 宮坂 功

近日オープン

この春ついに  
**OPEN!**

IZUMIYA フードコート内



激安!そして美味しい!

食べ放題の日本食レストラン

驚きの**\$9.99!**

4月のオススメ

夢っく  
福岡のお米

コシヒカリにひけをとらない優良米。  
艶やかな光沢ともちもちとした食感が特徴。

5kg \$65.95 ⇒ **\$71.75**  
10kg \$118.69 ⇒ **\$127.95**



日本食料品店 **IZUMIYA**

広いお店・豊富な品揃え!

週替わり特売あり  
大セール実施中!



[www.izumi-ya.ca](http://www.izumi-ya.ca)

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

日~木 10:00 - 19:00 金・土 10:00 - 20:00

**IZUMIYA**  
Japanese Marketplace

Tel: **604-303-1171** Fax: 604-303-9946

スカイトレイン Lamsdowne 駅より

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

徒歩5分 大駐車場完備



日本より空輸。

新鮮な  
日本の魚介類を、  
毎週入荷!

日本食品も取り扱っております。

**ANGEL SEAFOODS LTD**

1345 Grant St. Van., B.C. V5L 2X7 Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

ふれいざー  
自費出版 承ります。  
実績と信頼

- 絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- 辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。



お気軽にお問い合わせください。

Tel: **604-939-8707**

[info@thefraser.com](mailto:info@thefraser.com)



# パンパシフィック日産リッチモンド店

www.panpacifcnissanrichmond.com

営業担当：福島

サービス担当：松下



2012 NISSAN ROGUE

## THE PERFORMERS

FEATURING

0% FINANCING FOR UP TO 84 MONTHS IN SELECT MODELS OR UP TO \$10,500 IN DISCOUNTS IN OTHER MODELS

**Pan Pacific Nissan Richmond**  
TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで  
E-mail: robbie.fukushima@panpacifcnissan.com  
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

## AOI OMBRE COLOUR



cut & ombre colour  
& treatment

**\$150~**

layer cut & ombre colour  
でヘアスタイルが  
長持ちします。

夏に向けて新しい  
スタイルはいかがですか？

オンブレカラーとは？  
根元から毛先にかけてグラ  
デーションをつけて徐々に  
明るくしていくカラー

**AOI Beauty Studio  
& Esthetics.Ltd**

520 Beatty Street, Vancouver  
www.aoibeauty.com

スタイリスト募集中  
スタジアム駅より徒歩2分  
**604-688-2122**

